

Section VII

Taxonomie sémantique

Atlas Linguistique - Sommaire

Partie I – Corps humain et fonctions naturelles

1. Le corps humain
2. Fonctions naturelles

Partie II – Vie, santé, soins du corps

3. Vie, santé, maladies et infirmités
4. Soins du corps, vêtements et parures
5. Position et mouvement du corps

Partie III – L'individu, la société

6. Cours de la vie, échanges sociaux

Partie IV – Culture matérielle

7. Culture matérielle, techniques

Partie V – L'environnement

8. Milieu naturel
9. Zoologie
10. Botanique

Partie I – Corps humain et fonctions naturelles

1. CORPS HUMAIN

1.1. Généralités et description du corps humain

1.1.1. La taille

1.1.2. L'apparence

1.1.3. La grosseur

1.1.4. La maigreur

1.2. Anatomie: termes généraux

1.3. Tête

1.3.1. Le crâne

1.3.2. Les cheveux

1.3.3. Le visage

1.3.4. Les yeux

1.3.5. Le nez

1.3.6. Les oreilles

1.3.7. La bouche

1.3.8. Les mâchoires, les dents

1.3.9. Le menton, le cou, la nuque

1.4. Corps et organes internes

1.4.1. Composantes externes

1.4.1.1. Le buste

1.4.1.2. Le dos, le ventre et bas-ventre

1.4.1.3. Le sexe, le derrière

1.4.2. Organes internes

1.5. Les membres

1.5.1. Le bras, la main

1.5.2. La jambe, le pied

2. FONCTIONS NATURELLES

2.1. Nutrition

2.1.1. Le goût

2.1.2. L'alimentation, la boisson

6

9

4

8

7

8

8

8

10

8

7

12

2.1.3. <i>La digestion</i>	8	5.1.7. <i>Apparaître / disparaître, se perdre</i>	3
2.1.4. <i>L'élimination</i>	11		
2.2. Respiration	9	5.2. Déplacement, marche	
2.3. Repos, sommeil		5.2.1. <i>Aller; les différentes façons d'aller: à pied, errer, piétiner, tituber</i>	9
2.3.1. <i>L'endormissement, le sommeil</i>	7	5.2.2. <i>Monter, grimper, descendre</i>	3
2.3.2. <i>Le réveil, l'insomnie, le rêve</i>	6	5.2.3. <i>Se presser, se déplacer, types de démarche, boiter</i>	6
2.4. Sensations, sens		5.2.4. <i>Conduire, guider, suivre, poursuivre</i>	4
2.4.1. <i>Les sensations</i>		5.2.5. <i>Rencontrer, heurter, dépasser</i>	3
2.4.1.1. <i>La perception physique du monde extérieur</i>	9	5.2.6. <i>Entrer, sortir</i>	3
2.4.1.2. <i>Les besoins et réactions physiologiques</i>	11	5.2.7. <i>Venir / revenir, tourner, demi-tour, zigzaguer</i>	4
2.4.1.3. <i>Les manifestations extérieures des sentiments</i>	9	5.2.8. <i>Arriver, accoster, partir</i>	3
2.4.2. <i>Les sens</i>		5.2.9. <i>Retourner, être entouré, tourner en rond, se balancer, éviter, dévier</i>	7
2.4.2.1. <i>La vue, la vision</i>	6	5.2.10. <i>Se rapprocher, se serrer, reculer</i>	3
2.4.2.2. <i>L'odorat</i>	8	5.2.11. <i>Se sauver, courir, sauter, se bousculer, marcher à cloche-pied</i>	6
2.4.2.3. <i>L'ouïe, la parole</i>	11	5.2.12. <i>Glisser, tomber (différentes façons)</i>	9
2.4.2.4. <i>La vie sexuelle</i>	9	5.2.13. <i>Se cogner, esquiver</i>	2
<hr/>		5.2.14. <i>Rouler</i>	2
<i>Partie II – Vie, santé, soins du corps</i>		5.2.15. <i>S'arrêter (s'), cesser, être terminé</i>	3
3. VIE, SANTE, MALADIES ET INFIRMITES		5.3. Mouvements des jambes et des pieds	7
3.1. Vie, santé, maux divers	14	5.4. Mouvements des mains et activités manuelles	
3.2. Affections et maladies de la peau		5.4.1. <i>Positions et mouvements généraux : mimer, attraper, tâter, caresser, applaudir, etc.</i>	9
3.2.1. <i>Eruptions, démangeaisons cutanées</i>	8	5.4.2. <i>Préhension et transport des objets</i>	
3.2.2. <i>Ecchymoses, furoncles</i>	7	5.4.2.1. <i>Porter (différentes manières), transporter, soutenir</i>	7
3.2.3. <i>Autres affections de la peau</i>	7	5.4.2.2. <i>Apporter, emporter, transporter</i>	3
3.3. Affections des yeux	4	5.4.2.3. <i>Prendre, tenir, saisir, attraper, différents types de préhension</i>	9
3.4. Autres maladies	14	5.4.3. <i>Lâcher, libérer</i>	3
3.5. Infirmités, handicaps	8	5.4.4. <i>Donner, cadeau</i>	2
3.6. Soins, médicaments	8	5.4.5. <i>Poser, placer (différentes façons), ranger, enlever, trier</i>	6
3.7. Santé mentale	4	5.4.6. <i>Approcher (quelque chose), accoler</i>	2
4. SOINS DU CORPS, VÊTEMENTS ET PARURES		5.4.7. <i>Montrer, cacher, couvrir, ensevelir</i>	6
4.1. Soigner, se vêtir	14	5.4.8. <i>Dresser, être soulevé, redresser</i>	3
4.2. Chapeau, coiffure	3	5.4.9. <i>Chercher, fouiller</i>	3
4.3. Parures	5	5.4.10. <i>Mouvements de traction: arracher, tirer, traîner, remorquer</i>	6
4.4. Toilette et soins du corps	10	5.4.11. <i>Déplacer, pousser, se ruer sur, faire tomber, faire pencher</i>	6
5. POSITION ET MOUVEMENT DU CORPS		5.4.12. <i>Arrêter, empêcher, appeler</i>	3
5.1. Position du corps		5.4.13. <i>Attacher, nouer, lier, délier, différents types d'attache</i>	11
5.1.1. <i>Position verticale</i>	3	5.4.14. <i>Enfiler</i>	1
5.1.2. <i>Position accroupie, à genoux</i>	2	5.4.15. <i>Être suspendu, suspendre</i>	2
5.1.3. <i>Position horizontale</i>	5	5.4.16. <i>Mouvements tactiles: tapoter, caresser, chatouiller, frôler, chiquenaude</i>	6
5.1.4. <i>Position assise</i>	6	5.4.17. <i>Essuyer, nettoyer, frotter, effacer, polir</i>	6
5.1.5. <i>Se pencher, se baisser, être courbé, se tourner, se renverser</i>	5	5.4.18. <i>Mouvements de pression</i>	
5.1.6. <i>Bouger, rester</i>	3	5.4.18.1. <i>Ecraser, écraser un pou, mettre en purée, réduire en poudre</i>	4

5.4.18.2. Aplatir, égaliser, agrandir, élargir	4	6.1.4. <i>Accouchement, naissance</i>	8
5.4.18.3. Enfoncer, immerger, tremper	3	6.1.5. <i>Allaitement, adoption, soins au bébé</i>	6
5.4.18.4. Presser (différentes façons de presser), serrer (un écrou), étrangler	6	6.1.6. <i>Stades d'âge: nouveau-né, garçon, fille, adulte, vieillard</i>	13
5.4.19. <i>Retourner, changer, renverser</i>	4	6.1.7. <i>Mort: mourir, corps du défunt</i>	2
5.4.20. <i>Mouvements de torsion</i>	2	6.1.8. <i>Deuil, cérémonies funéraires: deuil, veuf/veuve, cimetière, chants</i>	9
5.4.21. <i>Mouvements de regroupement</i>		6.2. Fonctions intellectuelles	
5.4.21.1. Ramasser, ranger	2	6.2.1. <i>Savoir, ignorance</i>	3
5.4.21.2. Rassembler, réunir	5	6.2.2. <i>Pensée, réflexion, mémoire</i>	5
5.4.21.3. Mélanger, malaxer	4	6.2.3. <i>Volonté, désir</i>	4
5.4.21.4. Empiler, remplir	7	6.2.4. <i>Vérité, erreur, mensonge</i>	6
5.4.22. <i>Mouvements de dispersion: être éparpillé, se disperser</i>	2	6.2.5. <i>Aptitudes intellectuelles: intelligence, saisir, difficile, expliquer</i>	6
5.4.22.1. Mettre de côté, mettre en réserve, rejeter, séparer	4	6.2.6. <i>Acquisition des connaissances: apprendre, écrire, compter, élève</i>	8
5.4.22.2. Répartir, partager (différentes façons de partager)	5	6.3. Sentiments	
5.4.23. <i>Enrouler, plier, étendre, étaler, répandre</i>	7	6.3.1. <i>Sentiments et états d'âme</i>	
5.4.24. <i>Secouer (différentes manières), taper, éventer, aiguïser</i>	6	6.3.1.1. <i>Joie, plaisir, malheur, chagrin, tracas</i>	8
5.4.25. <i>Mouvement de jet (différentes manières de jeter)</i>	6	6.3.1.2. <i>Surprise, émotion, étonnement</i>	6
5.4.26. <i>Creuser, approfondir, évider</i>	5	6.3.1.3. <i>Courage, peur, gloire</i>	5
5.4.27. <i>Piquer, percer (différentes manières), transpercer</i>	5	6.1.3.4. <i>Honte, angoisse, timidité, ennui</i>	5
5.4.28. <i>Gifler, boxer, frapper (différentes façons de frapper), taper, battre</i>	7	6.3.2. <i>Sentiments à l'égard d'autrui</i>	
5.4.29. <i>Mouvements impliquant une rupture</i>		6.3.2.1. <i>Sympathie, antipathie</i>	5
5.4.29.1. Déchirer	2	6.3.2.2. <i>Envie, jalousie, rancune</i>	5
5.4.29.2. Trancher, couper avec des ciseaux, étêter	5	6.3.2.3. <i>Colère</i>	4
5.4.29.3. Briser (différentes façons), casser	3	6.3.2.4. <i>Aimer, amour, amitié, haine</i>	3
5.4.29.4. Fendre	3	6.4. Parenté	
5.4.29.5. Abîmer, malmenier, détruire	4	6.4.1. <i>Termes généraux: généalogie, parenté, ascendants, orphelin</i>	11
5.4.30. <i>Ouvrir, découvrir, fermer (différentes façons)</i>	5	6.4.2. <i>Termes vocatifs</i>	2
5.5. Mouvements de la tête		6.4.3. <i>Termes de désignation de la personne apparentée</i>	14
5.5.1. <i>Mouvements de la tête proprement dite</i>	5	6.4.4. <i>Termes d'alliance</i>	7
5.5.2. <i>Mouvements des yeux: voir, regarder, fermer les yeux, admirer</i>	6	6.5. Organisation sociale	
5.6. Action		6.5.1. <i>Généralités: louer, respecter, loi</i>	3
5.6.1. <i>Action proprement dite: faire, travailler, créer</i>	3	6.5.2. <i>Hiérarchie sociale: dénominations, élection</i>	8
5.6.2. <i>Préparation, commencement, déroulement</i>	7	6.5.3. <i>Richesses</i>	
5.6.3. <i>Résultats</i>	2	6.5.3.1. <i>Don, offrir, devoir, rendre</i>	5
5.6.4. <i>Aptitudes</i>	8	6.5.3.2. <i>Généreux, avare</i>	2
		6.5.3.3. <i>Riche, pauvre</i>	3
		6.5.4. <i>Achat, vente, recevoir, dépenser, échange</i>	6
		6.5.5. <i>Voler, accaparer</i>	2
		6.5.6. <i>Prostitution</i>	2
		6.6. Magie, religion	
		6.6.1. <i>Pratiques magiques et praticiens: envoûter, voyant, prêtre</i>	5
		6.6.2. <i>Esprits, divinités: revenants, fantômes</i>	5
		6.6.3. <i>Interdits</i>	3
		6.6.4. <i>Notions chrétiennes</i>	
		6.6.4.1. <i>Généralités: païen, conversion, religion</i>	13
		6.6.4.2. <i>Lieux de culte</i>	2
		6.6.4.3. <i>Religieux, disciples, prier</i>	6
<hr/>			
<i>Partie III – L'individu, la société</i>			
6. COURS DE LA VIE, ÉCHANGES SOCIAUX			
6.1. Cours de la vie: de la naissance à la mort			
6.1.1. <i>Généralités</i>	13		
6.1.2. <i>Mariage, divorce, adultère</i>	6		
6.1.3. <i>Grossesse, avortement</i>	4		

6.6.4.4. Offices, messes	2	6.8.5.3. Absent, en retard, attendre	4
6.6.4.5. Fêtes religieuses, Bible, évangiles	7	6.8.5.4. Lieux de réunions	2
6.6.4.6. Confesser, pécher	2	6.8.5.5. Travail	4
6.7. Jeux, danses, chants, musique, fête		6.8.6. Pronoms personnels	15
6.7.1. Jouer, différents jeux	10		
6.7.2. Danses	2	Partie IV – Culture matérielle	
6.7.3. Musique et chants		7. TECHNIQUES	
6.7.3.1. Instruments de musique	4	7.1. L'habitat	
6.7.3.2. Chants	2	7.1.1. Généralités	6
6.7.4. Récits	5	7.1.2. Emplacements et alentours de la maison	5
6.7.5. Fêtes	4	7.1.3. Construction de la maison	9
6.8. Comportements et relations interindividuels		7.1.4. Différents types d'habitation	6
6.8.1. Attitudes, comportements, caractère	19	7.1.5. Architecture de l'habitation	9
6.8.2. Echanges verbaux		7.1.5.1. Portes, fenêtres	5
6.8.2.1. Diverses manières de parler: converser, bavarder, faire un discours, plaisanter	6	7.1.5.2. Toit, plafond, plancher, murs	5
6.8.2.2. Saluer, appeler, envoyer des messages	6	7.1.6. Parties de l'habitation	13
6.8.2.3. Demander, interroger, répondre	4	7.1.7. Mobilier	10
6.8.2.4. Conseil, expliquer, témoigner	4	7.1.8. Entretien, état de la maison	4
6.8.2.5. Mentir, tromper	3	7.2. Cultures, jardins	
6.8.2.6. Insister, tenter, flatter, mendier	4	7.2.1. Outils	9
6.8.2.7. Promettre, jurer	2	7.2.2. Préparation du champ	7
6.8.2.8. Confirmer, approuver, nier, contredire, refuser, oui, non	10	7.2.3. Plantations, semences	12
6.8.2.9. Discuter, bavard	2	7.2.4. Soins aux plantes	4
6.8.2.10. Silence!, faire taire, bruyant	3	7.2.5. Récolte	12
6.8.2.11. Répéter, rabâcher	2	7.2.6. Maturité des fruits et des légumes	9
6.8.2.12. Ordonner, inciter, obéir, être dompté	4	7.3. Chasse, guerre	
6.8.3. Bonnes relations		7.3.1. Armes	9
6.8.3.1. Être d'accord, respecter, avoir confiance, embrasser	4	7.3.2. Chasse	5
6.8.3.2. Conseiller, aider, surprotéger	4	7.4. Pêche	6
6.8.3.3. Protéger, veiller sur	2	7.4.1. Pêche au filet	5
6.8.3.4. Calmer, assagir, réconcilier	5	7.4.2. Pêche au harpon	3
6.8.3.5. Convive, accueillir, rendre visite, bienvenue	4	7.4.3. Pêche à la ligne	
6.8.4. Mauvaises relations		7.4.3.1. Canne à pêche	10
6.8.4.1. Taquiner, ennuyer, avoir un problème	3	7.4.3.2. Amorces	5
6.8.4.2. Orgueilleux, vaniteux, mépriser	4	7.4.4. Pêche par modification du milieu aquatique	2
6.8.4.3. Provoquer, se mettre en colère, exciter, défier	7	7.4.5. Pêche à la traîne	2
6.8.4.4. Se disputer, s'opposer, boxer, rancune, se venger	9	7.4.6. Autres types de pêche	6
6.8.4.5. Rapporter, accuser, dénigrer	4	7.5. Navigation, natation	
6.8.4.6. Se moquer, ridiculiser, grogner, médire	4	7.5.1. Types d'embarcation	3
6.8.4.7. Insulter, blasphémer, juron, médire	5	7.5.2. Construction de l'embarcation	6
6.8.4.8. Contraindre, tyranniser, condamner, punition	9	7.5.3. Différents parties de l'embarcation	
6.8.4.9. Lutter, bataille, faire la paix, bannir, esclave	7	7.5.3.1. Parties et accessoires de la pirogue	13
6.8.4.10. Violer, violer de nuit	2	7.5.3.2. Parties d'un bateau	2
6.8.5. Réunions et vie sociale		7.5.4. Navigation et manœuvre de l'embarcation	
6.8.5.1. Être seul, rassemblement, se joindre, équipe	5	7.5.4.1. Navigation	13
6.8.5.2. Accompagner, se séparer	2	7.5.4.2. Manœuvres de l'embarcation	7
		7.5.4.3. Embarcation à terre, au mouillage	5
		7.5.5. Natation	7
		7.6. Feu	
		7.6.1. Allumage du feu et entretien	12
		7.6.2. Le feu, ses effets	14

7.7. Cuisine			
7.7.1. <i>Ustensiles</i>	23	8.1.6. <i>Vents</i>	
7.7.2. <i>Préparation des aliments</i>		8.1.6.1. Généralités	6
7.7.2.1. Généralités, ingrédients	12	8.1.6.2. Noms des vents	8
7.7.2.2. Epluchage, écaillage, plumage, etc.	8	8.2. Terre, île, pays	
7.7.2.3. Découpage	6	8.2.1. <i>Composition du terrain</i>	10
7.7.2.4. Condiments, déchets	12	8.2.2. <i>Configuration topographique</i>	14
7.7.3. <i>Cuisson au four océanien</i>		8.3. Eau, rivière, mer	
7.7.3.1. Four	9	8.3.1. <i>L'eau et ses qualités</i>	6
7.7.3.2. Mode de cuisson	8	8.3.2. <i>Inondation, sécheresse</i>	3
7.7.3.3. Résultat de la cuisson	7	8.3.3. <i>Mer</i>	6
7.7.4. <i>Alimentation</i>		8.3.4. <i>État et mouvements de la mer</i>	8
7.7.4.1. Généralités	3	9. ZOOLOGIE	
7.7.4.2. Parts de nourriture	3	9.1. Oiseaux	
7.7.4.3. Aliments divers	7	9.1.1. <i>Anatomie des oiseaux, actions propres aux oiseaux</i>	18
7.7.4.4. Plats traditionnels	6	9.1.2. <i>Oiseaux de mer</i>	17
7.7.4.5. Conservation des aliments	6	9.1.3. <i>Oiseaux terrestres</i>	7
7.7.4.6. Boissons, liquides	9	9.2. Insectes	21
7.7.4.7. Le goût	9	9.3. Mammifères terrestres	31
7.8. Lessive	10	9.3. Reptiles terrestres	3
7.9. Nattes, tisser, cordage		9.5. Vers	4
7.9.1. <i>Natte, tisser, tresser</i>	4	9.6. Mollusques	
7.9.2. <i>Matériaux</i>	6	9.6.1. <i>Gatéropodes, généralités</i>	4
7.9.4. <i>Paniers, vannerie</i>	7	9.6.2. <i>Variétés de coquillages</i>	19
7.9.5. <i>Cordes et liens</i>	4	9.7. Céphalopodes	5
7.9.6. <i>Filets, nasses</i>	2	9.8. Crustacés	13
7.10. Couture, tapa	9	9.9. Poissons	
7.11. Travail du bois		9.9.1. Généralités	14
7.11.1. <i>Outils</i>	9	9.9.2. <i>Requins</i>	7
7.11.2. <i>Matériaux</i>	3	9.9.3. <i>Pasténagues (Dasyatidae)</i>	1
7.11.3. <i>Produits du bois</i>	2	9.9.4. <i>Aigles de mer (Myliobatidae)</i>	1
7.11.4. <i>Menuiserie, sculpture</i>	9	9.9.5. <i>Diables de mer, raie manta (Mobulidae)</i>	1
7.12. Description des objets		9.9.6. <i>Murènes (Muraenidae)</i>	10
7.12.1. <i>Objet, désignation imprécise</i>	1	9.9.7. <i>Poissons lézards, anolis (Synodontidae)</i>	1
7.12.2. <i>Forme des objets</i>	11	9.9.8. <i>Poissons-bananes (Albulidae)</i>	1
7.12.3. <i>Dimensions</i>	4	9.9.9. <i>Poissons-laits (Chanidae)</i>	1
7.12.4. <i>Couleurs</i>	15	9.9.10. <i>Orphies (Belonidae)</i>	1
7.12.5. <i>Qualités</i>	18	9.9.11. <i>Demi-becs (Hemiramphidae), poissons-volants</i>	2
7.13. Numération, quantité		9.9.12. <i>Fausse-anguille (Ophidiidae)</i>	1
7.13.1. <i>Chiffres</i>	19	9.9.13. <i>Poissons-écureuils (Holocentridae)</i>	5
7.13.2. <i>Chiffres ordinaux</i>	2	9.9.14. <i>Poissons-trompettes (Aulostomidae)</i>	1
7.13.3. <i>Occurrence</i>	3	9.9.15. <i>Poissons-flûtes (Fistulariidae)</i>	1
<hr/>			
Partie IV – L'environnement			
8. MILIEU NATUREL			
8.1. Ciel, atmosphère			
8.1.1. <i>Ciel et astres</i>	14	9.9.16. <i>Poissons-scorpions (Scorpaenidae)</i>	2
8.1.2. <i>Changements perçus par la vue</i>	5	9.9.17. <i>Vieilles, mérus (Serranidae)</i>	11
8.1.3. <i>Découpage du temps</i>	17	9.9.18. <i>Poissons-savons (Serranidae)</i>	1
8.1.4. <i>Temps et phénomènes atmosphériques</i>	10	9.9.19. <i>Poissons-éperviers (Cirrhitidae)</i>	2
8.1.5. <i>Pluies</i>	7	9.9.20. <i>Apogon (Apogonidae)</i>	1
		9.9.21. <i>Poissons-pavillons (Kuhliidae)</i>	1

9.9.22. <i>Gros yeux</i> (Priacanthidae)	1	10. BOTANIQUE	
9.9.23. <i>Rémoras</i> (Echeneidae)	1	10.1. Description des végétaux, composantes	
9.9.24. <i>Carangues</i> (Carangidae)	10	10.1.1. <i>Généralités</i>	15
9.9.25. <i>Vivaneaux</i> (Lutjanidae)	7	10.1.2. <i>Floraison</i>	6
9.9.26. <i>Fusiliers</i> (Caesionidae)	1	10.1.3. <i>Fructification</i>	3
9.9.27. <i>Becs de cane</i> (Lethrinidae)	2	10.2. Plantes alimentaires de première importance	
9.9.28. <i>Surmulets</i> (Mullidae)	10	10.2.1. <i>Farineux</i>	7
9.9.29. <i>Platax</i> (Ephippidae)	1	10.2.2. <i>Bananes</i>	4
9.9.30. <i>Poissons-papillons</i> (Chaetodontidae)	1	10.2.3. <i>Arbre et fruit à pain</i>	2
9.9.31. <i>Poissons-cochers</i> (Chaetodontidae)	1	10.2.4. <i>Plantes à sucre</i>	1
9.9.32. <i>Sergents-majors</i> (Pomacentridae)	1	10.3. Autres plantes alimentaires	
9.9.33. <i>Labres, Vieilles</i> (Labridae)	22	10.3.1. <i>Plantes alimentaires secondaires</i>	6
9.9.34. <i>Poissons-perroquets</i> (Scaridae)	10	10.3.2. <i>Noix, amandes</i>	7
9.9.35. <i>Barracudas</i> (Sphyracidae)	2	10.3.3. <i>Stades de croissance de la noix de coco</i>	6
9.9.36. <i>Mullets</i> (Mugilidae)	2	10.3.4. <i>Agrumes</i>	2
9.9.37. <i>Blennies</i>	1	10.3.5. <i>Fruits sauvages</i>	6
9.9.38. <i>Poissons-chirurgiens</i> (Zanclidae)	8	10.3.6. <i>Fruits importés</i>	6
9.9.39. <i>Nasons et licornes</i> (Nasidae)	6	10.4. Classement des plantes	
9.9.40. <i>Poissons-lapins, picots, sigans</i> (Siganidae)	2	10.4.1. <i>Sexe des plantes</i>	2
9.9.41. <i>Turbots</i> (Bothidae)	2	10.4.2. <i>Palmiformes</i>	10
9.9.42. <i>Balistes</i> (Balistidae)	7	10.4.3. <i>Autres arbres</i>	9
9.9.43. <i>Poissons-limes</i> (Monacanthidae)	2	10.4.4. <i>Arbres du bord de mer</i>	13
9.9.44. <i>Poissons-coffres</i> (Ostraciidae)	4	10.4.5. <i>Espèces introduites</i>	2
9.9.45. <i>Tétrodons, poissons-globes, poissons-ballons</i> (Tetraodontidae)	3	10.4.6. <i>Arbustes</i>	1
9.9.46. <i>Poissons du large</i>	6	10.4.7. <i>Lianes</i>	2
9.10. Reptiles marins	13	10.4.8. <i>Herbes et plantes diverses</i>	12
9.11. Mammifères marins	2	10.4.9. <i>Lichens, mousse</i>	2
9.12. Echinodermes	7	10.4.10. <i>Champignons</i>	1
9.13. Coelentères		10.4.11. <i>Fougères</i>	3
9.13.1. <i>Méduses</i>	2		
9.13.2. <i>Coraux</i>	5		

Section VIII

Semantic taxonomy

Linguistic Atlas – Summary

Part I – The human body; natural functions

1. The human body
2. Natural functions

Part II – Life, health, body care

3. Life, health, illness and disability
4. Body care, clothing and adornment
5. Position and movement of the body

Part III – The individual, the society

6. Life course, social exchange

Part IV – Material culture

7. Techniques, material culture

Part V – The environment

8. The natural environment
9. Fauna
10. Flora

Part I – The human body; natural functions

1. THE HUMAN BODY

1.1. Generalities; description of the human body

1.1.1. Size	4
1.1.2. Appearance	8
1.1.3. Obesity	2
1.1.4. Slimness	2

1.2. Anatomy: general terms

10

1.3. The head

1.3.1. Skull	4
1.3.2. Hair	9
1.3.3. Face	5
1.3.4. Eyes	8
1.3.5. Nose	4
1.3.6. Ears	3

1.3.7. Mouth	6
1.3.8. Jaws; teeth	9
1.3.9. Chin; neck; nape	4

1.4. The body and internal organs

1.4.1. External body parts	
1.4.1.1. Torso	8
1.4.1.2. Back, stomach and lower abdomen	7
1.4.1.3. Genitals; posterior	8
1.4.2. Internal organs	8

1.5. Limbs

1.5.1. Arm; hand	10
1.5.2. Leg; foot	8

2. NATURAL FUNCTIONS

2.1. Nutrition

2.1.1. Taste	7
2.1.2. Food and drink	12
2.1.3. Digestion	8

2.1.4. Evacuation	11	5.2. Move; walk	
2.2. Breathe	9	5.2.1. Different methods of perambulation: on foot, wander, trample, stagger	9
2.3. Rest; sleep		5.2.2. Ascend, climb, descend	3
2.3.1. Fall asleep; sleep	7	5.2.3. Hurry, move from place to place, gait, limp	6
2.3.2. Wake up; insomnia; dreams	6	5.2.4. Drive, guide, follow, pursue	4
2.4. Sensations; senses		5.2.5. Meet, collide, overtake	3
2.4.1. Sensations		5.2.6. Enter, exit	3
2.4.1.1. Physical perception of the outside world	9	5.2.7. Come/return, turn back, zigzag	4
2.4.1.2. Physiological needs and reactions	11	5.2.8. Arrive, land, leave	3
2.4.1.3. External manifestation of feelings	9	5.2.9. Upside down, be surrounded, go round in circles, swing, avoid, deviate	7
2.4.2. The senses		5.2.10. Come closer, huddle together, step back	3
2.4.2.1. Sight; vision	6	5.2.11. Run away, run, jump, jostle, hop	5
2.4.2.2. Smell	8	5.2.12. Slip, fall (various kinds)	9
2.4.2.3. Hear; speech	11	5.2.13. Bump into, dodge	2
2.4.2.4. Sex life	9	5.2.14. Roll	2
<hr/>		5.2.15. Stop, cease, be finished	3
<i>Part II – Life, health, body care</i>		5.3. Movement of the legs and feet	7
3. LIFE, HEALTH, ILLNESS AND DISABILITY		5.4. Movement of the hands, manual activities	
3.1. Life, health, aches and pains	14	5.4.1. Positions and general motions : mimick, catch, feel, stroke, clap, etc.	9
3.2. Illnesses and skin diseases		5.4.2. Grab, transport objects	
3.2.1. Skin eruptions and irritations	8	5.4.2.1. Carry, transport, support	7
3.2.2. Bruises; Boils	7	5.4.2.2. Bring, take away, transport	3
3.2.3. Other skin diseases	7	5.4.2.3. Take, hold, take hold, catch, different types of grip	9
3.3. Eye infections	4	5.4.3. Let go, release	3
3.4. Other illnesses	14	5.4.4. Give, gifts	2
3.5. Disabilities; handicaps	8	5.4.5. Put down, place (various kinds), tidy, remove, sort	6
3.6. Care; medicine	8	5.4.6. Draw closer, place side by side	2
3.7. Mental health	4	5.4.7. Show, hide, cover, bury	6
4. BODY CARE, CLOTHING AND ADORNMENT		5.4.8. Raise, be lifted up, straighten	3
4.1. Body care; dress	14	5.4.9. Look for, rummage	3
4.2. Head-dress; hair-dressing	3	5.4.10. Traction movements: uproot, pull, drag, tow	6
4.3. Adornment	5	5.4.11. Displace, push, rush at, knock down, tilt	6
4.4. Toilet and body care	10	5.4.12. Stop, prevent, call	3
5. POSITION AND MOVEMENT OF THE BODY		5.4.13. Tie up, knot, bind, untie, tie (various kinds)	11
5.1. Body position		5.4.14. Thread	1
5.1.1. Standing position	3	5.4.15. Be suspended, hang	2
5.1.2. Squatting position ; kneel	2	5.4.16. Tactile motion: tap, caress, tickle, brush against, flick	6
5.1.3. Horizontal position	5	5.4.17. Wipe, clean, rub, erase, polish	6
5.1.4. Sitting position	6	5.4.18. Pressure movements	
5.1.5. Lean, bend down, turn round, turn over	5	5.4.18.1. Crush, squash a louse, mash, pulverise	4
5.1.6. Move ; stay	3	5.4.18.2. Flatten, smooth, enlarge, widen	4
5.1.7. Appear/disappear, get lost	3	5.4.18.3. Drive in, immerse, soak	3
		5.4.18.4. Squash (various kinds), tighten (a nut), strangle	6
		5.4.19. Turn over, change, overturn	4
		5.4.20. Twist movements	2
		5.4.21. Group movements	
		5.4.21.1. Pick up, put aside	2

5.4.21.2. Unite, bring together	5
5.4.21.3. Mix, blend	4
5.4.21.4. Stack, fill	7
5.4.22. <i>Movements of dispersion: be scattered, disperse</i>	2
5.4.22.1. Set aside, store, reject, separate	4
5.4.22.2. Divide up, share (various kinds)	5
5.4.23. <i>Roll up, fold, stretch out, lay out, spread</i>	7
5.4.24. <i>Shake (various kinds), tap, fan, sharpen</i>	6
5.4.25. <i>Throw (various kinds)</i>	6
5.4.26. <i>Dig, deepen, hollow out</i>	5
5.4.27. <i>Prick, pierce (various kinds), pierce through</i>	5
5.4.28. <i>Slap, box, hit (various kinds), strike, beat</i>	7
5.4.29. <i>Movements involving rupture</i>	
5.4.29.1. Tear	2
5.4.29.2. Slice, cut with scissors, behead	5
5.4.29.3. Break (various kinds), smash	3
5.4.29.4. Split	3
5.4.29.5. Damage, mistreat, destroy	4
5.4.30. <i>Open, expose, close (different ways)</i>	5
5.5. Movement of the head	
5.5.1. <i>Movement of the head proper</i>	5
5.5.2. <i>Eye motion: see, look, close the eyes, admire</i>	6
5.6. Action	
5.6.1. <i>Action proper: do, work, create</i>	3
5.6.2. <i>Prepare, begin, sequences of events</i>	7
5.6.3. <i>Results</i>	2
5.6.4. <i>Skills</i>	8

Part III – The individual, the society

6. LIFECOURSE; SOCIAL EXCHANGES

6.1. Lifecourse: from birth to death

6.1.1. <i>General: surname, first name, single, life, sex, generation, fertility, etc.</i>	13
6.1.2. <i>Marriage, divorce, adultery</i>	6
6.1.3. <i>Pregnancy, abortion</i>	4
6.1.4. <i>Give birth, birth</i>	8
6.1.5. <i>Breastfeed, adoption, baby care</i>	6
6.1.6. <i>Life stages : baby, boy, girl, adult, elderly person</i>	13
6.1.7. <i>Death : die, body of the deceased</i>	2
6.1.8. <i>Mourning ; funeral ceremonies : mourning, widow/widower, cemetery, songs</i>	9

6.2. Intellectual functions

6.2.1. <i>Knowledge, ignorance</i>	3
6.2.2. <i>Thought, reflection, memory</i>	5
6.2.3. <i>Will, desire</i>	4
6.2.4. <i>Truth, error, lies</i>	6
6.2.5. <i>Intellectual skills : intelligence, understand, difficult, explain</i>	6
6.2.6. <i>Acquire knowledge : learn, write count, pupils</i>	8

6.3. Feelings

6.3.1. <i>Feelings and states of mind</i>	
6.3.1.1. <i>Joy, pleasure, unhappiness, sadness, worries</i>	8
6.3.1.2. <i>Surprise, emotion, astonishment</i>	6
6.3.1.3. <i>Courage, fear, glory</i>	5
6.3.1.4. <i>Shame, anxiety, shyness, boredom</i>	5
6.3.2. <i>Feelings towards others</i>	
6.3.2.1. <i>Sympathy, antipathy</i>	5
6.3.2.2. <i>Envy, jealousy, grudges</i>	5
6.3.2.3. <i>Anger</i>	4
6.3.2.4. <i>Love, friendship, hatred</i>	3

6.4. Family ties

6.4.1. <i>General terms, genealogy, family ties, ancestors, orphan</i>	11
6.4.2. <i>Vocative terms</i>	2
6.4.3. <i>Terms designating related persons</i>	14
6.4.4. <i>Terms of relation through marriage</i>	7

6.5. Social organisation

6.5.1. <i>General : praise, respect, law</i>	3
6.5.2. <i>Social hierarchy : denominations, election</i>	8
6.5.3. <i>Wealth</i>	
6.5.3.1. <i>Gifts, give, duty, repay</i>	5
6.5.3.2. <i>Generous, miserly</i>	2
6.5.3.3. <i>Rich, poor</i>	3
6.5.4. <i>Buy, sell, receive, spend, exchange</i>	6
6.5.5. <i>Steal, take</i>	2
6.5.6. <i>Prostitution</i>	2

6.6. Magic, religion

6.6.1. <i>Magical practices and practitioners : Cast spells, clairvoyance, priest</i>	5
6.6.2. <i>Spirits, deities : ghosts, phantoms</i>	5
6.6.3. <i>Prohibitions</i>	3
6.6.4. <i>Christian concepts</i>	
6.6.4.1. <i>General : pagan, conversion, religion</i>	13
6.6.4.2. <i>Places of worship</i>	2
6.6.4.3. <i>Piety, disciples, pray</i>	6
6.6.4.4. <i>Service, mass</i>	2
6.6.4.5. <i>Religious festivals, the Bible, the gospel</i>	7
6.6.4.6. <i>Confession, sin</i>	2

6.7. Games, dance, song, music, festivities

6.7.1. <i>Play, different games</i>	10
6.7.2. <i>Dance</i>	2
6.7.3. <i>Music and song</i>	
6.7.3.1. <i>Musical instruments</i>	4
6.7.3.2. <i>Song</i>	2
6.7.4. <i>Storytelling</i>	5
6.7.5. <i>Festivities</i>	4

6.8. Behaviour and relations between individuals

6.8.1. <i>Attitudes, behaviour, character</i>	19
6.8.2. <i>Verbal exchanges</i>	

6.8.2.1. Various ways of speaking : converse, chat, oration, joke	6	7.2. Horticulture, gardening	
6.8.2.2. Greet, call, send messages	6	7.2.1. Tools	9
6.8.2.3. Ask, interrogate, reply	4	7.2.2. Preparation of the field	7
6.8.2.4. Advise, explain, witness	4	7.2.3. Planting, sowing	12
6.8.2.5. Lie, deceive	3	7.2.4. Plant cultivation, horticulture	4
6.8.2.6. Insist, tempt, flatter, beg	4	7.2.5. Harvest	12
6.8.2.7. Promise, swear	2	7.2.6. Maturity of fruit and vegetables	9
6.8.2.8. Confirm, approve, deny, contradict, refuse, yes, no	10	7.3. Hunting, warfare	
6.8.2.9. Discuss, talkative	2	7.3.1. Weapons	9
6.8.2.10. Shh!, silence, noisy	3	7.3.2. Hunting	5
6.8.2.11. Repeat, harp on	2	7.4. Fishing	6
6.8.2.12. Order, incite, obey, be dominated	4	7.4.1. Netting	5
6.8.3. Good relations		7.4.2. Spearfishing	3
6.8.3.1. Agree, respect, trust, embrace	4	7.4.3. Angling	
6.8.3.2. Advise, help, over-protect	4	7.4.3.1. Fishing rod	10
6.8.3.3. Protect, watch over	2	7.4.3.2. Bait	5
6.8.3.4. Calm, quiet down, reconciliation	5	7.4.4. Fishing by acting upon the water	2
6.8.3.5. Guests, receive, visit, welcome	4	7.4.5. Trolling	2
6.8.4. Bad relations		7.4.6. Other types of fishing	6
6.8.4.1. Tease, annoy, have a problem	3	7.5. Sailing, swimming	
6.8.4.2. Proud, vain, disdainful	4	7.5.1. Types of boats	3
6.8.4.3. Provoke, get angry, excite, defy	7	7.5.2. Construction of a boat	6
6.8.4.4. Argue, oppose (s.th.), box, grudges, take revenge	9	7.5.3. Different parts of a boat	
6.8.4.5. Tell tales, accuse, denigrate	4	7.5.3.1. Parts and accessories of a canoe	13
6.8.4.6. Mock, ridicule, grumble, speak ill of	4	7.5.3.2. Parts of a boat	2
6.8.4.7. Insult, blaspheme, swear, speak ill of	5	7.5.4. Navigating, maneuvering	
6.8.4.8. Force, bully, condemn, punish	9	7.5.4.1. Navigation	13
6.8.4.9. Struggle, battle, (make) peace, banishment, slave	7	7.5.4.2. Maneuvering	7
6.8.4.10. Rape, rape at night	2	7.5.4.3. Boat ashore, at anchor	5
6.8.5. Gatherings and social life		7.5.5. Swimming	7
6.8.5.1. Be lonely, come together, join, team	5	7.6. Fire	
6.8.5.2. Accompany, separate from	2	7.6.1. Fire ignition and maintenance	12
6.8.5.3. Absent, late, wait	4	7.6.2. Fire and its effects	14
6.8.5.4. Places of intercommunal gathering	2	7.7. Cooking	
6.8.5.5. Work	4	7.7.1. Cooking utensils	23
6.8.6. Personal pronouns	15	7.7.2. Food processing	
		7.7.2.1. General terms; ingredients	12
		7.7.2.2. Peeling, scaling, plucking etc.	8
		7.7.2.3. Cutting	6
		7.7.2.4. Condiments, refuse	12
		7.7.3. Pacific oven cooking	
		7.7.3.1. Oven	9
		7.7.3.2. Ways of cooking	8
		7.7.3.3. Outcome of cooking	7
		7.7.4. Food	
		7.7.4.1. General terms	3
		7.7.4.2. Food portions	3
		7.7.4.3. Some food items	7
		7.7.4.4. Traditional dishes	6
		7.7.4.5. Food preservation	6
		7.7.4.6. Drinks, liquids	9
		7.7.4.7. Taste	9
		7.8. Laundry, washing	10

Part IV – Material culture

7. TECHNIQUES, MATERIAL CULTURE

7.1. The habitat

7.1.1. General terms 6

7.1.2. Locations and around the house 5

7.1.3. Construction of the house 9

7.1.4. Different types of housing 6

7.1.5. Architecture of the house 9

7.1.5.1. Windows, doors 5

7.1.5.2. Roof, ceiling, floor, walls 5

7.1.6. Parts of the house 13

7.1.7. Furniture 10

7.1.8. Maintenance, condition of the house 4

7.9. Mats, weaving, rope braiding		9.5. Worms	4
7.9.1. <i>Mat weaving, braiding</i>	4	9.6. Molluscs	
7.9.2. <i>Materials</i>	6	9.6.1. <i>Molluscs and gastropods, general</i>	4
7.9.4. <i>Basket weaving</i>	7	9.6.2. <i>Varieties of shellfish</i>	19
7.9.5. <i>Strings, ropes, ties</i>	4	9.7. Cephalopods	5
7.9.6. <i>Nets, fishtraps</i>	2	9.8. Crustaceans	13
7.10. Sewing, tapa	9	9.9. Fish	
7.11. Woodworking		9.9.1. <i>General terms</i>	14
7.11.1. <i>Tools</i>	9	9.9.2. <i>Sharks</i>	7
7.11.2. <i>Materials</i>	3	9.9.3. <i>Stingrays (Dasyatidae)</i>	1
7.11.3. <i>Wood products</i>	2	9.9.4. <i>Eagle rays (Myliobatidae)</i>	1
7.11.4. <i>Carpentry, wood carving</i>	9	9.9.5. <i>Manta rays (Mobulidae)</i>	1
7.12. Describing objects		9.9.6. <i>Moray (Muraenidae)</i>	10
7.12.1. <i>Objects vague term</i>	1	9.9.7. <i>Fish lizards, anoles (Synodontidae)</i>	1
7.12.2. <i>Shape</i>	11	9.9.8. <i>Fish bananas (Albulidae)</i>	1
7.12.3. <i>Size</i>	4	9.9.9. <i>Milk fish (Chanidae)</i>	1
7.12.4. <i>Color</i>	15	9.9.10. <i>Garfish (Belonidae)</i>	1
7.12.5. <i>Quality</i>	18	9.9.11. <i>Halfbeaks (Hemiramphidae), flying fish</i>	2
7.13. Count, amount		9.9.12. <i>Cusk-eel (Ophididae)</i>	1
7.13.1. <i>Numbers</i>	19	9.9.13. <i>Squirrel fish (Holocentridae)</i>	5
7.13.2. <i>Ordinal numbers</i>	2	9.9.14. <i>Trumpet-fish (Aulostomidae)</i>	1
7.13.3. <i>Repetition</i>	3	9.9.15. <i>Cornetfish (Fistulariidae)</i>	1
8. NATURAL ENVIRONMENT		9.9.16. <i>Scorpion fish (Scorpaenidae)</i>	2
8.1. Sky, atmosphere		9.9.17. <i>Groupers (Serranidae)</i>	11
8.1.1. <i>Sky and stars</i>	14	9.9.18. <i>Soapfish (Serranidae)</i>	1
8.1.2. <i>Changes perceived by sight</i>	5	9.9.19. <i>Hawkfish (Cirrhitidae)</i>	2
8.1.3. <i>Time periods</i>	17	9.9.20. <i>Apogon (Apogonidae)</i>	1
8.1.4. <i>Weather, atmospheric phenomena</i>	10	9.9.21. <i>Flagtails (Kuhliidae)</i>	1
8.1.5. <i>Rain</i>	7	9.9.22. <i>Big eyes (Priacanthidae)</i>	1
8.1.6. <i>Wind</i>		9.9.23. <i>Remora (Echeneidae)</i>	1
8.1.6.1. <i>General terms</i>	6	9.9.24. <i>Jacks (Carangidae)</i>	10
8.1.6.2. <i>Names of the winds</i>	8	9.9.25. <i>Snappers (Lutjanidae)</i>	7
8.2. Land, island, country		9.9.26. <i>Fusiliers (Caesionidae)</i>	1
8.2.1. <i>Types of soil</i>	10	9.9.27. <i>Emperors, breams (Lethrinidae)</i>	2
8.2.2. <i>Describing landscape</i>	14	9.9.28. <i>Goatfish (Mullidae)</i>	10
8.3. Water, river, sea		9.9.29. <i>Spadefish (Ephippidae)</i>	1
8.3.1. <i>Water and its features</i>	6	9.9.30. <i>Butterflyfish (Chaetodontidae)</i>	1
8.3.2. <i>Flood, drought</i>	3	9.9.31. <i>Bannerfish (Chaetodontidae)</i>	1
8.3.3. <i>Sea</i>	6	9.9.32. <i>Sergeant-majors (Pomacentridae)</i>	1
8.3.4. <i>State and change of the sea</i>	8	9.9.33. <i>Wrasses (Labridae)</i>	22
9. FAUNA		9.9.34. <i>Parrotfish (Scaridae)</i>	10
9.1. Birds		9.9.35. <i>Barracudas (Sphyraenidae)</i>	2
9.1.1. <i>Bird anatomy</i>	18	9.9.36. <i>Mullets (Mugilidae)</i>	2
9.1.2. <i>Seabirds</i>	17	9.9.37. <i>Blennies</i>	1
9.1.3. <i>Landbirds</i>	7	9.9.38. <i>Surgeonfish (Zanclidae)</i>	8
9.2. Insects	21	9.9.39. <i>Unicorn fish (Nasidae)</i>	6
9.3. Land mammals	31	9.9.40. <i>Rabbitfish (Siganidae)</i>	2
9.4. Terrestrial reptiles	3	9.9.41. <i>Flounders (Bothidae)</i>	2
		9.9.42. <i>Triggerfish (Balistidae)</i>	7
		9.9.43. <i>Filefish (Monacanthidae)</i>	2
		9.9.44. <i>Boxfish (Ostraciidae)</i>	4
		9.9.45. <i>Pufferfish (Tetraodontidae)</i>	3
		9.9.46. <i>Pelagic fish</i>	6

9.10. Marine reptiles	13	10.3. Other food plants	
9.11. Marine mammals	2	10.3.1. <i>Secondary food plants</i>	6
9.12. Echinoderms	7	10.3.2. <i>Walnuts, almonds</i>	7
9.13. Coelenterates		10.3.3. <i>Growth stages of the coconut</i>	6
9.13.1. <i>Jellyfish</i>	2	10.3.4. <i>Citrus fruit</i>	2
9.13.2. <i>Corals</i>	5	10.3.5. <i>Wild fruit</i>	6
10. FLORA		10.3.6. <i>Introduced or imported fruit</i>	6
10.1. Describing plants and their parts		10.4. Categories of plants	
10.1.1. <i>General terms</i>	15	10.4.1. <i>Plant sex</i>	2
10.1.2. <i>Flowering</i>	6	10.4.2. <i>Palms</i>	10
10.1.3. <i>Fruiting</i>	3	10.4.3. <i>Other trees</i>	9
10.2. Major food plants		10.4.4. <i>Coastal trees</i>	13
10.2.1. <i>Starch</i>	7	10.4.5. <i>Introduced species</i>	2
10.2.2. <i>Bananas</i>	4	10.4.6. <i>Shrubs</i>	1
10.2.3. <i>Breadfruit</i>	2	10.4.7. <i>Creepers</i>	2
10.2.4. <i>Sugar plants</i>	1	10.4.8. <i>Various herbs and plants</i>	12
		10.4.9. <i>Lichens, moss</i>	2
		10.4.10. <i>Mushrooms</i>	1
		10.4.11. <i>Ferns</i>	3

Section IX

Index des cartes

—
Map index

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
1.1	1	homme – être humain	<i>ta'ata</i>	man – human being
1.1	2	corps	<i>tino</i>	body
1.1.1	1	grand (individu)	<i>roa</i>	tall (person)
1.1.1	2	grand – massif	<i>rahi</i>	tall – huge
1.1.1	3	taille d'un individu	<i>rahira'a</i>	stature – size
1.1.1	4	petit (de taille)	<i>poto</i>	small – short
1.1.2	1	belle femme	<i>purotu</i>	beautiful woman
1.1.2	2	(homme) charmant	<i>a'ia'i</i>	(man) nice – pleasant
1.1.2	3	nouveux – musclé	<i>ponapona</i>	muscular
1.1.2	4	fort – musclé	<i>pāutuutu</i>	strong – muscular
1.1.2	5	râblé	<i>pā'eta'eta</i>	stocky – well-built
1.1.2	6	(visage) ridé	<i>'ōmi'omi'o – mi'omi'o</i>	wrinkled (face)
1.1.2	7	blanc (de peau)	<i>pūpure – 'iri 'uo'uo</i>	white (skin)
1.1.2	8	chauve	<i>pahure – upo'o</i> <i>pahure</i>	bald
1.1.3	1	gras	<i>poria</i>	fat
1.1.3	2	ventripotent	<i>'ōpū fetē</i>	pot-bellied
1.1.4	1	maigre	<i>pārarai</i>	thin – lean
1.1.4	2	aux côtes saillantes	<i>pī'ao</i>	with apparent ribs
1.2	1	peau	<i>'iri</i>	skin
1.2	2	chair	<i>'i'o</i>	flesh
1.2	3	os – squelette humain	<i>ivi – ivi ta'ata</i>	bone – human skeleton
1.2	4	articulation (des os)	<i>pū'oira'a ivi</i>	articulation – joint
1.2	5	moelle – moelle épinière	<i>puo ivi</i>	marrow – spinal cord
1.2	6	colonne vertébrale	<i>ivitua</i>	spine
1.2	7	muscle – veine	<i>uaua</i>	muscle – vein
1.2	8	(sang) coagulé	<i>toto pa'ari</i>	coagulated (blood)
1.2	9	menstrues – règles	<i>ma'i 'āva'e</i>	menses – periods
1.2	10	ménorragie	<i>tapahi</i>	menorrhagia
1.3.1	1	crâne	<i>'apu upo'o</i>	skull
1.3.1	2	tête	<i>upo'o</i>	head

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
1.3.1	3	cerveau	<i>roro</i>	brain
1.3.1	4	fontanelle	<i>horu</i>	fontanel
1.3.2	1	cheveu	<i>rouru</i>	hair
1.3.2	2	crépu	<i>pōtītī</i>	frizzy
1.3.2	3	ondulé	<i>‘ōmi‘imi‘i - ‘āmi‘imi‘i</i>	wavy
1.3.2	4	(cheveux) raides	<i>rouru tara</i>	straight (hair)
1.3.2	5	cheveux blancs – canitie	<i>hinahina</i>	white hair
1.3.2	6	raie dans les cheveux	<i>vaera‘a rouru</i>	parting in the hair
1.3.2	7	épi (dans les cheveux)	<i>nini</i>	tuft
1.3.2	8	cheveux coupés irrégulièrement	<i>paopao</i>	badly cut hair
1.3.2	9	pellicules	<i>raha</i>	scurf – dandruff
1.3.3	1	front	<i>rae</i>	forehead
1.3.3	2	face – visage	<i>aro</i>	face
1.3.3	3	joue	<i>pāpāri‘a</i>	cheek
1.3.3	4	fossette	<i>pōpo‘a</i>	dimple
1.3.3	5	barbe	<i>huruhuru ta‘a</i>	beard
1.3.4	1	œil	<i>mata</i>	eye
1.3.4	2	(yeux) écarquillés	<i>‘ara‘ara</i>	wide-eyed
1.3.4	3	paupière	<i>tāpo‘i mata</i>	eyelid
1.3.4	4	prunelle	<i>‘ōri‘o - pōri‘o</i>	pupil
1.3.4	5	chassie	<i>vare mata</i>	rheum
1.3.4	6	sourcil	<i>tu‘e mata</i>	eyebrow
1.3.4	7	cil	<i>hihi mata</i>	eyelash
1.3.4	8	orbite (de l’œil)	<i>‘āpo‘o mata</i>	socket
1.3.5	1	nez	<i>ihu</i>	nose
1.3.5	2	nez épaté	<i>ihu pārahurahu</i>	flat-nosed
1.3.5	3	morve	<i>hūpē</i>	nasal mucus
1.3.5	4	mucosités du bébé	<i>nanu</i>	baby’s mucosity
1.3.6	1	oreille	<i>tari‘a</i>	ear
1.3.6	2	oreilles décollées	<i>tari‘a va‘ava‘a</i>	protruding ears – big ears
1.3.6	3	cérumen	<i>tāturi</i>	ear-wax
1.3.7	1	bouche	<i>vaha</i>	mouth
1.3.7	2	lèvre	<i>‘utu</i>	lip
1.3.7	3	lippu	<i>‘utu me‘ume‘u</i>	thick-lipped
1.3.7	4	langue	<i>arero</i>	tongue
1.3.7	5	salive	<i>huare</i>	saliva
1.3.7	6	bave – baver	<i>hā‘ae</i>	slaver – dribble – drool
1.3.8	1	mâchoire	<i>ta‘a</i>	jaw
1.3.8	2	dent	<i>niho</i>	tooth
1.3.8	3	dent de lait	<i>niho ‘iore</i>	milk tooth
1.3.8	4	dent cariée	<i>niho puta - niho ‘āpo‘o</i>	decayed tooth – bad tooth
1.3.8	5	canine	<i>niho mata</i>	canine tooth
1.3.8	6	molaire	<i>niho po‘a</i>	molar
1.3.8	7	molaire à deux racines	<i>niho ma‘a</i>	back-molar

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
1.3.8	8	gencive	<i>tia niho - tie niho</i>	gum
1.3.8	9	articulation de la mâchoire	<i>moita'a</i>	jaw articulation
1.3.9	1	menton	<i>poro ta'a</i>	chin
1.3.9	2	cou – gorge	<i>'arapo'a - 'a'i</i>	neck – throat
1.3.9	3	pomme d'Adam	<i>'aratona</i>	Adam's apple
1.3.9	4	nuque – occiput	<i>rei</i>	nape of the neck
1.4.1.1	1	poitrine	<i>'ōuma</i>	breast – chest
1.4.1.1	2	épaule	<i>tapono</i>	shoulder
1.4.1.1	3	aisselle	<i>'ē'ē</i>	armpit
1.4.1.1	4	sein	<i>tīti</i>	breast
1.4.1.1	5	lait	<i>ū</i>	milk
1.4.1.1	6	mamelon du sein	<i>'ōata tīti</i>	nipple
1.4.1.1	7	côté – flanc	<i>'ao'ao</i>	flank – side
1.4.1.1	8	côte	<i>ivi 'ao'ao</i>	rib
1.4.1.2	1	bassin – hanche	<i>papa</i>	pelvis – hip
1.4.1.2	2	dos	<i>tua</i>	back
1.4.1.2	3	région lombaire – reins	<i>papa</i>	lower back – loins
1.4.1.2	4	ventre	<i>'ōpū</i>	belly
1.4.1.2	5	nombril	<i>pito</i>	navel
1.4.1.2	6	bas-ventre	<i>tia</i>	lower abdomen
1.4.1.2	7	aine	<i>tapa</i>	groin
1.4.1.3	1	pénis	<i>ure</i>	penis
1.4.1.3	2	gland	<i>pona ure</i>	glans
1.4.1.3	3	testicules	<i>'ātoatoa</i>	testicles
1.4.1.3	4	vulve	<i>taetae</i>	vulva
1.4.1.3	5	clitoris	<i>teo</i>	clitoris
1.4.1.3	6	vagin	<i>raho</i>	vagina
1.4.1.3	7	derrière – fesses	<i>tohe - 'ōhure</i>	bottom – buttock – posterior
1.4.1.3	8	anus	<i>tihō</i>	anus
1.4.2	1	cœur	<i>māfatu</i>	heart
1.4.2	2	palpiter	<i>'ōtu'itu'i</i>	palpitate
1.4.2	3	poumons	<i>māhāhā</i>	lungs
1.4.2	4	intestin	<i>'ā'au</i>	intestine – bowel
1.4.2	5	foie	<i>'ūpa'a</i>	liver
1.4.2	6	bile	<i>au</i>	bile
1.4.2	7	vessie	<i>pūtē 'ōmaha - vaira'a 'ōmaha</i>	bladder
1.4.2	8	rognon – rein	<i>māpē</i>	kidney
1.4.2	9	rate	<i>ate roa</i>	spleen
1.5.1	1	bras – main	<i>rima</i>	arm – hand
1.5.1	2	paume	<i>'apu rima</i>	palm
1.5.1	3	articulation de la main – poignet	<i>fatira'a rima</i>	hand joint – wrist
1.5.1	4	coude	<i>poro rima</i>	elbow
1.5.1	5	doigt	<i>rimarima - manimani rima</i>	finger

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
1.5.1	6	orteil	<i>manimani 'āvae</i>	toe
1.5.1	7	pouce	<i>rima rahi</i>	thumb
1.5.1	8	petit doigt	<i>rima na'ina'i</i>	little finger
1.5.1	9	index	<i>rima tohu</i>	forefinger
1.5.1	10	ongle	<i>mai'u'u - 'ai'u'u</i>	nail
1.5.2	1	jambe – pied	<i>'āvae - 'āvane</i>	leg – foot
1.5.2	2	cuisse	<i>hūhā</i>	thigh
1.5.2	3	genou	<i>turi</i>	knee
1.5.2	4	mollet	<i>ate 'āvae</i>	leg's calf
1.5.2	5	tibia	<i>ivifara</i>	shin
1.5.2	6	cheville	<i>mōmoa 'āvae</i>	ankle
1.5.2	7	talon	<i>poro 'āvae</i>	heel
1.5.2	8	plante du pied	<i>tapua'e 'āvae</i>	sole of foot
2.1.1	1	acide	<i>'ava'ava</i>	acid
2.1.1	2	amer	<i>'ava'ava</i>	bitter
2.1.1	3	piquant	<i>tehutehu</i>	spicy
2.1.1	4	salé	<i>'ava'ava</i>	salted – salty
2.1.1	5	sur – aigre	<i>'ava'ava</i>	sour – sharp
2.1.1	6	astringent	<i>'ava'ava</i>	astringent
2.1.1	7	mauvais goût – malodorant	<i>piro – piropiro</i>	bad taste – smelly
2.1.2	1	manger	<i>'amu - 'ai</i>	eat
2.1.2	2	grignoter	<i>'ai'ai - 'amu'amu</i>	nibble
2.1.2	3	glouton	<i>'amu mā'a - apu mā'a</i>	gluttonous
2.1.2	4	goinfrer	<i>'ai ha'apu'upu'u</i>	eat greedily
2.1.2	5	mâcher	<i>'au'au - mama</i>	masticate
2.1.2	6	couper avec les dents	<i>'ati</i>	cut with teeth
2.1.2	7	avalier sans mâcher	<i>horomi'i - momi</i>	wolf down
2.1.2	8	rassasié	<i>pa'ia</i>	satisfied – full up
2.1.2	9	sucer	<i>'ote</i>	suck
2.1.2	10	croquer	<i>hōhoni</i>	crunch
2.1.2	11	boire	<i>inu</i>	drink
2.1.2	12	siroter	<i>inuinu</i>	sip
2.1.3	1	roter	<i>'ufa - 'uha</i>	belch
2.1.3	2	avoir des renvois	<i>to'o</i>	belch – burp
2.1.3	3	(ventre) gargouiller	<i>'oro'oro - tā'oro'oro</i>	(belly) rumble
2.1.3	4	étouffé (par la nourriture)	<i>pu'unena</i>	choke (with food)
2.1.3	5	étranglé (par une arête)	<i>puta i te ivi i'a</i>	choke (with fish-bone)
2.1.3	6	ivre	<i>ta'ero</i>	drunk
2.1.3	7	ivrogne	<i>inu 'ava</i>	drunkard
2.1.3	8	éméché	<i>tā'ero'ero - pa'aina</i>	tipsy – merry
2.1.4	1	vomir	<i>piha'e - rūa'i</i>	vomit
2.1.4	2	se moucher	<i>fa'atē i te hūpē</i>	blow one's nose
2.1.4	3	cracher	<i>tūtuha</i>	spit
2.1.4	4	crachat – glaire	<i>tare</i>	mucus
2.1.4	5	urine – uriner	<i>'ōmaha</i>	urine – urinate

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
2.1.4	6	excrément	<i>tūtae</i>	excrement – faeces
2.1.4	7	avoir envie d’uriner	<i>matere ‘ōmaha</i>	want to urinate
2.1.4	8	déféquer	<i>tīti’o</i>	defecate
2.1.4	9	constipé	<i>tūmou</i>	constipated
2.1.4	10	suer – sueur	<i>hou</i>	sweat
2.1.4	11	pet – péter	<i>hū</i>	fart
2.2	1	respirer	<i>huti i te aho</i>	breathe
2.2	2	respiration – souffle	<i>aho</i>	breathing – breath
2.2	3	souffler	<i>puhi</i>	blow
2.2	4	inspirer	<i>ha’u</i>	breathe in
2.2	5	suffoquer	<i>ihuihu</i>	choke – suffocate
2.2	6	haleter	<i>hāhā</i>	out of breath – pant
2.2	7	s’essouffler	<i>ha’apaupau</i>	run out of breath
2.2	8	éternuer – éternuement	<i>ma’itihe</i>	sneeze
2.2	9	hoquet	<i>tu’i</i>	hiccough
2.3.1	1	dormir	<i>ta’oto</i>	sleep
2.3.1	2	avoir sommeil	<i>vare’a i te ta’oto</i>	feel sleepy
2.3.1	3	bâiller	<i>hāmama i te vaha</i>	yawn
2.3.1	4	avoir bien dormi	<i>a’a te ta’oto</i>	have had a good sleep
2.3.1	5	se retourner en dormant	<i>hurihuri</i>	turn over in o.’s sleep
2.3.1	6	grincer des dents en dormant	<i>‘ā’ati</i>	gnash teeth in o.’s sleep
2.3.1	7	ronfler	<i>‘oro’oro</i>	snore
2.3.2	1	se réveiller	<i>ara</i>	wake up
2.3.2	2	veiller	<i>ara</i>	stay awake – stay up
2.3.2	3	rester éveillé	<i>araara</i>	stay awake
2.3.2	4	ouvrir les yeux	<i>‘ara’ara te mata</i>	open o.’s eyes
2.3.2	5	rêve – rêver	<i>moemoēā</i>	dream
2.3.2	6	cauchemar	<i>ri’a</i>	nightmare
2.4.1.1	1	avoir chaud	<i>ve’ave’a</i>	feel hot
2.4.1.1	2	transi de froid	<i>pupa to’eto’e</i>	numb with cold
2.4.1.1	3	trembler de froid	<i>rūrū</i>	shiver with cold
2.4.1.1	4	chair de poule	<i>hōtaratara</i>	goose-flesh
2.4.1.1	5	frais	<i>haumārū</i>	fresh
2.4.1.1	6	venté – brise agréable	<i>pūva’iva’i</i>	windy – cool
2.4.1.1	7	faible – affaibli	<i>paruparu</i>	weak – weakened
2.4.1.1	8	fatigue – fatigué	<i>rohirohi</i>	tiredness – tired
2.4.1.1	9	engourdi – engourdissement	<i>manunu</i>	numb – numbness
2.4.1.2	1	faim – avoir faim	<i>po’ia - pohe po’ia</i>	hunger – be hungry
2.4.1.2	2	être dégoûté	<i>‘ui’ui</i>	be disgusted
2.4.1.2	3	avoir soif	<i>po’ihā - hia’ai pape</i>	be thirsty
2.4.1.2	4	désaltéré – satisfait	<i>māha</i>	quenched – appeased
2.4.1.2	5	s’évanouir	<i>matapōiri</i>	faint
2.4.1.2	6	étourdissement – avoir un vertige	<i>ānania</i>	feel dizzy – feel giddy
2.4.1.2	7	énervant – embêtant	<i>hara’o’o - ta’ahoa</i>	irritating – tiresome
2.4.1.2	8	migraine	<i>hoa</i>	migraine

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
2.4.1.2	9	fièvre	<i>fīva</i>	fever
2.4.1.2	10	(dents) agacées par un aliment	<i>mania</i>	set one's teeth on edge
2.4.1.2	11	nausées	<i>pū'are'are</i>	nausea
2.4.1.3	1	rire	<i>'ata</i>	laugh
2.4.1.3	2	rire aux éclats	<i>pahō te 'ata</i>	burst out laughing
2.4.1.3	3	sourire	<i>'ata'ata</i>	smile
2.4.1.3	4	joie	<i>'oa'oa</i>	joy
2.4.1.3	5	louanger	<i>'ūmere</i>	praise
2.4.1.3	6	pleurer	<i>ta'i - 'oto</i>	cry – weep
2.4.1.3	7	sangloter	<i>'ono'ono</i>	sob
2.4.1.3	8	larme	<i>roimata</i>	tear
2.4.1.3	9	pleurer (qqch, qqn)	<i>mihī</i>	lament for (s.o., s.th.)
2.4.2.1	1	voir	<i>'ite</i>	see
2.4.2.1	2	regarder	<i>hi'o</i>	look at
2.4.2.1	3	admirer – observer	<i>māta'ita'i</i>	admire – observe
2.4.2.1	4	examiner	<i>hi'opo'a</i>	examine
2.4.2.1	5	jeter un coup d'œil de côté	<i>fā'ao</i>	to glance at
2.4.2.1	6	épier – guetter	<i>tāmoemoe</i>	spy upon – watch out for
2.4.2.2	1	odeur – arôme	<i>hau'a</i>	smell – scent – aroma
2.4.2.2	2	flairer – sentir	<i>ho'i</i>	scent – smell
2.4.2.2	3	parfum – sentir bon	<i>no'ano'a</i>	perfume – smell nice
2.4.2.2	4	odeur désagréable	<i>ne'one'o</i>	nasty smell
2.4.2.2	5	odeur de poisson	<i>'uri'uri - to'ato'a</i>	smell of fish
2.4.2.2	6	puanteur d'urine	<i>veoveo</i>	stink of urine
2.4.2.2	7	puant	<i>piro - piropiro - ne'one'o</i>	stinking
2.4.2.2	8	odeur de sueur – odeur de crasse	<i>veruveru</i>	smell of filth – smell of sweat
2.4.2.3	1	entendre – écouter	<i>fa'aro'o</i>	hear – listen
2.4.2.3	2	voix – langue – langage	<i>reo</i>	voice – language
2.4.2.3	3	voix séduisante	<i>reo monamona</i>	charming voice
2.4.2.3	4	voix sourde – voix profonde	<i>haruru</i>	muffled voice
2.4.2.3	5	voix haut placée	<i>teitei</i>	high voice
2.4.2.3	6	parler – parole	<i>parau</i>	speak – speech
2.4.2.3	7	parler du nez	<i>fa'o</i>	talk through o.'s nose
2.4.2.3	8	bégayer – bègue	<i>'ū'ū</i>	stammer – stammerer
2.4.2.3	9	murmurer	<i>muhu - 'ōmuhu</i>	murmur – mutter
2.4.2.3	10	mot	<i>ta'o</i>	word
2.4.2.3	11	silencieux	<i>māmū - mū</i>	quiet
2.4.2.4	1	copuler	<i>ai - pupa</i>	copulate
2.4.2.4	2	mouvements de la copulation	<i>tātu'e</i>	copulation movements
2.4.2.4	3	jouir	<i>navenave</i>	enjoy sensual delight
2.4.2.4	4	orgasme	<i>nene</i>	orgasm
2.4.2.4	5	être en érection	<i>pa'ari</i>	have an erection
2.4.2.4	6	décalotter (le gland)	<i>tītoi</i>	pull back (foreskin)

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
2.4.2.4	7	(homme) se masturber	<i>titoitoi</i>	(man) masturbate
2.4.2.4	8	sperme	<i>pape tāne</i>	sperm
2.4.2.4	9	efféminé	<i>māhū</i>	effeminate
3.1	1	vie	<i>ora</i>	life
3.1	2	être en bonne santé	<i>oraora - maita'i</i>	in good health
3.1	3	malade	<i>ma'i</i>	sick – ill
3.1	4	otite	<i>tui</i>	otitis
3.1	5	tache de vin	<i>ira</i>	port-wine mark
3.1	6	coliques	<i>'a'ati</i>	colic
3.1	7	mal de mer	<i>'āruru</i>	seasickness
3.1	8	asthme	<i>ahopau</i>	asthma
3.1	9	intoxication	<i>ta'ero</i>	poisoning
3.1	10	douleur – douloureux	<i>mamae - māuiui</i>	pain – painful
3.1	11	convulsions	<i>'iriti</i>	convulsions
3.1	12	hernie	<i>hua 'ā'au</i>	hernia
3.1	13	entorse	<i>'o'i - mā'o'i</i>	sprain
3.1	14	fracture	<i>fati</i>	fracture
3.2.1	1	rougeurs cutanées – bourbouille	<i>pu'upu'u</i>	nappy rash
3.2.1	2	éruption cutanée	<i>'ōnihoniho</i>	skin eruption
3.2.1	3	(brûlure) peler	<i>māhorehore</i>	(burn) peel
3.2.1	4	acné	<i>pu'upu'u</i>	acne
3.2.1	5	démangeaisons	<i>ma'ero</i>	itching
3.2.1	6	squame	<i>pa'a</i>	squama
3.2.1	7	mycose	<i>tane</i>	mycosis
3.2.1	8	urticaire	<i>tōmea</i>	rash
3.2.2	1	bosse (du front)	<i>pu'u</i>	lump – bump
3.2.2	2	ganglion	<i>pu'u</i>	ganglion – swollen gland
3.2.2	3	furoncle	<i>fēfē</i>	boil – furuncle
3.2.2	4	anthrax	<i>taupō</i>	carbuncle
3.2.2	5	pus	<i>pīrau</i>	pus
3.2.2	6	exprimer le pus	<i>fa'atē</i>	squeeze out pus
3.2.2	7	infection plantaire	<i>pūfā</i>	plantar infection
3.2.3	1	dartre	<i>'ūnā - mūnā</i>	eczema
3.2.3	2	enflé – enflure	<i>'oru</i>	swollen – swelling
3.2.3	3	cloque	<i>'ōpūpū</i>	blister – swelling
3.2.3	4	lèpre	<i>'o'ovi - rēpera</i>	leprosy
3.2.3	5	(plaie) creuser – ronger	<i>'a'ai</i>	eat into – fester
3.2.3	6	verrue	<i>tona</i>	wart
3.2.3	7	leucorrhée	<i>he'a</i>	leucorrhoea
3.3	1	conjonctivite	<i>mata vare - mata ma'i</i>	conjunctivitis
3.3	2	cataracte	<i>mata poa i'a</i>	cataract
3.3	3	strabisme	<i>tāhefa - hohe</i>	strabismus – squint
3.3	4	être ébloui	<i>mohimohi</i>	be dazzled
3.4	1	anémie	<i>ha'amae</i>	anaemia

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
3.4	2	épilepsie	<i>hōpī'i</i>	epilepsy
3.4	3	filariose	<i>māriiri</i>	filariasis
3.4	4	éléphantiasis	<i>fe'efe'e</i>	elephantiasis
3.4	5	diarrhée	<i>hī</i>	diarrhoea
3.4	6	prostatite	<i>hua pe'e</i>	prostatitis
3.4	7	goître	<i>'arapo'a pu'u</i>	goitre
3.4	8	hémorroïdes	<i>'ō</i>	haemorrhoids
3.4	9	tousser	<i>hota</i>	cough
3.4	10	angine – mal de gorge	<i>'oromo'o</i>	sore throat – throat infection
3.4	11	tuberculose	<i>tūto'o</i>	tuberculosis
3.4	12	variole	<i>'ōniho</i>	smallpox
3.4	13	jaunisse	<i>he'a tauate</i>	jaundice
3.4	14	blennorragie	<i>'ōpī</i>	blennorrhoea
3.5	1	paralytique – paralysie	<i>hāpepa</i>	paralysed – paralysis
3.5	2	lumbago	<i>tuamure</i>	lumbago
3.5	3	aveugle	<i>matapō</i>	blind
3.5	4	muet	<i>vāvā</i>	deaf and dumb – mute
3.5	5	sourd	<i>turi</i>	deaf
3.5	6	pied-bot	<i>hape – 'āvae hape</i>	club-foot
3.5	7	bec de lièvre	<i>vaha mutu</i>	harelip
3.5	8	nain	<i>ha'a – tātāio</i>	dwarf
3.6	1	remède – soigner	<i>rā'au</i>	remedy – treat
3.6	2	masser	<i>māro – taurumi</i>	massage
3.6	3	se gargariser	<i>pūpūvaha</i>	gargle
3.6	4	se rincer la bouche	<i>pūoro</i>	wash one's mouth out
3.6	5	se frotter les yeux	<i>tīaro – tīoro</i>	rub o.'s eyes
3.6	6	se purger	<i>tāhe'e</i>	purge
3.6	7	bander une plaie	<i>tā'amu</i>	bandage
3.6	8	amputer	<i>tāpū</i>	amputate
3.7	1	simplet – distrait	<i>nevaneva</i>	dim – absent-minded
3.7	2	fou	<i>ma'ama'a</i>	crazy
3.7	3	délirer	<i>āoaoa</i>	rave
3.7	4	être possédé	<i>uruhia</i>	be possessed
4.1	1	soigner qqn	<i>'atu'atu</i>	take care of s.o.
4.1	2	vêtement	<i>'ahu</i>	item of clothing
4.1	3	paréo – ceindre le paréo	<i>pāreu</i>	pareu – loincloth
4.1	4	jupe	<i>piritoti</i>	skirt
4.1	5	bouton de vêtement	<i>pitopito</i>	button
4.1	6	(vêtement) serré	<i>vī</i>	(clothing) tight
4.1	7	(vêtement) s'agrandir	<i>tō</i>	(clothing) become stretched
4.1	8	s'habiller	<i>'o'omo i te 'ahu</i>	dress – get dressed
4.1	9	se déshabiller	<i>tātara i te 'ahu</i>	undress
4.1	10	déplier (des vêtements)	<i>ferafera – tūfera</i>	unfold (clothes)
4.1	11	ceinture	<i>hātua</i>	belt
4.1	12	retourner (un vêtement)	<i>'āhure</i>	turn inside out (clothes)

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
4.1	13	jupe en fibres de bourao	<i>more</i>	skirt of <i>purau</i> fibre
4.1	14	chemise	<i>'ahu 'o'omo</i>	shirt
4.2	1	chapeau	<i>tāupo'o</i>	hat
4.2	2	chignon	<i>pōtaro (ra'a) rouru</i>	chignon
4.2	3	trousse de cheveux	<i>firi rouru</i>	plaited hair
4.3	1	couronne – couronner	<i>hei – fa'ahei</i>	wreath
4.3	2	bague	<i>tāpe'a rima</i>	ring
4.3	3	chaîne	<i>fifi</i>	chain
4.3	4	boucles d'oreilles	<i>tāpe'a tari'a</i>	ear-rings
4.3	5	tatouage – tatouer	<i>tātau</i>	tattoo
4.4	1	laver – se laver	<i>horoi</i>	wash
4.4	2	peigne – peigner	<i>pāhere</i>	comb
4.4	3	raser	<i>hahu</i>	shave
4.4	4	orné – orner	<i>'una'una – fa'a'una'una</i>	adorned – adorn
4.4	5	parfumer	<i>fa'ano'ano'a</i>	scent – perfume
4.4	6	oindre	<i>tāvai – tāhinu</i>	anoint with oil
4.4	7	propre	<i>mā</i>	clean
4.4	8	sale	<i>repo</i>	dirty
4.4	9	noir de crasse	<i>pa'o</i>	filthy
4.4	10	nu	<i>vaitaha'a</i>	naked
5.1.1	1	debout	<i>ti'a – tū</i>	standing
5.1.1	2	se retourner	<i>huri – fāriu</i>	turn round
5.1.1	3	debout les mains sur les hanches	<i>taute'a</i>	stand up with hands akimbo
5.1.2	1	s'accroupir	<i>'īpa'e</i>	squat
5.1.2	2	s'agenouiller	<i>tūturi</i>	kneel
5.1.3	1	s'étendre	<i>tārava</i>	stretch out – lie flat
5.1.3	2	se coucher sur le ventre	<i>tīpapa</i>	lie flat on o.'s face
5.1.3	3	se coucher sur le côté	<i>'īpu'u</i>	lie on o.'s side
5.1.3	4	se recroqueviller	<i>hō'ū'ū</i>	huddle up
5.1.3	5	allonger les jambes	<i>tīrōroa</i>	stretch out o.'s legs
5.1.4	1	s'asseoir	<i>pārahi</i>	sit down
5.1.4	2	s'asseoir en tailleur	<i>pārahi 'ōfene</i>	sit cross-legged
5.1.4	3	s'adosser	<i>turu'i</i>	lean against
5.1.4	4	s'asseoir sur les talons	<i>'īpa'e</i>	sit on o.'s heels
5.1.4	5	rester assis – être affalé	<i>perehū</i>	remain seated – lounge
5.1.4	6	se déplacer assis	<i>nu'u</i>	move while seated
5.1.5	1	pencher – penché	<i>oha</i>	lean – bent over
5.1.5	2	se baisser	<i>fa'aha'eha'a</i>	stoop – bend down
5.1.5	3	être courbé	<i>fefe</i>	bow down
5.1.5	4	se tourner vers	<i>fāriu</i>	turn towards
5.1.5	5	se renverser – tomber en arrière	<i>'ōfera</i>	fall backwards
5.1.6	1	bouger	<i>ha'uti</i>	move
5.1.6	2	bouger bruyamment	<i>taparuru</i>	move noisily

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
5.1.6	3	rester – exister	<i>vai</i>	stay – remain – exist
5.1.7	1	apparaître – surgir	<i>fā – āputa</i>	appear
5.1.7	2	disparaître	<i>mo'e</i>	disappear
5.1.7	3	s'égarer	<i>ihu</i>	lose o.'s way – get lost
5.1.7	4	apparaître furtivement	<i>mārevareva</i>	appear quickly
5.2.1	1	aller	<i>haere</i>	go
5.2.1	2	aller chercher	<i>ti'i</i>	go and fetch
5.2.1	3	se hâter – se dépêcher	<i>ha'ape'epe'e – fa'a'oi'oi</i>	hurry
5.2.1	4	aller lentement	<i>haere marū</i>	go slowly
5.2.1	5	se déplacer à pied	<i>tā'āvae</i>	walk – go on foot
5.2.1	6	naviguer	<i>tere</i>	travel – sail
5.2.1	7	piétiner	<i>ta'ata'ahi</i>	stamp – tread – trample
5.2.1	8	errer – se promener	<i>ori</i>	wander – walk
5.2.1	9	tituber	<i>peretete</i>	reel – totter
5.2.2	1	monter	<i>ta'uma – pa'uma</i>	climb up
5.2.2	2	descendre	<i>pou</i>	go down – climb down
5.2.2	3	grimper (au cocotier)	<i>'a'e</i>	climb up (a coconut tree)
5.2.3	1	se pousser – laisser passer	<i>nu'u – fa'anuu</i>	move over – give way
5.2.3	2	se déplacer en rampant	<i>ne'e</i>	crawl
5.2.3	3	marcher les genoux serrés	<i>'ōpipiri</i>	walk knock kneed
5.2.3	4	marcher avec précaution	<i>haere māite</i>	walk cautiously
5.2.3	5	marcher de travers	<i>haere tā'ao'ao</i>	walk sideways – stagger
5.2.3	6	boiter	<i>tūte'i</i>	limp – hobble
5.2.4	1	conduire – guider	<i>arata'i</i>	lead
5.2.4	2	guider avec une torche	<i>tūrāma</i>	show the way with a torch
5.2.4	3	suivre	<i>'āpe'e</i>	follow
5.2.4	4	poursuivre – pourchasser	<i>a'ua'u</i>	pursue – run after – chase
5.2.5	1	rencontrer	<i>fārerei</i>	meet
5.2.5	2	heurter qqn	<i>ū</i>	bump into s.o.
5.2.5	3	dépasser – se faire dépasser	<i>hemo – ma'iri – mahemo</i>	overtake – be overtaken
5.2.6	1	entrer	<i>tomo</i>	come in – enter
5.2.6	2	entrer en cachette la nuit chez une femme endormie	<i>mōtoro</i>	secretly enter a house at night to seduce a woman
5.2.6	3	sortir	<i>haere i vaho</i>	go out – go outside
5.2.7	1	vers ici – vers moi	<i>mai</i>	towards me – hither
5.2.7	2	tourner – virer	<i>oi</i>	turn – turn round
5.2.7	3	faire demi-tour	<i>tīoi</i>	turn back – veer
5.2.7	4	zigzaguer	<i>tīoioi</i>	zigzag
5.2.8	1	arriver – parvenir	<i>tae</i>	arrive – reach
5.2.8	2	accoster	<i>tāpae</i>	come alongside – reach land
5.2.8	3	partir	<i>reva</i>	leave
5.2.9	1	être à l'envers	<i>huri</i>	upside down
5.2.9	2	entouré	<i>'ati</i>	encircled – enclosed
5.2.9	3	tourner en cercle	<i>nīnīto</i>	turn in circles

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
5.2.9	4	se balancer – se suspendre	<i>tārere</i>	swing
5.2.9	5	éviter	<i>mata 'ē</i>	avoid – deny
5.2.9	6	se détourner – regarder de côté	<i>'ōpae – hi'o 'ōpae</i>	turn away – look aside
5.2.9	7	dévier – manquer	<i>pātore</i>	deviate – miss
5.2.10	1	se rapprocher de	<i>fātata</i>	approach – come close to
5.2.10	2	se serrer les uns contre les autres	<i>pipiri</i>	huddle against each other
5.2.10	3	reculer	<i>'ōtohe</i>	step back
5.2.11	1	se sauver	<i>horo – ora</i>	run away
5.2.11	2	courir	<i>horo</i>	run
5.2.11	3	se bousculer	<i>tueve</i>	jostle
5.2.11	4	sauter	<i>'ōu'a</i>	jump
5.2.11	5	marcher à cloche-pied	<i>te'ite'i – tūte'i</i>	hop
5.2.11	6	se presser	<i>rū – tueve</i>	be in a hurry – hurry
5.2.12	1	glisser	<i>he'e</i>	slide
5.2.12	2	tomber	<i>topa</i>	fall
5.2.12	3	tomber de sa propre hauteur	<i>hi'a</i>	fall over
5.2.12	4	s'écrouler	<i>ma'iri</i>	tumble down – crumble
5.2.12	5	tomber à la renverse	<i>'ōfera</i>	fall backwards
5.2.12	6	tomber face contre terre	<i>'ōihu</i>	fall flat on o.'s face
5.2.12	7	tomber la tête la première	<i>topatō</i>	fall head first
5.2.12	8	tomber debout sur ses pieds	<i>topatū</i>	land on o.'s feet
5.2.12	9	tomber à genoux	<i>topaturi</i>	fall on o.'s knees
5.2.13	1	heurter en faisant du bruit	<i>tōtē</i>	bump noisily into – hit
5.2.13	2	esquiver	<i>'ape</i>	dodge
5.2.14	1	rouler sur une pente	<i>ta'a</i>	roll down a slope
5.2.14	2	se rouler par terre	<i>ta'aviri – 'ohu</i>	roll about on the ground
5.2.15	1	s'arrêter	<i>fa'aea</i>	stop
5.2.15	2	cesser	<i>'ore</i>	cease
5.2.15	3	être terminé	<i>oti</i>	be finished
5.3	1	donner un coup de pied	<i>tu'e</i>	kick
5.3	2	ruer	<i>patu</i>	lash out
5.3	3	écarter les jambes	<i>hāma'a</i>	open o.'s legs
5.3	4	enjamber	<i>tīroa</i>	step over
5.3	5	allonger les jambes	<i>tīroaroa</i>	stretch o.'s legs
5.3	6	prendre avec les orteils	<i>tārou</i>	pick up with o.'s toes
5.3	7	faire un croche-pied	<i>rore</i>	trip s.o. up
5.4.1	1	mimer avec les mains	<i>'apa</i>	mime with the hands
5.4.1	2	attraper en l'air (dans la paume de la main)	<i>'apo</i>	catch in the air (in o.'s palm)
5.4.1	3	tâter (avec la main)	<i>fāfā</i>	feel (with hand) – touch
5.4.1	4	caresser	<i>mirimiri</i>	stroke – caress
5.4.1	5	applaudir	<i>pōpō</i>	clap – applaud
5.4.1	6	introduire la main dans une ouverture	<i>tānao – tīnao</i>	introduce the hand in an opening

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
5.4.1	7	passer le bras au cou de qqn	<i>tauahi</i>	put o.'s arm round s.o.'s neck
5.4.1	8	tendre la main	<i>toro</i>	extend o.'s hand
5.4.1	9	tremper la main (dans un liquide)	<i>utuhi - 'ōtuhi</i>	dip o.'s hand (in a liquid)
5.4.2.1	1	porter dans les mains	<i>hōpoi</i>	carry
5.4.2.1	2	porter (sur l'épaule)	<i>amo</i>	carry (on the shoulder)
5.4.2.1	3	porter (en balance sur l'épaule)	<i>tīmau</i>	carry (balanced on one shoulder)
5.4.2.1	4	porter sur le dos	<i>amo - tānua</i>	carry on o.'s back
5.4.2.1	5	porter (un enfant sur le cou)	<i>tātahanua - tānua</i>	carry (a child on o.'s shoulders)
5.4.2.1	6	porter (sur la hanche)	<i>tū'ē'ē - tūtā</i>	carry (on the hip)
5.4.2.1	7	soutenir	<i>ha'iha'i - turu</i>	hold s.o. up
5.4.2.2	1	apporter	<i>'āfa'i mai</i>	bring
5.4.2.2	2	emporter	<i>'āfa'i atu</i>	take away
5.4.2.2	3	transporter (en bateau, pirogue)	<i>uta</i>	ship (s.th.)
5.4.2.3	1	prendre	<i>rave</i>	take – hold
5.4.2.3	2	tenir solidement	<i>mau</i>	hold tight
5.4.2.3	3	enlacer	<i>tauahi</i>	embrace
5.4.2.3	4	prendre (qqch) pour le mettre de côté	<i>fa'aherehere - 'āpepe</i>	take s.th. to put aside
5.4.2.3	5	empoigner	<i>ha'apā</i>	grab
5.4.2.3	6	attraper	<i>haru</i>	catch
5.4.2.3	7	attraper (dans le creux de la main)	<i>pō'i</i>	seize
5.4.2.3	8	attraper (à la volée)	<i>'apo</i>	catch (in mid-air)
5.4.2.3	9	retenir	<i>tāpe'a</i>	keep
5.4.3	1	lâcher	<i>tu'u</i>	loosen
5.4.3	2	laisser filer – libérer	<i>tu'u</i>	let go – free
5.4.3	3	abandonner – écarter	<i>fa'aru'e</i>	throw away – abandon
5.4.4	1	donner	<i>hōro'a</i>	give
5.4.4	2	cadeau (faire un c.)	<i>pūpū - ō</i>	gift (make a g.)
5.4.5	1	poser	<i>tu'u (i raro)</i>	lay – place
5.4.5	2	poser (l'un sur l'autre)	<i>'āpapa</i>	lay (one on the other) – unite – double
5.4.5	3	poser (des pièces de bois) en les croisant	<i>'ōpe'a</i>	lay criss-cross (pieces of wood)
5.4.5	4	mettre (en rangées)	<i>fa'anaho</i>	line up
5.4.5	5	déplacer (légèrement un objet)	<i>'āoi - fa'anuu</i>	shift
5.4.5	6	enlever	<i>'iriti</i>	take away
5.4.6	1	approcher (un objet)	<i>ha'afātata</i>	draw near
5.4.6	2	serrer – rapprocher (des objets)	<i>tāpiri</i>	bring closer – place side by side
5.4.7	1	montrer	<i>fa'a'ite</i>	show
5.4.7	2	montrer (du doigt)	<i>tohu - fa'atoro</i>	point at
5.4.7	3	cacher – caché	<i>huna</i>	hide – hidden

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
5.4.7	4	cache – se cacher	<i>tāpuni</i>	hide
5.4.7	5	couvrir	<i>tāpo’i</i>	cover
5.4.7	6	ensevelir	<i>tanu – huna</i>	bury
5.4.8	1	dresser – relever	<i>fa’ati’a</i>	raise
5.4.8	2	être soulevé	<i>mara’a</i>	be lifted up
5.4.8	3	redresser	<i>fa’atītī’āifaro</i>	straighten
5.4.9	1	chercher	<i>’imi</i>	look for
5.4.9	2	aller chercher	<i>ti’i</i>	fetch
5.4.9	3	fouiller en cherchant	<i>pāheru</i>	rummage – ransack
5.4.10	1	arracher	<i>tā’ihi – ’iriti</i>	uproot
5.4.10	2	arracher (poils, mauvaises herbes)	<i>huti – hutihuti</i>	pull up (hair, weeds) – pluck
5.4.10	3	tirer – traîner	<i>tō – pūtō</i>	pull – drag
5.4.10	4	tirer – traîner (qqch de lourd)	<i>’ume</i>	pull – drag (a heavy burden)
5.4.10	5	tirer – pousser (pour faire avancer)	<i>pūta’i</i>	pull – push forward
5.4.10	6	remorquer	<i>tāvere</i>	tow
5.4.11	1	déplacer	<i>fa’anu’u – tūra’i</i>	displace
5.4.11	2	pousser (qqn, qqch de lourd)	<i>tūra’i</i>	push (s.o., s.th.)
5.4.11	3	se ruer sur	<i>tu’e</i>	rush at
5.4.11	4	faire tomber	<i>fa’atopa</i>	knock down
5.4.11	5	pencher qqch	<i>fa’a’opa</i>	tilt s.th.
5.4.11	6	courber	<i>ha’afefe</i>	bend down – droop
5.4.12	1	arrêter	<i>tāpe’a</i>	stop
5.4.12	2	empêcher (un combat)	<i>ārai</i>	prevent (a fight)
5.4.12	3	faire signe du bras de venir	<i>tārape</i>	wave o.’s arm to beckon
5.4.13	1	attacher	<i>tā’amu</i>	attach
5.4.13	2	nouer	<i>tāpona</i>	knot – tie
5.4.13	3	emballer	<i>tā’ai</i>	pack up
5.4.13	4	lier (avec une corde)	<i>nati</i>	tie (with a rope)
5.4.13	5	attacher (de façon indétachable)	<i>haihai</i>	attach (permanently)
5.4.13	6	attacher (lâche)	<i>fa’ata’ata’a</i>	attach (loose)
5.4.13	7	joindre – relier	<i>hono – pū’oi’oi</i>	join together – link – splice
5.4.13	8	attacher ensemble plusieurs objets	<i>tā’amu ’āmui</i>	attach several objects together
5.4.13	9	attacher (la patte d’un porc, d’une volaille)	<i>here</i>	tether (a pig or a fowl by the leg)
5.4.13	10	prendre au nœud coulant	<i>here pata</i>	catch with slipknot
5.4.13	11	délier	<i>tātara</i>	unbind
5.4.14	1	enfiler	<i>tui</i>	string – thread
5.4.15	1	qui pend – suspendu	<i>tautau</i>	hanging – suspended
5.4.15	2	suspendre	<i>fa’atautau</i>	hang
5.4.16	1	tapoter avec le plat de la main	<i>pa’ipa’i</i>	pat
5.4.16	2	caresser	<i>mirimiri</i>	pat – caress
5.4.16	3	donner une chiquenaude	<i>pata</i>	flick

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
5.4.16	4	frapper avec le doigt (une pastèque)	<i>tōtō - pātō</i>	knock (on the door) – tap (a water-melon)
5.4.16	5	frôler	<i>tū'ī</i>	graze
5.4.16	6	attraper prestement (un insecte) en le couvrant	<i>popo'i</i>	catch (an insect) by putting s.th. over it
5.4.17	1	essuyer – sécher	<i>tāmarō</i>	wipe
5.4.17	2	laver – nettoyer	<i>horoi</i>	wipe
5.4.17	3	frotter	<i>'ui</i>	rub
5.4.17	4	effacer	<i>tūmā</i>	erase
5.4.17	5	rendre lisse	<i>ha'amānina</i>	smooth
5.4.17	6	rendre brillant	<i>fa'a'ana'ana</i>	polish
5.4.18.1	1	écraser (en appuyant)	<i>tūpa'i - 'āpa'i</i>	crush
5.4.18.1	2	écraser (un pou)	<i>'īpa'i</i>	crush (louse)
5.4.18.1	3	écraser — réduire en miettes	<i>ha'aperehū - fa'ahu'ahu'a</i>	mash
5.4.18.1	4	réduire en poudre, en farine	<i>oro</i>	pound – grind
5.4.18.2	1	aplatir	<i>ha'apārahurahu</i>	flatten
5.4.18.2	2	égaliser	<i>ha'afāito</i>	trim
5.4.18.2	3	agrandir	<i>fa'arahi</i>	enlarge
5.4.18.2	4	élargir	<i>fa'a'ā'ano</i>	widen
5.4.18.3	1	s'enfoncer	<i>mure</i>	sink into
5.4.18.3	2	immerger	<i>tūtau</i>	dip
5.4.18.3	3	tremper qqch	<i>tāpuru</i>	soak
5.4.18.4	1	appuyer sur un point précis	<i>nē'i</i>	press a specific point
5.4.18.4	2	exprimer le jus – presser	<i>nene'i</i>	squeeze
5.4.18.4	3	s'appuyer	<i>туру'i</i>	lean
5.4.18.4	4	presser (pour donner une forme arrondie)	<i>tūmene</i>	press (to get a round shape)
5.4.18.4	5	serrer (un écrou)	<i>ha'amau - tāviri</i>	tighten (a screw)
5.4.18.4	6	étrangler (en serrant)	<i>'ōviri'o - 'ū'umi</i>	strangle
5.4.19	1	retourner (qqch)	<i>huri</i>	turn over
5.4.19	2	se renverser	<i>fa'ata'ahuri</i>	turn upside down
5.4.19	3	tourner qqch sur le côté	<i>fa'atī'opa</i>	turn s.th. onto its side
5.4.19	4	changer	<i>fa'ahuru 'ē</i>	change
5.4.20	1	tordre (une barre de fer)	<i>ha'afefe</i>	twist – bend (an iron bar)
5.4.20	2	tordre (un vêtement mouillé)	<i>tāviri</i>	wring (wet clothing)
5.4.21.1	1	ramasser	<i>'ohi</i>	pick up
5.4.21.1	2	mettre en ordre	<i>fa'anaho</i>	tidy
5.4.21.2	1	rassembler	<i>'āmui</i>	pick up – gather
5.4.21.2	2	coller	<i>tāpiri</i>	stick
5.4.21.2	3	réunir (pour ne faire qu'un)	<i>tāhō'ē</i>	unite
5.4.21.2	4	entasser	<i>ha'apu'e</i>	cram – heap
5.4.21.2	5	unir par paires	<i>'āpitipiti</i>	put in pairs
5.4.21.3	1	mélanger (plusieurs ingrédients)	<i>'āno'i</i>	mix
5.4.21.3	2	broyer	<i>oi</i>	grind

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
5.4.21.3	3	malaxer (avec un bâton)	<i>fa'arapu</i>	blend (with wooden object) – mix
5.4.21.3	4	ramollir (en remuant)	<i>fa'ararerare</i>	soften (by stirring)
5.4.21.4	1	empiler	<i>'āpapa</i>	stack
5.4.21.4	2	réunir (du bois pour y mettre le feu)	<i>fata</i>	gather (fire-wood to kindle)
5.4.21.4	3	fouler (le coprah dans le sac)	<i>'ōtu'i</i>	cram (copra in a sack)
5.4.21.4	4	tasser (en secouant le sac de coprah)	<i>tūtū</i>	press down (copra in a sack) by shaking
5.4.21.4	5	emplir (en versant)	<i>fa'a'i</i>	fill (by pouring)
5.4.21.4	6	remplir (en encombrant)	<i>fa'aapi</i>	fill (by cluttering)
5.4.21.4	7	verser	<i>māni'i</i>	pour
5.4.22	1	s'éparpiller	<i>puehu</i>	disperse
5.4.22	2	se disperser	<i>purara</i>	scatter
5.4.22.1	1	mettre de côté (un reste)	<i>ha'apae</i>	set aside (scraps)
5.4.22.1	2	réserver	<i>fa'aherehere</i>	put aside
5.4.22.1	3	rejeter	<i>ha'apae</i>	reject
5.4.22.1	4	espacer	<i>fa'ata'ata'a – ha'avaravara</i>	space out
5.4.22.2	1	répartir	<i>tuha – tufa</i>	divide
5.4.22.2	2	partager (nourriture et autres)	<i>vae</i>	share (food and other things)
5.4.22.2	3	diviser en deux	<i>vāhi</i>	split in two
5.4.22.2	4	distribuer	<i>'ōpere</i>	share out
5.4.22.2	5	partager (en tirant au sort)	<i>tuha terero</i>	share (by drawing lots)
5.4.23	1	enrouler (une natte)	<i>tāviri</i>	roll up (a mat)
5.4.23	2	enrouler – rouler une cigarette	<i>'ōviri</i>	roll
5.4.23	3	plier (les vêtements)	<i>tūfetu</i>	fold (clothes)
5.4.23	4	envelopper	<i>pēperu</i>	wrap
5.4.23	5	plier (un coin de page, de tissu)	<i>'opi</i>	fold (corner of a page, cloth)
5.4.23	6	étaier	<i>hōhora – vauvau</i>	spread
5.4.23	7	répandre	<i>pūhara</i>	scatter
5.4.24	1	taper	<i>tā'iri</i>	tap
5.4.24	2	secouer (la poussière)	<i>tūtū</i>	shake off (dust)
5.4.24	3	secouer (une branche)	<i>ueue</i>	shake (a branch)
5.4.24	4	secouer (robe, nappe)	<i>heuheu</i>	shake (dress, tablecloth)
5.4.24	5	éventer – éventail	<i>tāhiri</i>	fan
5.4.24	6	aiguiser (une lame)	<i>fa'a'oi</i>	sharpen (a blade)
5.4.25	1	jeter	<i>tāora</i>	throw
5.4.25	2	jeter (en lançant en l'air)	<i>ha'ape'e</i>	throw up (into the air)
5.4.25	3	jeter (en lançant sur le côté)	<i>tāora ha'apāhara</i>	throw aside
5.4.25	4	jeter (pour se débarrasser)	<i>hue – fa'aru'e</i>	throw away
5.4.25	5	jeter loin vers le bas	<i>tītiri</i>	throw down from a distance
5.4.25	6	lancer (un harpon)	<i>pātia</i>	throw (a spear)
5.4.26	1	creuser (en profondeur)	<i>'eru hōhonu</i>	dig (deep)

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
5.4.26	2	creuser (avec un pieu)	'ō	dig (a hole with a stake)
5.4.26	3	approfondir (un trou)	fa'ahōhonu	deepen (a hole)
5.4.26	4	évider (une noix de coco)	pā'aro - pana	hollow out (a coconut)
5.4.26	5	fouiller (le sol comme un chien)	pāheru - 'eru	scratch (the ground like a dog)
5.4.27	1	piquer	pātia	prick
5.4.27	2	percer	tīputa - fao	pierce
5.4.27	3	forer	hou	bore
5.4.27	4	percer (avec une aiguille)	hu'i	pierce (with a needle)
5.4.27	5	transpercer	tīputa - māpiha	pierce
5.4.28	1	gifler	pā'i - pō'ara	slap - smack
5.4.28	2	donner un coup de poing	moto	punch
5.4.28	3	cingler	hui	lash
5.4.28	4	frapper (à mort)	taparahi (pohe)	beat to death
5.4.28	5.	frapper (une cloche)	pātē	strike (a bell)
5.4.28	6	frapper du poing	tūpa'i	punch
5.4.28	7	frapper (à la porte)	pātōtō	knock on (the door)
5.4.29.1	1	déchirer	pāhae - tūmahae	tear - rip
5.4.29.1	2	déchiré	mahaē	torn - ripped
5.4.29.2	1	trancher net	tāpū	sever
5.4.29.2	2	couper (en morceaux)	tāpū - 'oti	cut (into pieces)
5.4.29.2	3	couper (avec un couteau)	tipi	cut (with a knife)
5.4.29.2	4	couper (avec des ciseaux)	'oti - pā'oti	cut (with scissors)
5.4.29.2	5	étêter (un arbre)	tope	pollard - top
5.4.29.3	1	briser (par flexion)	'ōfati	snap (by bending)
5.4.29.3	2	brisé	pararī	broken
5.4.29.3	3	briser (autrement que par flexion)	tūpararī	break (not by bending)
5.4.29.4	1	fendre en long (bois, poisson)	pīhara	split (wood, a fish)
5.4.29.4	2	ouvrir (un fruit)	tū'ā	split open (a fruit)
5.4.29.4	3	fendre (des feuilles) en lanières	tītore	cut (leaves) into thin strips
5.4.29.5	1	abîmer	fa'a'ino	spoil
5.4.29.5	2	malmener	rave 'ino	maul
5.4.29.5	3	faire disparaître	fa'a'ore	cause to disappear
5.4.29.5	4	renverser de fond en comble)	huri tumu	knock down completely
5.4.30	1	ouvrir	'īriti	open
5.4.30	2	découvrir - dévoiler	tātara	uncover
5.4.30	3	fermer (une porte, une fenêtre)	'ōpani	close (door, window)
5.4.30	4	fermer à clef	pōnao	lock
5.4.30	5	calfater	'ōtamu	caulk
5.5.1	1	tourner la tête	neva - fāriu	turn the head
5.5.1	2	sortir la tête pour regarder	fā'ao	peer out
5.5.1	3	baisser la tête	pi'o	hang o.'s head
5.5.1	4	faire signe de la tête	tū'ou	nod

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
5.5.1	5	secouer la tête	<i>tā'iri'iri</i>	shake the head
5.5.2.	1	jeter un coup d'œil de côté	<i>'apetahi</i>	cast a glance
5.5.2	2	cligner de l'œil	<i>'amo - 'amo'amo</i>	blink o.'s eye
5.5.2	3	fermer les yeux	<i>tāpō</i>	close the eyes
5.5.2	4	acquiescement (des yeux)	<i>'amora'a mata</i>	agree (with a movement of the eyes)
5.5.2	5	admirer	<i>ha'apōpou</i>	admire
5.5.2	6	regarder vers le haut	<i>nānā</i>	look upwards
5.6.1	1	fabriquer	<i>hāmani</i>	produce – make
5.6.1	2	faire	<i>ha'a</i>	do
5.6.1	3	créer	<i>rahu</i>	create
5.6.2	1	décorer	<i>fa'anehenehe</i>	decorate
5.6.2	2	renforcer	<i>fa'a'eta'eta</i>	strengthen
5.6.2	3	bien rangé	<i>nahonaho</i>	tidy
5.6.2	4	prêt – se préparer	<i>ineine</i>	ready – get ready
5.6.2	5	commencer	<i>ha'amata</i>	begin
5.6.2	6	se dépêcher	<i>fa'a'oi'oi</i>	hurry
5.6.2	7	se presser (de faire) – se hâter	<i>rū - tapitapi</i>	hurry (to do s.th.)
5.6.3	1	être terminé	<i>oti</i>	be finished
5.6.3	2	réussi	<i>tanotano - manuia</i>	successful – on target
5.6.4	1	habile	<i>'aravihi</i>	clever
5.6.4	2	savoir-faire – connaissances	<i>'ite</i>	know-how – knowledge
5.6.4	3	le savoir – la connaissance	<i>'ihi</i>	knowledge
5.6.4	4	pouvoir surnaturel	<i>mana</i>	supernatural power
5.6.4	5	fort	<i>pūai</i>	strong
5.6.4	6	portable – faisable	<i>mara'a</i>	portable – feasible
5.6.4	7	être capable	<i>tī'a</i>	be able
5.6.4	8	essayer	<i>tāmata</i>	try
6.1.1	1	nom	<i>i'oa</i>	name
6.1.1	2	surnom	<i>i'oa pi'i</i>	nickname
6.1.1	3	prénom	<i>i'oa na'ina'i</i>	Christian name – first name
6.1.1	4	patronyme	<i>pa'era'a</i>	surname – family name
6.1.1	5	(femme) célibataire	<i>tī'ipā</i>	spinster
6.1.1	6	(homme) célibataire	<i>tāne ta'a noa</i>	bachelor
6.1.1	7	vie	<i>ora</i>	life
6.1.1	8	longévitité	<i>aho roa</i>	longevity
6.1.1	9	homme (masculin)	<i>tāne</i>	man – male
6.1.1	10	femme	<i>vahine - hine</i>	woman – female
6.1.1	11	génération	<i>u'i</i>	generation
6.1.1	12	(femme) stérile	<i>tī'ipā</i>	(woman) sterile
6.1.1	13	(femme) prolifique	<i>puna</i>	(woman) prolific
6.1.2	1	se marier	<i>fa'aipoipo</i>	get married
6.1.2	2	mariage	<i>fa'aipoipora'a</i>	marriage
6.1.2	3	divorcer	<i>fa'ata'a</i>	divorce
6.1.2	4	adultère	<i>fa'aturi (tāne, vahine fa'aturi)</i>	adultery

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
6.1.2	5	adultère avec de nombreux partenaires	<i>tai'ata</i>	adultery with numerous partners
6.1.2	6	se fiancer	<i>mōmo'a</i>	be engaged
6.1.3	1	enceinte	<i>hapū</i>	pregnant
6.1.3	2	enceinte (au ventre tendu)	<i>tō</i>	pregnant (with stretched belly)
6.1.3	3	avorter	<i>ha'amarua</i>	abort
6.1.3	4	fausse couche	<i>marua</i>	miscarriage
6.1.4	1	bébé prématuré	<i>huaimario</i>	premature baby
6.1.4	2	accoucher – naître	<i>fānau</i>	give birth – be born
6.1.4	3	sage-femme	<i>vahine fa'afānau</i>	midwife
6.1.4	4	(enfantement) légères contractions	<i>'īiti</i>	(childbirth) slight contractions
6.1.4	5	pousser pour accoucher	<i>titohi</i>	expel when giving birth
6.1.4	6	placenta	<i>pūfenua</i>	placenta
6.1.4	7	jumeau	<i>maeha'a</i>	twin
6.1.4	8	triplés	<i>pūtoru</i>	triplets
6.1.5	1	téter	<i>'ote</i>	suck
6.1.5	2	bercer	<i>hi'i</i>	nurse – rock
6.1.5	3	apaiser (un enfant)	<i>fa'anā</i>	calm (a child)
6.1.5	4	dorloter	<i>hanihani</i>	coddle
6.1.5	5	adopter	<i>fa'a'amu</i>	adopt
6.1.5	6	nourrice	<i>vahine hi'i</i>	nurse – wetnurse
6.1.6	1	nouveau-né	<i>'aru'aru</i>	new-born baby
6.1.6	2	nourrisson	<i>'aiū</i>	infant
6.1.6	3	couches	<i>pāhi'i</i>	baby's nappy
6.1.6	4	fillette	<i>pōti'i</i>	little girl
6.1.6	5	jeune fille	<i>tamāhine</i>	girl
6.1.6	6	jeune garçon	<i>tamāroa</i>	young boy
6.1.6	7	jeune homme	<i>taure'are'a</i>	young man
6.1.6	8	circoncire (supercision)	<i>tehe – peritome</i>	circumcise
6.1.6	9	jeune	<i>'āpī</i>	young
6.1.6	10	adulte	<i>pa'ari</i>	adult
6.1.6	11	vieil homme	<i>rū'au</i>	old man
6.1.6	12	vieille femme	<i>rū'au vahine</i>	old woman
6.1.6	13	personne âgée	<i>ruhiruhiā</i>	elderly person
6.1.7	1	mourir	<i>pohe</i>	die
6.1.7	2	dépouille mortuaire	<i>tino ma'i – tino pohe</i>	corpse
6.1.8	1	deuil	<i>heva</i>	mourning
6.1.8	2	cérémonie de deuil	<i>hevara'a</i>	mourning ceremony
6.1.8	3	veuve	<i>vahine 'ivi</i>	widow
6.1.8	4	veuf	<i>tāne 'ivi</i>	widower
6.1.8	5	cimetière	<i>hunara'a ma'i</i>	cemetery
6.1.8	6	tombe	<i>mēnema</i>	grave
6.1.8	7	chants de deuil	<i>'otoha'a – ta'iha'a</i>	mourning songs
6.1.8	8	condoléances	<i>tāpa'o aroha</i>	condolences

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
6.1.8	9	calmer qqn	<i>tāmarū</i>	calm s.o.
6.2.1	1	ingéniosité	<i>māramarama</i>	skilfulness
6.2.1	2	savoir	<i>'ite</i>	knowledge
6.2.1	3	ignorant	<i>ma'ua</i>	ignorant
6.2.2	1	siège des idées, des sentiments	<i>'ā'au</i>	seat of thoughts and feelings
6.2.2	2	pensée	<i>mana'o</i>	thought
6.2.2	3	réfléchir	<i>feruri</i>	think
6.2.2	4	se souvenir	<i>ha'amana'o</i>	remember
6.2.2	5	revenir en mémoire	<i>āputa</i>	come back to mind
6.2.3	1	vouloir	<i>hina'aro</i>	want
6.2.3	2	désirer (ce qu'un autre est en train de manger)	<i>'āmina</i>	desire (s.o.'s else food)
6.2.3	3	ardent désir – être amoureux	<i>mateono</i>	strong desire – be in love
6.2.3	4	accepter	<i>fa'ati'a – fāti'a</i>	accept
6.2.4	1	vrai	<i>mau</i>	true
6.2.4	2	vérité	<i>parau mau</i>	truth
6.2.4	3	exact	<i>tano</i>	exact
6.2.4	4	faux – inexact	<i>hape</i>	wrong
6.2.4	5	mensonge	<i>ha'avare</i>	lie
6.2.4	6	faire semblant (d'être malade)	<i>ha'avare ma'i</i>	pretend (to be sick)
6.2.5	1	intelligence	<i>māramarama</i>	intelligence
6.2.5	2	annoncer	<i>fa'a'ite – fa'aara</i>	announce
6.2.5	3	enseignant	<i>'orometua</i>	teacher
6.2.5	4	comprendre – saisir	<i>'apo – ta'a</i>	understand – grasp
6.2.5	5	difficile	<i>fifi</i>	difficult
6.2.5	6	expliquer	<i>hōhora</i>	explain
6.2.6	1	apprendre	<i>ha'api'i</i>	learn
6.2.6	2	écrire	<i>pāpa'i</i>	write
6.2.6	3	compter	<i>ta'i'o</i>	count
6.2.6	4	dévoiler	<i>heheu</i>	unveil
6.2.6	5	élève	<i>pīahi</i>	pupil
6.2.6	6	se tromper	<i>hape</i>	be mistaken
6.2.6	7	apprendre par coeur	<i>tāmau 'ā'au</i>	learn by heart
6.2.6	8	renseigner	<i>ha'amāramarama</i>	inform
6.3.1.1	1	merci	<i>māuruuru</i>	thank you
6.3.1.1	2	joie	<i>'oa'oa</i>	happiness – joy
6.3.1.1	3	plaisir	<i>fāna'o</i>	pleasure
6.3.1.1	4	se réjouir	<i>pōpou – hie'oa'oa</i>	rejoice
6.3.1.1	5	malheur	<i>'ati</i>	misfortune
6.3.1.1	6	chagrin	<i>'oto – pe'ape'a</i>	sorrow
6.3.1.1	7	tracas	<i>pe'ape'a</i>	troubles
6.3.1.1	8	triste	<i>'oto</i>	sad
6.3.1.2	1	être ébranlé	<i>'āueue</i>	be shaken
6.3.1.2	2	être perturbé	<i>'āehuehu</i>	be disturbed
6.3.1.2	3	sursauter	<i>hitimahuta</i>	start

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
6.3.1.2	4	être stupéfait	<i>māere</i>	be amazed
6.3.1.2	5	être embarrassé	<i>tapitapi</i>	be puzzled
6.3.1.2	6	être ému	<i>putapū</i>	be affected
6.3.1.3	1	courage	<i>itoito</i>	courage
6.3.1.3	2	peur – faire peur	<i>mata’u – ha’amata’u</i>	fear – frighten
6.3.1.3	3	craindre	<i>ataata</i>	fear
6.3.1.3	4	effrayant	<i>ri’ari’a – mehameha</i>	frightful
6.3.1.3	5	gloire	<i>hanahana</i>	glory
6.3.1.4	1	avoir honte	<i>ha’amā</i>	be ashamed
6.3.1.4	2	anxieux	<i>hepohepo</i>	be anxious
6.3.1.4	3	en avoir marre	<i>fiu</i>	fed up
6.3.1.4	4	timide	<i>māmahu</i>	shy
6.3.1.4	5	ennui	<i>ahoaho – ha’umani</i>	boredom
6.3.2.1	1	avoir confiance	<i>ti’aturi</i>	trust
6.3.2.1	2	espérer	<i>ti’aturi</i>	hope for
6.3.2.1	3	traiter avec affection	<i>aupuru</i>	affection
6.3.2.1	4	modeste	<i>ha’eha’a</i>	modest – humility – modesty
6.3.2.1	5	manquer de respect	<i>vahavaha</i>	lack respect
6.3.2.2	1	avoir envie	<i>hina’aro</i>	wish – desire
6.3.2.2	2	envieux	<i>nounou – pohehae</i>	envious
6.3.2.2	3	jaloux (par amour)	<i>pohehae</i>	jealous (for love)
6.3.2.2	4	avide	<i>popore</i>	greedy
6.3.2.2	5	rancune	<i>fe’i’i – mi’imi’i</i>	rancour – grudge
6.3.2.3	1	colère – être en colère	<i>’iriā</i>	anger – be angry
6.3.2.3	2	taquiner	<i>’a’a</i>	tease
6.3.2.3	3	irrité	<i>’ino’ino – riri</i>	irritated
6.3.2.3	4	furieux	<i>hae</i>	furious
6.3.2.4	1	aimer	<i>here</i>	love
6.3.2.4	2	ami	<i>hoa</i>	friend
6.3.2.4	3	chérir	<i>poihere</i>	cherish
6.4.1	1	généalogie	<i>papa tupuna</i>	genealogy
6.4.1	2	réciter la généalogie	<i>firifiri ’aufau</i>	recite the genealogy
6.4.1	3	relation de parenté	<i>viruvirua</i>	kinship
6.4.1	4	famille (étendue)	<i>fēti’i</i>	family (extended)
6.4.1	5	ascendants (parents directs et collatéraux)	<i>huimetua</i>	ancestors (direct and allied kinship)
6.4.1	6	descendance	<i>hua’ai</i>	descendants
6.4.1	7	aîné (des enfants)	<i>matahiapo</i>	first born (child)
6.4.1	8	enfant unique	<i>’ōtahi</i>	only son
6.4.1	9	orphelin	<i>’ōtare</i>	orphan
6.4.1	10	nourricier	<i>fa’a’amu</i>	foster parent
6.4.1	11	(parents) adoptifs	<i>metua fa’a’amu</i>	foster parents
6.4.2	1	maman	<i>māmā</i>	mum
6.4.2	2	papa	<i>pā – pāpā</i>	dad
6.4.3	1	parents	<i>metua</i>	parents
6.4.3	2	père	<i>metua tāne</i>	father

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
6.4.3	3	mère	<i>metua vahine</i>	mother
6.4.3	4	grands-parents	<i>tupuna</i>	grandparents
6.4.3	5	grand-mère	<i>māmā rū'au</i>	grandmother
6.4.3	6	grand-père	<i>pāpā rū'au</i>	grandfather
6.4.3	7	petit-fils – petite-fille	<i>mo'otua</i>	grandson – granddaughter
6.4.3	8	arrière-petit-enfant	<i>hina</i>	great-grand-children
6.4.3	9	arrière-arrière-petit-enfant	<i>hinarere</i>	great-great-grandchildren
6.4.3	10	fils	<i>tamaiti</i>	son
6.4.3	11	garçon	<i>tamāroa</i>	boy
6.4.3	12	filles	<i>tamāhine</i>	daughter
6.4.3	13	cadet (frère, sœur)	<i>teina</i>	younger sibling
6.4.3	14	aîné (frère, sœur)	<i>tua'ana</i>	older sibling
6.4.4	1	beaux-parents	<i>(metua) ho'ovai</i>	parents-in-law
6.4.4	2	beau-père	<i>metua ho'ovai tāne</i>	father-in-law
6.4.4	3	belle-mère	<i>metua ho'ovai vahine</i>	mother-in-law
6.4.4	4	beau-frère	<i>tao'ete</i>	brother-in-law
6.4.4	5	belle-soeur	<i>tao'ete</i>	sister-in-law
6.4.4	6	gendre	<i>huno'a tāne</i>	son-in-law
6.4.4	7	belle-fille	<i>huno'a vahine</i>	daughter-in-law
6.5.1	1	louanger	<i>ha'apoupou</i>	praise
6.5.1	2	respecter	<i>fa'atura</i>	trust – respect
6.5.1	3	loi	<i>ture</i>	law
6.5.2	1	de même rang social	<i>'aifāito</i>	of the same social level
6.5.2	2	chef – roi	<i>ari'i</i>	chief – king
6.5.2	3	reine	<i>ari'i vahine</i>	queen
6.5.2	4	élu	<i>mā'iti</i>	elect
6.5.2	5	dirigeant	<i>ra'atira</i>	leader
6.5.2	6	administrateur	<i>tāvana hau</i>	governor
6.5.2	7	serviteur	<i>tāvini</i>	servant
6.5.2	8	contremaître	<i>ra'atira</i>	foreman
6.5.3.1	1	donner	<i>hōro'a</i>	give
6.5.3.1	2	legs	<i>tutu'u</i>	legacy
6.5.3.1	3	offrir	<i>pūpū</i>	offer
6.5.3.1	4	dette	<i>tārahu</i>	debt
6.5.3.1	5	payer (une dette)	<i>'aufau</i>	pay (a debt)
6.5.3.2	1	généreux	<i>rima hōro'a</i>	generous
6.5.3.2	2	avare	<i>pa'ari</i>	miserly
6.5.3.3	1	(personne) riche	<i>(ta'ata) 'ona</i>	rich (person)
6.5.3.3	2	(personne) pauvre	<i>(ta'ata) veve</i>	poor (person)
6.5.3.3	3	petites gens	<i>feiā ri'iri'i</i>	lower classes – the poor
6.5.4	1	payer	<i>'aufau</i>	pay
6.5.4	2	recevoir	<i>fāri'i</i>	receive
6.5.4	3	gâchis	<i>māu'a</i>	waste
6.5.4	4	dépenser	<i>hue</i>	spend (money)
6.5.4	5	échanger	<i>tapiho'o</i>	swap – exchange

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
6.5.4	6	donner en sus	<i>tāhinu</i>	give in addition
6.5.5	1	voler – voleur	<i>‘eiā</i>	steal
6.5.5	2	saisir par force	<i>haru</i>	grasp – grab
6.5.6	1	prostituée	<i>vahine taute‘a</i>	prostitute
6.5.6	2	(homme, femme) débauché	<i>tai‘ata</i>	(man, woman) debauched – loose
6.6.1	1	envoûter	<i>pīfao</i>	bewitch
6.6.1	2	voyant	<i>hi‘oata</i>	soothsayer – clairvoyant
6.6.1	4	prêtre – sorcier	<i>tahu‘a</i>	sorcerer
6.6.1	5	prestidigitateur	<i>ta‘ata tahutahu</i>	prestidigitator
6.6.2	1	revenant	<i>‘aiārū</i>	spirit – ghost
6.6.2	2	fantôme	<i>tūpāpa‘u</i>	ghost
6.6.2	3	temple ancien	<i>marae</i>	temple (traditional)
6.6.2	4	statue	<i>ti‘i</i>	statue
6.6.2	5	âme	<i>vārua</i>	soul
6.6.3	1	secret – caché	<i>huna</i>	secret
6.6.3	2	interdire	<i>‘ōpani</i>	forbid
6.6.3	3	interdit	<i>tapu</i>	forbidden
6.6.4.1	1	païen	<i>‘ētene</i>	heathen
6.6.4.1	2	se convertir	<i>fāriu</i>	to convert
6.6.4.1	3	consacrer	<i>ha‘amo‘a</i>	consecrate
6.6.4.1	4	religion	<i>fa‘aro‘o</i>	religion
6.6.4.1	5	baptiser	<i>pāpetito</i>	baptise – christen
6.6.4.1	6	paradis	<i>pārataito</i>	paradise
6.6.4.1	7	sacré	<i>ra‘a – mo‘a</i>	sacred – holy
6.6.4.1	8	catholique	<i>tatorita</i>	Catholic
6.6.4.1	9	chrétien	<i>teretetiāno</i>	Christian
6.6.4.1	10	protestant	<i>porotetani</i>	Protestant
6.6.4.1	11	pape	<i>pāpa</i>	pope
6.6.4.1	12	crucifier	<i>fa‘atātauro</i>	crucify
6.6.4.1	13	adorer (Dieu)	<i>ha‘amori</i>	adore (God) – praise
6.6.4.2	1	église	<i>fare pure – fare purera‘a</i>	church
6.6.4.2	2	presbytère (catholique)	<i>fare perepitero</i>	parsonage
6.6.4.3	1	religieuse	<i>paretēnia</i>	nun
6.6.4.3	2	prêtre catholique	<i>perepitero</i>	priest
6.6.4.3	3	pasteur	<i>‘orometua</i>	pastor
6.6.4.3	4	prêcher	<i>a‘o</i>	preach
6.6.4.3	5	prophétiser	<i>tohu</i>	prophecy
6.6.4.3	6	prier	<i>pure</i>	pray
6.6.4.4	1	quêter (dans l’église) – mendier	<i>ani</i>	take the collection – beg for (money)
6.6.4.4	2	tabernacle	<i>tētene</i>	tabernacle
6.6.4.5	1	Pâques	<i>pāta – pakate</i>	Easter
6.6.4.5	2	bible	<i>pīpīria</i>	Bible
6.6.4.5	3	testament	<i>parau tūtu‘u</i>	testament

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
6.6.4.5	4	déluge (biblique)	<i>tīruvi – tīruī</i>	flood (biblical)
6.6.4.5	5	miracle (biblique)	<i>temeio</i>	(biblical) miracle
6.6.4.5	6	pain (biblique)	<i>pane</i>	communion bread
6.6.4.5	7	évangile	<i>‘evaneria</i>	gospel
6.6.4.6	1	confesser	<i>fā’i</i>	confess
6.6.4.6	2	péché	<i>hara</i>	sin
6.7.1	1	jouer	<i>ha’uti</i>	play
6.7.1	2	faire la fête	<i>‘ārearea</i>	feast – rejoice
6.7.1	3	jeu de ficelles	<i>fai</i>	string game – cat’s cradle
6.7.1	4	jouer à la corde à sauter	<i>‘ōu’a pōhue</i>	(game) skip
6.7.1	5	cerf-volant	<i>pāuma – ‘uo</i>	kite
6.7.1	6	jouer (jeux de société)	<i>perē</i>	play board games
6.7.1	7	jouer à cache-cache	<i>perētāpō</i>	play hide and seek
6.7.1	8	jouer aux boules	<i>tāora pōro</i>	play bowls
6.7.1	9	jeu d’enfants avec un ou deux bâtons	<i>rērē</i>	children’s game with one or two sticks
6.7.1	10	échasses	<i>rora</i>	stilts
6.7.2	1	danser	<i>‘ori</i>	dance
6.7.2	2	danse ancienne	<i>hura</i>	traditional dance
6.7.3.1	1	instrument en bambou (ex. tambour)	<i>‘ihara</i>	instrument made of bamboo (e.g. slit drum)
6.7.3.1	2	tambour à membrane (membranophone)	<i>pahu</i>	head drum (membranophone)
6.7.3.1	3	tambour à fente vertical	<i>tō’ere</i>	vertical slit drum
6.7.3.1	4	flûte nasale	<i>vivo</i>	nasal flute
6.7.3.2	1	chanter	<i>hīmene</i>	sing
6.7.3.2	2	chanson paillard	<i>‘ūtē</i>	bawdy song
6.7.4	1	interprète – traducteur	<i>‘auvaha</i>	translator
6.7.4	2	légende	<i>‘ā’ai</i>	legend
6.7.4	3	raconter une histoire	<i>fa’ati’a ‘ā’ai</i>	tell a story
6.7.4	4	devinette	<i>piri</i>	riddle
6.7.4	5	histoire	<i>‘ā’amu – tuatua ‘ā’ai</i>	story
6.7.5	1	lieu où l’on s’amuse	<i>‘āreareara’a</i>	playing area
6.7.5	2	fête religieuse	<i>‘ōro’a</i>	religious ceremony
6.7.5	3	repas collectif traditionnel	<i>tāmā’ara’a</i>	traditional group meal
6.7.5	4	festival	<i>ta’upiti</i>	festival
6.8.1	1	manière	<i>peu</i>	way
6.8.1	2	essayer – braver	<i>fa’atoa</i>	brave
6.8.1	3	paresseux	<i>hupehupe</i>	lazy
6.8.1	4	intrépide	<i>matapū</i>	bold
6.8.1	5	indolent	<i>rarerare</i>	indolent
6.8.1	6	courageux	<i>‘aito</i>	courageous
6.8.1	7	facétieux	<i>‘a’a</i>	facetious
6.8.1	8	boudeur	<i>‘ōmuhumu</i>	moody – sulky
6.8.1	9	poule mouillée – craintif	<i>hō’ū’ū</i>	submissive – coward
6.8.1	10	irritable	<i>hō’iriā</i>	irritable

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
6.8.1	11	entêté	<i>mārō</i>	stubborn
6.8.1	12	gentil – aimable	<i>marū</i>	kind – nice – pleasant
6.8.1	13	caractère	<i>huru</i>	character
6.8.1	14	solitaire	<i>mo'emo'e</i>	alone – solitary
6.8.1	15	humble	<i>ha'eha'a</i>	humble
6.8.1	16	attention	<i>ha'apa'o</i>	attention
6.8.1	17	impatience	<i>rū</i>	impatience
6.8.1	18	étourderie	<i>nēneva</i>	carelessness
6.8.1	19	méchant	<i>'ino</i>	nasty, malicious
6.8.2.1	1	causer	<i>'āparau</i>	talk – chat
6.8.2.1	2	(individu) bavard	<i>paraparau</i>	chatterbox
6.8.2.1	3	orateur	<i>ti'a 'ōrero</i>	orator
6.8.2.1	4	éloquence	<i>pūrero</i>	eloquence
6.8.2.1	5	volubile	<i>vinivini</i>	talkative
6.8.2.1	6	plaisanter	<i>hō'ata</i>	joke
6.8.2.2	1	saluer	<i>aroha</i>	greet
6.8.2.2	2	appeler	<i>pi'i</i>	call
6.8.2.2	3	crier	<i>tuō</i>	shout
6.8.2.2	4	envoyer un message	<i>poro</i>	send a message
6.8.2.2	5	prendre congé	<i>poro'i</i>	take leave
6.8.2.2	6	salut – bonjour	<i>'ia ora na</i>	hello (greeting)
6.8.2.3	1	demander	<i>ani</i>	ask
6.8.2.3	2	interroger	<i>ui</i>	question
6.8.2.3	3	répondre	<i>pāhono</i>	answer
6.8.2.3	4	répondre insolemment	<i>vaha</i>	answer back
6.8.2.4	1	conseil (institution)	<i>vāna'a</i>	council
6.8.2.4	2	expliquer	<i>fa'ata'a</i>	explain
6.8.2.4	3	expliquer en détails	<i>tātara</i>	explain in detail
6.8.2.4	4	témoin	<i>'ite</i>	witness
6.8.2.5	1	tromper qqn	<i>fa'ahape</i>	deceive
6.8.2.5	2	mentir	<i>ha'avare</i>	lie
6.8.2.5	3	être trompé – se laisser abuser	<i>hema</i>	be fooled
6.8.2.6	1	insister	<i>onoono</i>	insist
6.8.2.6	2	tenter	<i>fa'atiani</i>	tempt
6.8.2.6	3	flatter qqn	<i>tāvaimanino</i>	flatter
6.8.2.6	4	mendier	<i>tāparu</i>	beg
6.8.2.7	1	promettre	<i>fafau</i>	promise
6.8.2.7	2	jurer	<i>hōreo</i>	swear
6.8.2.8	1	confirmer	<i>ha'apāpū</i>	confirm
6.8.2.8	2	être d'accord	<i>fa'ari'i</i>	agree
6.8.2.8	3	donner raison à qqn	<i>fa'ati'ati'a</i>	say s.o. is right
6.8.2.8	4	contredire	<i>pāto'i</i>	contradict
6.8.2.8	5	refuser	<i>pāto'i</i>	refuse
6.8.2.8	6	oui (confirmation)	<i>'ē</i>	yes (confirmation)
6.8.2.8	7	si ! (contradiction)	<i>'oia</i>	yes (contradiction)

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
6.8.2.8	8	non – il n’y en a pas	<i>’aita</i>	no – there is none
6.8.2.8	9	non – ce n’est pas (ça)	<i>e’ere</i>	no – it is not
6.8.2.8	10	non – il ne faut pas – ne fais pas ça	<i>’eiaha</i>	don’t (do that)
6.8.2.9	1	bavarder	<i>tāu’aparau</i>	chatter – chat
6.8.2.9	2	bavard	<i>paraparau</i>	talkative
6.8.2.10	1	silence!	<i>māmū</i>	be quiet
6.8.2.10	2	se taire – faire taire	<i>māmū – ha’amāmū</i>	be silent – silence s.o.
6.8.2.10	3	bruyant	<i>māniania</i>	noisy
6.8.2.11	1	répéter	<i>nā ni’a iho – tāpiti</i>	repeat
6.8.2.11	2	rabâcher	<i>tatau</i>	keep repeating
6.8.2.12	1	ordonner	<i>fa’ae – tono</i>	order s.o.
6.8.2.12	2	entraîner à boire	<i>fa’atina</i>	encourage s.o. to drink
6.8.2.12	3	obéir	<i>fa’aro’o</i>	obey
6.8.2.12	4	dompté – apprivoisé	<i>rata – vī</i>	tame – domestic
6.8.3.1	1	se mettre d’accord	<i>fa’aau</i>	agree on s.th.
6.8.3.1	2	respecter	<i>fa’atura</i>	respect
6.8.3.1	3	avoir confiance	<i>ti’aturi</i>	trust
6.8.3.1	4	embrasser qqn	<i>’āpā</i>	embrace – kiss
6.8.3.2	1	conseil	<i>a’o</i>	advice
6.8.3.2	2	conseiller	<i>a’o</i>	advise s.o.
6.8.3.2	3	aider – soutenir	<i>turu</i>	help
6.8.3.2	4	sur-protéger	<i>poihere</i>	overprotect
6.8.3.3	1	s’occuper de	<i>ha’apa’o</i>	take care of
6.8.3.3	2	veiller sur	<i>ara</i>	watch over
6.8.3.4	1	calmer	<i>tāmarū</i>	calm
6.8.3.4	2	calmer (les chagrins)	<i>fa’anā</i>	comfort (sorrow)
6.8.3.4	3	assagir	<i>ha’apa’ari</i>	bring back to reason
6.8.3.4	4	calmer (une bagarre)	<i>fa’ahau</i>	pacify (a fight)
6.8.3.4	5	se réconcilier	<i>hōho’i</i>	make up (after a quarrel)
6.8.3.5	1	convive	<i>manihini</i>	guest
6.8.3.5	2	accueillir	<i>fāri’i</i>	welcome
6.8.3.5	3	rendre visite à qqn	<i>fārerei</i>	call on s.o.
6.8.3.5	4	bienvenue (exclamation)	<i>maeva – mānava</i>	welcome (greeting)
6.8.4.1	1	taquiner	<i>’a’a</i>	tease
6.8.4.1	2	ennuyer	<i>ha’afiu</i>	bother – bore – annoy
6.8.4.1	3	avoir des problèmes	<i>fifi</i>	be worried – be in trouble
6.8.4.2	1	orgueilleux	<i>te’ote’o</i>	too proud – arrogant
6.8.4.2	2	vaniteux	<i>teitei</i>	vain
6.8.4.2	3	se moquer	<i>tāhitohito</i>	make fun
6.8.4.2	4	fier	<i>ha’apeu</i>	proud
6.8.4.3	1	provoquer	<i>fa’aharama’au</i>	provoke
6.8.4.3	2	se mettre en colère – fâcher qqn	<i>fa’ariri</i>	get angry – make s.o. angry
6.8.4.3	3	exciter	<i>fa’ahae</i>	arouse – tease
6.8.4.3	4	défier (compétition)	<i>tata’u</i>	defy s.o. – challenge

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
6.8.4.3	5	se vanter	<i>fa'a'oru</i>	brag about
6.8.4.3	6	se faire important	<i>fa'ahua</i>	show off
6.8.4.3	7	oser	<i>fa'ahua</i>	dare
6.8.4.4	1	se disputer	<i>tātama'i</i>	argue over
6.8.4.4	2	être en discorde	<i>'āmahamaha</i>	disagree – dissent
6.8.4.4	3	s'opposer	<i>mārō</i>	oppose s.th. – disagree
6.8.4.4	4	boxer	<i>moto</i>	(to) box
6.8.4.4	5	querelle	<i>pe'ape'a</i>	quarrel
6.8.4.4	6	contestation	<i>'aimārō</i>	protest
6.8.4.4	7	rancune	<i>fe'i'i</i>	grudge
6.8.4.4	8	se rebiffer	<i>tu'e</i>	turn against
6.8.4.4	9	se venger	<i>tāho'o</i>	take revenge
6.8.4.5	1	mouchard – rapporteur	<i>tihotihoparau</i>	sneak – tattletale
6.8.4.5	2	accuser	<i>pari</i>	accuse
6.8.4.5	3	accuser à tort	<i>pari ha'avare</i>	accuse wrongly
6.8.4.5	4	dénigrer	<i>rore</i>	denigrate – belittle
6.8.4.6	1	se moquer	<i>fa'a'o'ō'o</i>	make fun of – mock
6.8.4.6	2	ridiculiser qqn	<i>fa'aha'amā</i>	ridicule
6.8.4.6	3	grogner	<i>mutamuta</i>	grumble about
6.8.4.6	4	médire	<i>'ōhimu</i>	speak ill of s.o.
6.8.4.7	1	insulter	<i>fa'a'ino – tāora parau</i>	insult
6.8.4.7	2	blasphémer	<i>'aituhituhi</i>	blaspheme
6.8.4.7	3	juron	<i>tuhi</i>	swearword
6.8.4.7	4	branleur!	<i>tītoi</i>	bastard – wanker
6.8.4.7	5	montrer son postérieur en signe de mépris	<i>tīpou</i>	point to o.'s backside to show scorn
6.8.4.8	1	contraindre	<i>fa'ahepo</i>	force to do
6.8.4.8	2	tyranniser	<i>ha'avī</i>	tyrannize
6.8.4.8	3	rendre esclave – asservir	<i>fa'atītī</i>	enslave
6.8.4.8	4	soumis	<i>auraro</i>	submissive
6.8.4.8	5	mettre qqn à l'amende	<i>fa'a'aufau</i>	fine s.o.
6.8.4.8	6	condamner – verbaliser	<i>fa'ahapa – fa'autu'a</i>	condemn
6.8.4.8	7	récompense	<i>ha'amāuruuru</i>	reward
6.8.4.8	8	punition	<i>utu'a</i>	punishment
6.8.4.8	9	condamner	<i>fa'autu'a</i>	condemn
6.8.4.9	1	lutter	<i>taputō</i>	struggle
6.8.4.9	2	bataille	<i>'arora'a</i>	fight – battle
6.8.4.9	3	faire la paix	<i>fa'ahau</i>	make peace
6.8.4.9	4	bannir	<i>ti'avaru</i>	banish
6.8.4.9	5	gagner	<i>upo'oti'a – rē</i>	win
6.8.4.9	6	vaincu	<i>pau – pohe</i>	defeated
6.8.4.9	7	esclave	<i>tītī</i>	slave
6.8.4.10	1	violenter (une femme) – violer	<i>'ū'umi</i>	rape
6.8.4.10	2	violenter une femme pendant son sommeil	<i>māfera</i>	rape a sleeping woman
6.8.5.1	1	être seul	<i>vai hō'ē</i>	be alone

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
6.8.5.1	2	rassemblement	<i>‘āmuira’a</i>	gathering
6.8.5.1	3	se rassembler	<i>putuputu</i>	meet – assemble
6.8.5.1	4	se joindre (à un groupe)	<i>‘āpiti</i>	join (a group)
6.8.5.1	5	équipe	<i>pupu</i>	team
6.8.5.2	1	accompagner	<i>‘āpe’e</i>	accompany
6.8.5.2	2	séparer	<i>fa’ata’a</i>	separate
6.8.5.3	1	être absent	<i>ma’iri</i>	be absent
6.8.5.3	2	(temps) long	<i>maoro</i>	long (time)
6.8.5.3	3	être en retard	<i>tāere</i>	be late
6.8.5.3	4	attendre	<i>tīa’i</i>	wait
6.8.5.4	1	terrain (de réunion)	<i>tahua</i>	meeting place
6.8.5.4	2	assemblée	<i>‘āpo’ora’a</i>	gathering
6.8.5.5	1	travail	<i>‘ohipa</i>	work
6.8.5.5	2	s’arrêter	<i>fa’aea</i>	stop
6.8.5.5	3	chef d’équipe	<i>ra’atira</i>	foreman
6.8.5.5	4	licencier	<i>tihāti</i>	sack s.o.
6.8.6	1	1ère pers. singulier sujet – je	<i>au – vau</i>	1st pers. singular subject – I
6.8.6	2	1ère pers. singulier agent – je	<i>(e) au</i>	1st pers. singular agent – I
6.8.6	3	1ère pers. singulier objet – me, moi	<i>(ia) ‘u</i>	1st pers. singular object – me
6.8.6	4	2ème pers. singulier – tu, te, toi	<i>‘oe</i>	2nd pers. singular – you
6.8.6	5	3ème pers. singulier sujet – il, elle	<i>‘oia – ‘ōna</i>	3rd pers. singular subject – he, she
6.8.6	6	3ème pers. singulier agent – il, elle	<i>(e) ana</i>	3rd pers. singular agent – he, she
6.8.6	7	3ème pers. singulier objet – lui, elle	<i>(ia) na</i>	3rd pers. singular object – him, her
6.8.6	8	1ère pers. inclusive duel – nous deux, toi et moi	<i>tāua</i>	1st pers. inclusive dual – us two – you and me
6.8.6	9	1ère pers. exclusive duel – nous deux, lui/elle et moi	<i>māua</i>	1st pers. exclusive dual – us two – him/her and me
6.8.6	10	2ème pers. duel – vous deux	<i>‘ōrua</i>	2nd pers. dual – you two
6.8.6	11	3ème pers. duel – eux/elles deux	<i>rāua</i>	3rd pers. dual – the two of them
6.8.6	12	1ère pers. inclusive pluriel – nous (y compris toi)	<i>tātou</i>	1st pers. inclusive plural – we, us (including you)
6.8.6	13	1ère pers. exclusive pluriel – nous (sans toi)	<i>mātou</i>	1st pers. exclusive plural – we, us (without you)
6.8.6	14	2ème pers. pluriel – vous	<i>‘outou</i>	2nd pers. plural – you all
6.8.6	15	3ème pers. pluriel – eux/elles	<i>rātou</i>	3rd pers. plural – they, them
7.1.1	1	maison	<i>fare</i>	house
7.1.1	2	limite	<i>‘ōti’a</i>	boundary mark
7.1.1	3	demeurer	<i>pārahi</i>	reside
7.1.1	4	abriter	<i>pāruru</i>	shelter
7.1.1	5	dehors	<i>rāpae au</i>	outside
7.1.1	6	lieu	<i>vāhi</i>	place

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.1.2	1	enclos	<i>'aua</i>	enclosure
7.1.2	2	chemin	<i>'ē'a</i>	way
7.1.2	3	échelle	<i>'ē'a</i>	ladder
7.1.2	4	poteau	<i>pou</i>	post
7.1.2	5	route	<i>poromu</i>	road
7.1.3	1	construire	<i>hāmani</i>	build
7.1.3	2	dallage (des anciennes maisons)	<i>paepae</i>	pavement (in old houses)
7.1.3	3	séchoir (à coprah, café)	<i>pa'epa'e</i>	drying structure (copra, coffee)
7.1.3	4	enduire	<i>parai</i>	smear – cover
7.1.3	5	mur de pierre	<i>patu</i>	stone wall
7.1.3	6	poutre	<i>ra'o</i>	beam
7.1.3	7	plancher	<i>tahua</i>	floor
7.1.3	8	charpentier – menuisier	<i>tāmuta</i>	carpenter
7.1.3	9	cale	<i>uati</i>	wedge
7.1.4	1	abri provisoire	<i>fare auta'a</i>	temporary shelter
7.1.4	2	toit (en feuilles de cocotier)	<i>fare ni'au</i>	roof (made of coconut leaves)
7.1.4	3	maison en tôles	<i>fare punu</i>	corrugated iron house
7.1.4	4	maison en ciment	<i>fare tīma</i>	house built with cement
7.1.4	5	galerie	<i>rupo</i>	gallery – projecting roof
7.1.4	6	appentis	<i>tāmaru</i>	lean-to roof
7.1.5.1	1	porte (partie que l'on ferme)	<i>'ōpani</i>	door (mobile part)
7.1.5.1	2	entrée	<i>tomora'a</i>	entrance
7.1.5.1	3	étais (pour soulever les fenêtres)	<i>tīto'o</i>	stay (to maintain windows open) – prop
7.1.5.1	4	fenêtre	<i>māramarama</i>	window
7.1.5.1	5	seuil	<i>'ūputa</i>	doorstep
7.1.5.2	1	toit	<i>tāpo'i (fare)</i>	roof
7.1.5.2	2	chevron	<i>'aho</i>	rafter (of a roof)
7.1.5.2	3	mur	<i>papa'i</i>	wall
7.1.5.2	4	interstice dans le bambou tressé	<i>ārearea</i>	interstice, gap in plaited bamboo
7.1.5.2	5	plafond	<i>aroaro</i>	ceiling
7.1.6	1	largeur	<i>'a'anora'a fare</i>	width
7.1.6	2	côté (de la maison)	<i>'ao'ao fare</i>	side of a house
7.1.6	3	les toilettes	<i>fare iti</i>	toilet
7.1.6	4	salle de bain	<i>fare pape</i>	bathroom
7.1.6	5	salle à manger	<i>fare tāmā'ara'a</i>	dining room
7.1.6	6	maison (où l'on dort)	<i>fare ta'otora'a</i>	sleeping place
7.1.6	7	cuisine	<i>fare tūtu</i>	cooking place
7.1.6	8	devant (de la maison)	<i>muara'a fare</i>	front (of the house)
7.1.6	9	derrière (de la maison)	<i>murira'a fare</i>	back (of the house)
7.1.6	10	angle à l'intérieur d'une pièce	<i>peho</i>	angle, inside the house
7.1.6	11	angle à l'extérieur de la maison	<i>poro</i>	angle, outside the house – corner

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.1.6	12	pièce (d'une maison)	<i>piha</i>	room
7.1.6	13	longueur (de la maison)	<i>roara'a fare</i>	length
7.1.7	1	caisse – boîte – coffre – armoire	<i>'āfata</i>	box – chest – cupboard
7.1.7	2	couverture	<i>'ahu ta'oto</i>	blanket
7.1.7	3	lampe	<i>mōrī</i>	lamp
7.1.7	4	lampe à pied	<i>mōrī</i>	table light
7.1.7	5	étagère	<i>pa'epa'e</i>	rack
7.1.7	6	banc	<i>pāra'hira'a</i>	bench
7.1.7	7	natte	<i>pē'ue</i>	mat
7.1.7	8	natte en feuille de cocotier tressée	<i>ra'au nīa'u rara'a</i>	mat of plaited coconut palm
7.1.7	9	lit	<i>ro'i</i>	bed
7.1.7	10	appui-tête	<i>turu'a</i>	head rest
7.1.8	1	décorer	<i>fa'a'una'una</i>	decorate
7.1.8	2	balai	<i>porōmu</i>	broom
7.1.8	3	passer la serpillère	<i>tā'ahu</i>	floorcloth – mop up with a floorcloth
7.1.8	4	épousseter	<i>tahitahi</i>	to dust
7.2.1	1	un manche	<i>'aufau</i>	handle
7.2.1	2	bâton pour transporter les régimes de bananes	<i>maiho'a</i>	piece of wood to carry bunches of bananas
7.2.1	3	pieu pour creuser la terre	<i>(mata) 'ō</i>	stick for digging
7.2.1	4	hache	<i>'ōpahi</i>	axe
7.2.1	5	pelle	<i>ope</i>	spade
7.2.1	6	outil pour décortiquer le coprah	<i>pā'aro</i>	tool to extract coprah
7.2.1	7	râteau	<i>pāra'u</i>	rake
7.2.1	8	barre à mine	<i>rōpā</i>	crowbar
7.2.1	9	perche pour gauler les fruits	<i>rou</i>	long pole to knock fruit down
7.2.2	1	creuser (la terre)	<i>'eru</i>	dig a hole (in the ground)
7.2.2	2	trou	<i>'āpo'o – rua</i>	hole
7.2.2	3	défricher	<i>ha'amarari</i>	clear (ground)
7.2.2	4	levier – faire levier	<i>pana</i>	crowbar – lever
7.2.2	5	aplanir	<i>ha'apāpū</i>	flatten
7.2.2	6	écobuer	<i>tānina</i>	burn-beat
7.2.2	7	brûlis – faire un brûlis	<i>tu'itu'i</i>	burn stubble
7.2.3	1	jardin	<i>fa'a'apu</i>	garden
7.2.3	2	germer	<i>pu'u</i>	to sprout
7.2.3	3	poindre	<i>fāura</i>	come out
7.2.3	4	particule	<i>hu'a</i>	particle
7.2.3	5	graine	<i>huero</i>	seed
7.2.3	6	noyau	<i>huero</i>	fruit stone
7.2.3	7	rejets (des plantes)	<i>'ōteo</i>	offshoots
7.2.3	8	croître	<i>tupu</i>	to grow
7.2.3	9	luxuriant	<i>ruperupe</i>	luxuriant
7.2.3	10	semmer	<i>tūtū</i>	sow

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.2.3	11	cocoteraie	<i>uru ha'ari</i>	coconut grove
7.2.3	12	tarodièr	<i>pa'i - pa'i taro</i>	taro plantation
7.2.4	1	bouture	<i>'a'ata</i>	cutting
7.2.4	2	marcotter	<i>fa'aa'a</i>	layer
7.2.4	3	arroser	<i>pīpī</i>	to water
7.2.4	4	planter	<i>tanu</i>	to plant
7.2.5	1	ouvrir en cassant	<i>'āpa'i</i>	to break open
7.2.5	2	attraper (les fruits)	<i>fa'a'apo</i>	catch (fruit)
7.2.5	3	cueillir (des fruits)	<i>fa'ifa'i</i>	pick (fruit)
7.2.5	4	fructifier	<i>hotu</i>	bear fruit
7.2.5	5	ramasser	<i>'ohi</i>	gather
7.2.5	6	casser à la main (fruit, fleur)	<i>'ōfati</i>	pick (fruit, flower)
7.2.5	7	cueillir (en pinçant entre deux doigts)	<i>'ōhiti</i>	pick by pinching between two fingers
7.2.5	8	cueillir en coupant	<i>'oti</i>	collect by cutting
7.2.5	9	cueillir (un fruit à la main en le tirant)	<i>pōhiti</i>	pull off fruit
7.2.5	10	gauler (les fruits)	<i>rou</i>	to knock fruit down with a pole
7.2.5	11	ployer (sous le poids des fruits)	<i>perepere tau</i>	(branch) bend with fruit
7.2.5	12	filet à fruits	<i>tōtō</i>	a net for fruit
7.2.6	1	saison (d'un fruit, d'un légume)	<i>'auhune</i>	fruit season
7.2.6	2	faire mûrir	<i>ha'apē</i>	make ripen
7.2.6	3	fruit à pain qui tombe avant maturité	<i>mamaia</i>	breadfruit which falls before ripening
7.2.6	4	(banane) tigrée	<i>matamata</i>	ripe spotted banana
7.2.6	5	(fruit) immature	<i>'ōpī</i>	unripe (fruit)
7.2.6	6	jaunir en mûrissant	<i>para</i>	turn yellow when ripening
7.2.6	7	(mangue) jauni avant maturité	<i>para mahana</i>	(mango) turn yellow before ripening
7.2.6	8	(fruits) tomber	<i>puehu</i>	(fruit) fall
7.2.6	9	trop mûr	<i>pē</i>	overripe
7.3.1	1	combat	<i>'aro</i>	fight
7.3.1	2	arc	<i>fana</i>	bow
7.3.1	3	fronde	<i>ma'a</i>	sling
7.3.1	4	armes	<i>moiha'a</i>	weapons
7.3.1	5	lance	<i>'omore</i>	spear
7.3.1	6	fusil	<i>pūpuhi</i>	shotgun
7.3.1	7	plomb	<i>tāpau</i>	lead
7.3.1	8	flèche	<i>te'a</i>	arrow
7.3.1	9	tirer à l'arc	<i>te'a</i>	to shoot with a bow
7.3.2	1	chasser le cochon	<i>a'ua'u pua'a</i>	hunt wild pigs
7.3.2	2	viser	<i>fa'atano</i>	to aim at
7.3.2	3	collet	<i>here pata</i>	snare
7.3.2	4	caillasser	<i>tāora</i>	throw stones (at)

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.3.2	5	tuer (un animal)	<i>tūpa'i</i>	kill (an animal)
7.4	1	chanceux	<i>manuia</i>	lucky
7.4	2	malchanceux	<i>pāoa</i>	unlucky
7.4	3	pêcher	<i>rāvā'ai</i>	to fish
7.4	4	pêcher	<i>tāi'a</i>	to fish
7.4	5	pêche (mode de ~, produits de la ~, instruments de ~)	<i>tautai</i>	fishing (way of ~, products for ~, equipment for ~)
7.4	6	filoche de poissons	<i>tui</i>	threaded fish
7.4.1	1	encercler (le poisson)	<i>fa'ahei</i>	encircle (fish)
7.4.1	2	tendre (un filet)	<i>pārava</i>	stretch (a net)
7.4.1	3	pêcher (au filet)	<i>tā'upe'a</i>	fishing (with a net)
7.4.1	4	pêcher les “chevrettes” (crevettes) à l'épuisette	<i>tī'au</i>	catch (river shrimps) with shrimping net
7.4.1	5	filet de pêche	<i>'upe'a</i>	fishing net
7.4.2	1	brêler (le fer d'un harpon)	<i>nape</i>	lash (the iron point of a spear)
7.4.2	2	barbelure (d'un hameçon, d'une flèche, d'un harpon)	<i>pāfao</i>	barb (of a hook, an arrow, a harpoon)
7.4.2	3	harpon – harponner, piquer	<i>pātia</i>	harpoon – spronged spear – to spear
7.4.3.1	1	canne à pêche	<i>'ā'ira</i>	fishing rod
7.4.3.1	2	fil de pêche	<i>'ānave</i>	fishing thread
7.4.3.1	3	pêcher à la ligne	<i>hī</i>	to fish with a fishing line
7.4.3.1	4	hameçon	<i>matau</i>	fishing hook
7.4.3.1	5	attraper par l'hameçon	<i>mau</i>	to hook (with a fishing hook) – to angle
7.4.3.1	6	tendre le fil en tirant la canne sur le côté	<i>pārava</i>	tighten the line by pulling the fishing rod to the side
7.4.3.1	7	ferrer (un poisson)	<i>piu</i>	strike (a fish)
7.4.3.1	8	attacher un hameçon	<i>tā'ere'ā</i>	fix a hook
7.4.3.1	9	emmeler	<i>tāfi'fi</i>	tangle up
7.4.3.1	10	piquer (se dit du poisson qui mordille l'appât)	<i>titotito</i>	nibble
7.4.3.2	1	(poisson carnassier) se jeter sur une proie	<i>apu</i>	(carnivorous fish) to prey
7.4.3.2	2	appât que l'on fixe à l'hameçon	<i>'āinu</i>	bait fixed to the hook
7.4.3.2	3	fixer (l'appât à l'hameçon)	<i>pātui</i>	fix (the bait to the hook)
7.4.3.2	4	amorce (pour attirer)	<i>paru</i>	lure
7.4.3.2	5	appâter (avant de pêcher)	<i>tūparu</i>	lure (before fishing)
7.4.4	1	pêcher (en troublant l'eau)	<i>fa'areru</i>	fishing (clouding the water)
7.4.4	2	empoisonner le poisson	<i>hora</i>	to poison fish
7.4.5	1	leurre (pour la pêche à la traîne)	<i>'apa</i>	lure (for dragline fishing)
7.4.5	2	pêcher à la traîne	<i>pūtō</i>	dragline fishing
7.4.6	1	attraper (crabe, langouste)	<i>haru</i>	catch (crab, lobster)
7.4.6	2	pêcher (au flambeau)	<i>tautai rama</i>	to fish at night with the aid of a torch
7.4.6	3	pêcher (à l'épuisette)	<i>tāhahu</i>	to fish with a dipnet

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.4.6	4	pêche (à la palangrotte)	<i>tautai tāoraora</i>	fish with several hooks
7.4.6	5	pêcher (au large)	<i>tautai tua</i>	fishing (in the open seas)
7.4.6	6	attraper les poissons à la main dans les trous de roches	<i>tīnao</i>	catch fish with the hand in holes in rocks
7.5.1	1	bateau	<i>pahī</i>	ship
7.5.1	2	pirogue	<i>va'a</i>	canoe
7.5.1	3	pirogue à voile	<i>va'a tā'ie</i>	sail canoe
7.5.2	1	lier (avec une cordelette en fibre de coco)	<i>fero</i>	bind with fine coconut fibres
7.5.2	2	rouleaux (pour mettre à l'eau ou tirer à terre les embarcations)	<i>ra'o</i>	rollers (to launch or pull ashore small boats)
7.5.2	3	herminette	<i>to'i</i>	adze
7.5.2	4	herminette (pour tailler les pirogues)	<i>'oma</i>	adze (for cutting canoes)
7.5.2	5	creuser (une pirogue)	<i>tūpā</i>	to hollow out a canoe
7.5.2	6	polir (une pirogue)	<i>'ū'ui</i>	polish
7.5.3.1	1	balancier (de la pirogue)	<i>ama</i>	canoe outrigger
7.5.3.1	2	traverses (qui relie balancier et pirogue)	<i>'iato</i>	boom of a canoe outrigger
7.5.3.1	3	bâtons (croisés qui soutiennent la traverse sur le balancier)	<i>tīatia</i>	crossed woods (which support the boom)
7.5.3.1	4	proue, avant (de la pirogue)	<i>mua va'a</i>	(canoe) bow
7.5.3.1	5	poupe, arrière (de la pirogue)	<i>muri va'a</i>	(canoe) stern
7.5.3.1	6	bord (de la pirogue)	<i>oa</i>	side of a canoe
7.5.3.1	7	côté balancier	<i>pae ama</i>	outrigger side
7.5.3.1	8	côté sans balancier	<i>pae ama'ore</i>	open side of a canoe
7.5.3.1	9	pagaie	<i>hoe</i>	paddle
7.5.3.1	10	pale de pagaie	<i>rapa</i>	blade of paddle
7.5.3.1	11	manche de pagaie	<i>'aufau hoe</i>	handle of paddle
7.5.3.1	12	gouvernail	<i>hoe fa'atere</i>	rudder
7.5.3.1	13	écope	<i>tāipu</i>	bailer
7.5.3.2	1	pont du bateau	<i>tahua</i>	deck
7.5.3.2	2	étrave	<i>'otitai</i>	stem
7.5.4.1	1	se diriger avec les étoiles	<i>'avei'a</i>	steer by the stars
7.5.4.1	2	partir en mer	<i>fano</i>	go to sea
7.5.4.1	3	se diriger sur – faire cap sur	<i>tipu'u</i>	to head for
7.5.4.1	4	à bâbord – à gauche	<i>'auī</i>	port – to the left
7.5.4.1	5	à tribord – à droite	<i>'atau</i>	starboard – to the right
7.5.4.1	6	aller vent arrière	<i>fa'ahē'e</i>	to sail down the wind
7.5.4.1	7	aller au grand large	<i>fa'atere</i>	to sail with wind and tide
7.5.4.1	8	remonter le vent	<i>fa'atīara</i>	sail against the wind
7.5.4.1	9	roulis	<i>hurihuri</i>	rolling
7.5.4.1	10	avoir de la gîte	<i>'opa</i>	have list
7.5.4.1	11	virer de bord	<i>tīoi</i>	tack
7.5.4.1	12	(voile) être gonflée	<i>'ōpū</i>	(the sail) filled with the wind

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.5.4.1	13	dériver (sous le vent)	<i>‘ōpae</i>	drift (with the wind)
7.5.4.1	14	dériver (dans le sens du courant)	<i>pāinu</i>	drift (with the tide)
7.5.4.2	1	s'échouer	<i>iri</i>	run aground
7.5.4.2	2	heurter (un bateau)	<i>pātē</i>	run into
7.5.4.2	3	eau des fonds (dans un bateau, une pirogue)	<i>riu</i>	water in the bottom (of a boat, canoe)
7.5.4.2	4	(pirogue) faire eau	<i>mama</i>	(canoe) leak
7.5.4.2	5	sombrier – couler	<i>tomo</i>	sink
7.5.4.2	6	(pirogue) chavirer	<i>tāhuri</i>	capsize
7.5.4.2	7	(balancier) s'enfoncer dans l'eau	<i>roromi</i>	(outrigger) plunge in waters
7.5.4.3	1	accoster	<i>tāpae</i>	to berth
7.5.4.3	2	balloter (au mouillage)	<i>tītāpou</i>	pitch (at the moorings)
7.5.4.3	3	tirer (une pirogue)	<i>tō</i>	to pull (a canoe)
7.5.4.3	4	ancre	<i>tūtau</i>	anchor
7.5.4.3	5	pousser (la pirogue)	<i>tūra'i</i>	push (the canoe)
7.5.5	1	nager	<i>‘au</i>	swim
7.5.5	2	nager sur le dos	<i>‘autua</i>	swim backstroke
7.5.5	3	se baigner	<i>hopu</i>	go swimming
7.5.5	4	surfer	<i>horue</i>	go surfing
7.5.5	5	souffler (quand on sort de l'eau)	<i>puhā</i>	breathe (on emerging from the water)
7.5.5	6	émerger	<i>pipiha</i>	emerge
7.5.5	7	se noyer	<i>paremo</i>	drown
7.6.1	1	incandescent	<i>‘ama</i>	alight – burning
7.6.1	2	feu	<i>auahi</i>	fire
7.6.1	3	flamme	<i>ura</i>	flame
7.6.1	4	allumer (feu) par frottement	<i>ha'apura</i>	make fire by friction
7.6.1	5	braise	<i>‘omo'i</i>	embers
7.6.1	6	tison	<i>‘omo'i</i>	brand
7.6.1	7	assembler des brindilles pour allumer un feu	<i>‘autahu</i>	gather twigs to light fire
7.6.1	8	allumer (le feu)	<i>tahu</i>	light (a fire)
7.6.1	9	éventer	<i>tāhiri</i>	to fan
7.6.1	10	allumer (une lampe à pétrole)	<i>tūtu'i</i>	light (an oil lamp)
7.6.1	11	bois horizontal avec rainure pour allumer du feu par frottement	<i>rā'au 'i'ara'a ahi</i>	horizontal, grooved piece of wood for fire-lighting by friction
7.6.1	12	bois mâle, incliné pour l'allumage par friction	<i>'i'a ahi</i>	stick held at a slant for lighting by friction
7.6.2	1	chauffer	<i>ahu</i>	heat
7.6.2	2	charbon	<i>'arahu</i>	charcoal
7.6.2	3	fumée	<i>au auahi</i>	smoke
7.6.2	4	gerbe d'étincelles	<i>pura</i>	shower of sparks
7.6.2	5	étincelle – provoquer des étincelles	<i>fa'aura</i>	spark – to cause sparks
7.6.2	6	endre	<i>rehu auahi</i>	ashes

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.6.2	7	(pierres du four) éclater en morceaux	<i>pa'a'ina</i>	(oven stones) explode into pieces
7.6.2	8	brûlé (détruit par le feu)	<i>pa'apa'a</i>	burnt
7.6.2	9	brûler (pour nettoyer)	<i>tānina</i>	burn down
7.6.2	10	incendier (des tas)	<i>tu'itu'i</i>	burn (piles)
7.6.2	11	bois sec (pour le feu)	<i>vahie</i>	firewood
7.6.2	12	brûlant	<i>vera</i>	hot
7.6.2	13	chaleur forte	<i>ve'ave'a</i>	heat up
7.6.2	14	éteindre	<i>tūpohe</i>	put out (fire)
7.7.1	1	récipient traditionnel	<i>'a'ano</i>	traditional container
7.7.1	2	râpe à coco	<i>'ana</i>	coconut grater
7.7.1	3	râper (les tubercules)	<i>oro</i>	rasp (tubers) – grate
7.7.1	4	saladier	<i>'au'a</i>	salad bowl
7.7.1	5	calebasse (pour conserver l'eau de mer)	<i>hue</i>	vegetable container (to preserve sea water)
7.7.1	6	bouteille	<i>mōhina</i>	bottle
7.7.1	7	bouchon	<i>'ōroi</i>	cork
7.7.1	8	marmite	<i>pāni</i>	pot
7.7.1	9	fourchette	<i>pātia</i>	fork
7.7.1	10	couvercle	<i>tāpo'i</i>	lid
7.7.1	11	pilon de pierre	<i>penu</i>	stone pounder
7.7.1	12	cuillère	<i>punu tāipu</i>	spoon
7.7.1	13	écumer	<i>tāhahu</i>	skim
7.7.1	14	couteau	<i>tipi</i>	knife
7.7.1	15	manche d'un couteau	<i>'ā'au tipi</i>	knife handle
7.7.1	16	bambou utilisé comme récipient	<i>tā'ofe</i>	bamboo used as recipient
7.7.1	17	filtre	<i>tīti'a</i>	filter
7.7.1	18	entonnoir	<i>tītō</i>	funnel
7.7.1	19	plat (en bois)	<i>'umete</i>	platter
7.7.1	20	four	<i>umu</i>	oven
7.7.1	21	assiette	<i>mereti</i>	plate
7.7.1	22	verre	<i>hapaina</i>	glass
7.7.1	23	dame-jeanne	<i>tā'ie'ie</i>	demijohn
7.7.2.1	1	touiller	<i>fa'arapu</i>	stir
7.7.2.1	2	remplir	<i>fa'a'i</i>	fill
7.7.2.1	3	bouillir	<i>piha'a</i>	boil
7.7.2.1	4	graisse	<i>hinu</i>	grease
7.7.2.1	5	levure	<i>hopue</i>	yeast
7.7.2.1	6	fermenté à point	<i>ero</i>	well fermented
7.7.2.1	7	chair	<i>'īna'i</i>	flesh
7.7.2.1	8	pétrir	<i>nane</i>	knead
7.7.2.1	9	malaxer (une pâte)	<i>oi</i>	knead
7.7.2.1	10	mêler	<i>tārapu</i>	mix
7.7.2.1	11	piler	<i>tūpa'i</i>	crush
7.7.2.1	12	beurrer	<i>parai</i>	to butter

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.7.2.2	1	plumer	<i>huti</i>	pluck
7.7.2.2	2	racler un cochon mort	<i>inaina</i>	scrape a dead pig
7.7.2.2	3	flamber un cochon mort	<i>pāina</i>	singe a dead pig
7.7.2.2	4	flamber (une baguette)	<i>pārara</i>	buckle (a rod)
7.7.2.2	5	détacher le coprah	<i>tatā</i>	take out coprah
7.7.2.2	6	éplucher (à l'aide d'un couteau)	<i>tipi</i>	peel
7.7.2.2	7	écailler	<i>'ūnahi</i>	to scale
7.7.2.2	8	gratter les fibres	<i>'utere</i>	scrape fibres on shelled coconut
7.7.2.3	1	vider (animal, poisson)	<i>'ātore</i>	gut
7.7.2.3	2	enlever (les filets d'un poisson)	<i>harahara</i>	undercut (fillet of fish)
7.7.2.3	3	miettes	<i>hu'ahu'a</i>	crumbs
7.7.2.3	4	hacher menu	<i>fa'ahu'ahu'a</i>	chop up into small pieces
7.7.2.3	5	couper (en petits morceaux)	<i>tāpūpū</i>	mince
7.7.2.3	6	découper	<i>tipitipi</i>	carve
7.7.2.4	1	lait de coco pur	<i>ufiufi</i>	pure coco milk
7.7.2.4	2	“lait” de coco – verser du lait de coco	<i>tāha'ari</i>	coconut “milk” – season food with coconut milk
7.7.2.4	3	saler	<i>tāmiti</i>	to salt
7.7.2.4	4	gingembre	<i>re'a</i>	ginger
7.7.2.4	5	mettre de l'huile	<i>tāhinu</i>	to oil
7.7.2.4	6	rajouter de l'eau	<i>tāpape</i>	add water
7.7.2.4	7	sucrer	<i>tātihota</i>	to sugar
7.7.2.4	8	ajouter du lait	<i>tāū</i>	add milk
7.7.2.4	9	restants (qui collent au plat)	<i>para</i>	remnants of food
7.7.2.4	10	partie centrale non comestible du fruit à pain	<i>hune</i>	non edible central part of breadfruit
7.7.2.4	11	marc de coco rapé	<i>ota</i>	grated coconut grounds
7.7.2.4	12	restes de nourriture	<i>toe'a mā'a</i>	relish of food
7.7.3.1	1	four polynésien	<i>ahimā'a</i>	Polynesian oven
7.7.3.1	2	préparer le four	<i>tahu i te himā'a</i>	prepare the earth oven
7.7.3.1	3	cuire au four polynésien	<i>'eu</i>	cook in the Polynesian oven
7.7.3.1	4	disposer (les pierres chaudes dans le four)	<i>pī'ehi</i>	arrange (hot stones in the oven)
7.7.3.1	5	(four polynésien) être couvert	<i>po'i</i>	(Polynesian oven) be covered
7.7.3.1	6	(vapeur, fumée d'un four) fuir	<i>mā'i</i>	(steam, oven smoke) leak
7.7.3.1	7	découvrir (le four polynésien)	<i>hua'i</i>	open (Polynesian earth oven)
7.7.3.1	8	four (une fois la cuisson terminée)	<i>raupohe</i>	earth oven (when cooking is over)
7.7.3.1	9	réchauffer au four (des aliments déjà cuits)	<i>tāhana</i>	reheat (already cooked food) in the earth oven
7.7.3.2	1	nourriture restée trop longtemps à cuire dans le four	<i>'ōpi'o</i>	food left too long in the earth oven and over-cooked
7.7.3.2	2	recuire (un aliment) dans le four	<i>fa'a'ōpi'o</i>	cook again (food) in an earth oven

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.7.3.2	3	lait de coco (cuit en y trempant une pierre chaude)	<i>fa'arara</i>	coconut milk (cooked by placing a hot stone in it)
7.7.3.2	4	rendre croustillant	<i>ha'apa'apa'a</i>	make crispy
7.7.3.2	5	cuire (les aliments)	<i>tunu</i>	cook (food)
7.7.3.2	6	cuire à la vapeur	<i>tunu hou</i>	steam (food) – cook in steam
7.7.3.2	7	griller (aliments)	<i>tunu pa'a</i>	grill (food)
7.7.3.2	8	cuire au court-bouillon	<i>tunu pape</i>	cook in a court-bouillon
7.7.3.3	1	pas bien cuit	<i>'aiota</i>	undercooked
7.7.3.3	2	cru	<i>ota</i>	raw
7.7.3.3	3	mousse (de court-bouillon)	<i>hu'a</i>	froth (of court-bouillon)
7.7.3.3	4	(repas) prêt	<i>ineine</i>	(meal) ready
7.7.3.3	5	se recroqueviller (à la cuisson)	<i>ma'e'e</i>	shrivel up (during cooking)
7.7.3.3	6	brûlé (à la cuisson)	<i>pa'apa'a</i>	burnt (during cooking)
7.7.3.3	7	bien cuit (comme il convient)	<i>tanotano</i>	cooked (properly)
7.7.4.1	1	nourriture	<i>mā'a</i>	food
7.7.4.1	2	jeûner	<i>ha'apae</i>	to fast
7.7.4.1	3	graisse animale	<i>mi'i</i>	fat
7.7.4.2	1	paquet de nourriture (enveloppé et cuit au four)	<i>pū'ohu</i>	food parcel (wrapped and cooked in earth oven)
7.7.4.2	2	part – portion	<i>tuha'a</i>	portion
7.7.4.2	3	morceau	<i>tāpū</i>	piece
7.7.4.3	1	banane plantain	<i>fe'i</i>	plantain
7.7.4.3	2	bananier	<i>mai'a</i>	banana plant
7.7.4.3	3	melon	<i>pohā</i>	melon
7.7.4.3	4	“châtaigne” polynésienne	<i>māpē</i>	“chestnut” (Polynesian chestnut)
7.7.4.3	5	pastèque	<i>merēni</i>	watermelon
7.7.4.3	6	miel	<i>mēri</i>	honey
7.7.4.3	7	sucre	<i>tihota</i>	sugar
7.7.4.4	1	pain au coco	<i>'īpō</i>	“coconut bread”
7.7.4.4	2	poisson cru	<i>i'a ota</i>	raw fish
7.7.4.4	3	crevettes (chevrettes) de rivière au lait de coco	<i>'ōura tāha'ari</i>	freshwater crayfish seasoned with coconut milk
7.7.4.4	4	plat (fruit cuit et amidon arrosés au lait de coco)	<i>po'e</i>	a dish made of cooked fruit and starch with coconut milk poured over it
7.7.4.4	5	pâte à base de bananes, fruits à pain ou taro	<i>pōpoi</i>	taro, breadfruit or banana dough
7.7.4.4	6	tremper dans le lait de coco	<i>ufiufi</i>	drop in coconut milk
7.7.4.5	1	fruit de l'arbre à pain fermenté, conservé dans une fosse	<i>mahi</i>	fermented breadfruit preserved in pits
7.7.4.5	2	bananes séchées enveloppées dans des feuilles	<i>piere</i>	dried bananas wrapped in leaves
7.7.4.5	3	boite de conserve	<i>punu</i>	tinned meat
7.7.4.5	4	salé (conservé dans le sel)	<i>rāpā'au</i>	salted (preserved in salt)

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.7.4.5	5	(poisson, poulpe) séché au soleil		sun-dried (fish, octopus)
7.7.4.5	6	garde-manger	<i>pātere mā'a</i>	larder
7.7.4.6	1	boisson	<i>inu</i>	drink
7.7.4.6	2	eau potable	<i>pape inu</i>	drinking water
7.7.4.6	3	eau douce	<i>pape mā'aro</i>	fresh water
7.7.4.6	4	limpide (eau)	<i>ateate</i>	clear
7.7.4.6	5	boisson forte	<i>'ava</i>	strong drink
7.7.4.6	6	épais (un liquide)	<i>pūpuru</i>	thick (liquid)
7.7.4.6	7	barrique	<i>paero</i>	large barrel
7.7.4.6	8	vin	<i>uaina</i>	wine
7.7.4.6	9	dépôt (dans un liquide)	<i>rito</i>	deposit
7.7.4.7	1	savoureux (poisson, crabe)	<i>monamona</i>	delicious (fish, crab)
7.7.4.7	2	mou (qui tend vers la pourriture)	<i>maemae</i>	soft (on the verge of rotteness)
7.7.4.7	3	tourné (se dit du poisson cru, de fruits)	<i>māmara</i>	gone bad
7.7.4.7	4	moisi	<i>pi'aveve</i>	mouldy
7.7.4.7	5	avoir mauvais goût	<i>piro</i>	taste bad
7.7.4.7	6	puant	<i>piropiro</i>	stinking
7.7.4.7	7	insipide	<i>taitai</i>	tasteless
7.7.4.7	8	(fruit de l'arbre à pain meurtri) avoir mauvais goût	<i>tao</i>	(bruised breadfruit) taste bad
7.7.4.7	9	pimenté	<i>tehutehu</i>	highly-spiced
7.8	1	laver (à la main) – savonner	<i>pāpu'a</i>	wash (by hand)
7.8	2	savonner	<i>tāpu'a</i>	soap
7.8	3	mousse de savon	<i>hu'a pu'a</i>	lather
7.8	4	tremper dans l'eau	<i>'opu</i>	soak
7.8	5	tordre un vêtement mouillé	<i>tāviri</i>	wring a piece of wet clothing
7.8	6	rincer (dans l'eau)	<i>'uhi</i>	rinse
7.8	7	étendre le linge au soleil	<i>taua'i</i>	put the washing out in the sun
7.8	8	pince à linge	<i>tāmau 'ahu</i>	clothes peg
7.8	9	sec	<i>marō</i>	dry
7.9.1	1	natte tressée en palme de cocotier	<i>pāua</i>	plaited coconut palm mat
7.9.1	2	natte de pandanus	<i>pe'ue</i>	pandanus mat
7.9.1	3	tresser (en longueur)	<i>firi</i>	to plait
7.9.1	4	tresser (pour obtenir des surfaces)	<i>ha'une</i>	plait
7.9.2	1	cordyline	<i>'auti</i>	cordyline
7.9.2	2	feuille de cocotier	<i>ni'au</i>	coconut leaf
7.9.2	3	bambou	<i>'ofe</i>	bamboo
7.9.2	4	feuilles souples de pandanus dont on fait des cigarettes	<i>'ōma'o</i>	supple pandanus leaves rolled into cigarettes
7.9.2	5	pandanus sans épine cultivé pour le tressage	<i>pae'ore</i>	thornless pandanus cultivated for plaiting
7.9.2	6	feuilles sèches de pandanus en rouleaux		rolls of dry pandanus leaves

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.9.3	1	panier (en général)	<i>'ete</i>	basket (general word)
7.9.3	2	anse (de panier)	<i>feretau</i>	handle (of basket)
7.9.3	3	déchirer les feuilles de pandanus avec une aiguille	<i>hitoe</i>	tear up pandanus leaves with a needle
7.9.3	4	panier ovale à large ouverture tressé en jeunes palmes de cocotier	<i>'ara'iri</i>	large mouthed oval basket woven with young coconut-palms
7.9.3	5	petit panier rond qui enveloppe les aliments à cuire au four	<i>pō'ini</i>	small round basket for food parcels to be cooked
7.9.3	6	panier en feuille de coco à cul pointu		coconut leaf basket with pointed ends
7.9.3	7	lisser la feuille de pandanus	<i>pāro</i>	smooth out a pandanus leaf
7.9.3	7	sac	<i>pūtē</i>	bag
7.9.4	1	corde	<i>taura</i>	rope
7.9.4	2	corde (pour attacher les cochons)	<i>manira</i>	rope to tie up pigs
7.9.4	3	cordelette tressée en fibre de coco	<i>nape</i>	small plaited coconut fibre rope
7.9.4	4	enrouler (en bobines)	<i>pō'ai</i>	wind round (a spool)
7.9.5	1	raccorder des filets	<i>ene</i>	mend nets
7.9.5	2	fabriquer un filet	<i>pāpa'i i te 'upe'a</i>	make a net
7.10	1	coudre	<i>au</i>	sew
7.10	2	repasser (le linge)	<i>'auri</i>	iron (clothing)
7.10	3	mesurer	<i>fāito</i>	measure
7.10	4	aiguille	<i>nira</i>	needle
7.10	5	couper (avec des ciseaux)	<i>pā'oti</i>	cut with scissors
7.10	6	coupon (de tissu)	<i>paruai</i>	remnant (of material)
7.10	7	repriser	<i>tāfai</i>	mend
7.10	8	étoffe faite de fibres d'écorce agglutinées et martelées – tapa	<i>tapa</i>	clothing made of agglutinated, hammered bark fibers – tapa
7.10	9	fil à coudre	<i>taura au aho</i>	thread
7.11.1	1	lime	<i>faira</i>	file
7.11.1	2	scie	<i>'e'e</i>	saw
7.11.1	3	vrille	<i>pāfao</i>	borer
7.11.1	4	tarière	<i>hou</i>	drill
7.11.1	5	marteau	<i>hāmara</i>	hammer
7.11.1	6	clou	<i>naero</i>	nail
7.11.1	7	ciseau à bois	<i>tohi</i>	chisel
7.11.1	8	pioche	<i>to'i</i>	pickaxe
7.11.1	9	équerre	<i>tuea</i>	square
7.11.2	1	bois (matière)	<i>rā'au</i>	wood
7.11.2	2	aubier	<i>māea</i>	sapwood
7.11.2	3	cœur du bois	<i>ro'a</i>	heartwood
7.11.3	1	planche	<i>'iri</i>	plank
7.11.3	2	fagot de bois	<i>ruru vahie</i>	bundle of firewood
7.11.4	1	aiguiser une lame	<i>fa'a'oi</i>	sharpen a blade

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.11.4	2	copeaux de bois	<i>hu'ahu'a rā'au</i>	wood shavings
7.11.4	3	entailler (le bois)	<i>pao</i>	notch (wood)
7.11.4	4	clouer	<i>pātiti</i>	nail down
7.11.4	5	tailler au couteau	<i>tarai</i>	cut with a knife
7.11.4	6	(bois) noueux	<i>ponapona</i>	(wood) gnarled
7.11.4	7	bouveter	<i>tītoe</i>	groove and tongue
7.11.4	8	gauchir (le bois)	<i>tīoi</i>	warp (wood)
7.11.4	9	entailler profondément	<i>fao</i>	notch deeply
7.12.1	1	chose – objet	<i>mea</i>	thing – object
7.12.2	1	fente	<i>'amahā</i>	split
7.12.2	2	droit	<i>'āfaro</i>	straight
7.12.2	3	penché sur le côté (ex. un arbre)	<i>oha</i>	leaning to one side
7.12.2	4	fourchu	<i>ma'a</i>	forked
7.12.2	5	arrondi	<i>menemene</i>	round
7.12.2	6	(planche) épais	<i>me'ume'u</i>	thick (plank)
7.12.2	7	(planche) mince	<i>rairai</i>	thin (plank)
7.12.2	8	(tronc d'arbre) lisse	<i>moremore</i>	(tree trunk) smooth
7.12.2	9	pointu	<i>'oe'oe</i>	pointed
7.12.2	10	aplati	<i>pārahu</i>	flat
7.12.2	11	épineux	<i>taratara</i>	thorny
7.12.3	1	étroit	<i>oaoa</i>	narrow
7.12.3	2	profond	<i>hōhonu</i>	deep
7.12.3	3	petit	<i>na'ina'i</i>	small
7.12.3	4	haut	<i>teitei</i>	high
7.12.4	1	noir	<i>'ere'ere</i>	black
7.12.4	2	très foncé	<i>pa'o</i>	very dark
7.12.4	3	vert	<i>matie</i>	green
7.12.4	4	bleu	<i>nīnamu</i>	blue
7.12.4	5	bleu (du lagon)	<i>moana</i>	blue (lagoon blue)
7.12.4	6	orange	<i>puātou</i>	orange
7.12.4	7	jaune	<i>re'are'a</i>	yellow
7.12.4	8	gris	<i>rehu</i>	grey
7.12.4	9	rose	<i>tārona</i>	pink
7.12.4	10	blanc	<i>'uo'uo</i>	white
7.12.4	11	rouge	<i>'ute'ute</i>	red
7.12.4	12	couleur	<i>'ū</i>	colour
7.12.4	13	violet	<i>vare'au</i>	purple
7.12.4	14	rayé	<i>toretore</i>	striped
7.12.4	15	multicolore	<i>raurā'au</i>	multicoloured
7.12.5	1	neuf – neuve	<i>āpī</i>	new
7.12.5	2	creux	<i>'āpo'o</i>	hollow
7.12.5	3	cassé	<i>fati</i>	broken
7.12.5	4	tranchant	<i>'ina</i>	sharp
7.12.5	5	(chaux de corail) grumeleux	<i>'iri'iri</i>	lumpy (coral lime)
7.12.5	6	émoussé	<i>tūmū</i>	blunt

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
7.12.5	7	sec	<i>māehe</i>	dry
7.12.5	8	léger	<i>māmā</i>	light
7.12.5	9	lourd	<i>teiaha</i>	heavy
7.12.5	10	(fruit cœur-de-bœuf) granuleux	<i>oneone</i>	granulous (bullock's heart fruit)
7.12.5	11	gonflé	<i>'oru</i>	swollen
7.12.5	12	collant, poisseux	<i>piripiri</i>	sticky
7.12.5	13	brisé	<i>parari</i>	broken
7.12.5	14	vide	<i>pau</i>	empty
7.12.5	15	gluant	<i>pāhe'e</i>	gummy
7.12.5	16	profond (peu profond)	<i>pāpā'u</i>	shallow
7.12.5	17	mouillé	<i>rari</i>	wet
7.12.5	18	humide	<i>haumi</i>	damp
7.13.1	1	zéro	<i>'aore</i>	nought
7.13.1	2	un	<i>ho'ē - tahi</i>	one
7.13.1	3	deux	<i>piti</i>	two
7.13.1	4	trois	<i>toru</i>	three
7.13.1	5	quatre	<i>maha</i>	four
7.13.1	6	cinq	<i>pae</i>	five
7.13.1	7	six	<i>ono</i>	six
7.13.1	8	sept	<i>hitu</i>	seven
7.13.1	9	huit	<i>va'u</i>	eight
7.13.1	10	neuf	<i>iva</i>	nine
7.13.1	11	dix	<i>hō'ē 'ahuru</i>	ten
7.13.1	12	onze	<i>(hō'ē) 'ahuru mā hō'ē</i>	eleven
7.13.1	13	douze	<i>(hō'ē) 'ahuru mā piti</i>	twelve
7.13.1	14	vingt	<i>(e) piti 'ahuru</i>	twenty
7.13.1	15	vingt trois	<i>(e) piti 'ahuru mā toru</i>	twenty three
7.13.1	16	trente cinq	<i>(e) toru 'ahuru mā pae</i>	thirty five
7.13.1	17	quarante six	<i>(e) maha 'ahuru mā ono</i>	forty six
7.13.1	18	cent	<i>(hō'ē) hānere</i>	hundred
7.13.1	19	mille	<i>(hō'ē) tauatini</i>	thousand
7.13.2	1	le premier	<i>te tahi</i>	the first
7.13.2	2	le deuxième	<i>te piti</i>	the second
7.13.3	1	bisser	<i>tā'ipiti</i>	two by two
7.13.3	2	tripler	<i>tātoru</i>	triple
7.13.3	3	quadrupler	<i>tā'imaha</i>	quadruple
7.13.3	1	nombreux	<i>rave rahi</i>	numerous
7.13.3	2	un par un	<i>tāti'i tahi</i>	one by one
7.13.3	3	refaire	<i>tāpiti</i>	do again
8.1.1	1	ciel	<i>ra'i</i>	sky
8.1.1	2	scintiller	<i>'anapa</i>	twinkle
8.1.1	3	arc-en-ciel	<i>anuanua</i>	rainbow

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
8.1.1	4	jour – lumière du jour	<i>ao</i>	daylight
8.1.1	5	lune	<i>‘āva’e</i>	moon
8.1.1	6	clarté	<i>māramarama</i>	light
8.1.1	7	éclairer	<i>tūrāma</i>	illuminate, light up
8.1.1	8	clair	<i>aneane</i>	clear
8.1.1	9	comète	<i>feti’a ‘ave</i>	comet
8.1.1	10	étoile	<i>feti’a</i>	star
8.1.1	11	étoile filante	<i>feti’a pao</i>	shooting star
8.1.1	12	soleil	<i>mahana</i>	sun
8.1.1	13	ténèbres	<i>pōiri</i>	darkness
8.1.1	14	halo (autour du soleil ou de la lune)	<i>taputea</i>	halo (around the sun or the moon)
8.1.2	1	aube	<i>‘a’ahiata</i>	dawn
8.1.2	2	(astre) se lever	<i>hiti</i>	to rise (sun)
8.1.2	3	ombre	<i>maru</i>	shadow
8.1.2	4	(le soleil) commencer à décliner	<i>taha</i>	the sun begins to sink
8.1.2	5	(le soleil) se coucher	<i>to’o’a</i>	to set (sun)
8.1.3	1	soir	<i>ahiahi</i>	evening
8.1.3	2	demain	<i>‘ananahi</i>	tomorrow
8.1.3	3	demain soir	<i>‘anapō</i>	tomorrow night
8.1.3	4	saison	<i>‘anatau</i>	season
8.1.3	5	nuit (laps de temps)	<i>‘aru’i</i>	night (period)
8.1.3	6	saison (d’un fruit, d’un poisson)	<i>‘auhune</i>	season (for fruit, fish)
8.1.3	7	hier	<i>inānahi</i>	yesterday
8.1.3	8	nuit dernière	<i>inapō</i>	last night
8.1.3	9	journée	<i>mahana</i>	day
8.1.3	10	durer longtemps – prendre du temps	<i>maoro</i>	long time – take a long time
8.1.3	11	année	<i>matahiti</i>	year
8.1.3	12	autrefois	<i>mūta’a iho</i>	in the past
8.1.3	13	disette	<i>o’e</i>	scarcity
8.1.3	14	matin	<i>po’ipo’i</i>	morning
8.1.3	15	nuit	<i>pō</i>	night
8.1.3	16	sécheresse	<i>pōai</i>	drought
8.1.3	17	ancien	<i>tahito</i>	old
8.1.4	1	nuage	<i>ata</i>	cloud
8.1.4	2	tonnerre	<i>pātiri</i>	thunder
8.1.4	3	tonner	<i>haruru</i>	thunder
8.1.4	4	frais	<i>haumārū</i>	cool
8.1.4	5	éclairs	<i>uira</i>	lightning
8.1.4	6	(éclair) briller	<i>‘anapa te uira</i>	(lightning) flash
8.1.4	7	rosée	<i>hupe</i>	dew
8.1.4	8	brouillard	<i>rūpehu</i>	smog
8.1.4	9	pluie avec soleil	<i>rauma’i</i>	sun and rain

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
8.1.4	10	(temps) chaud	<i>ve'a</i>	hot
8.1.5	1	pluie	<i>ua</i>	rain
8.1.5	2	averse	<i>atavai</i>	shower
8.1.5	3	(pluie) rejaillir sur une pierre	<i>pātītī</i>	(rain) rebound on stones
8.1.5	4	pleuvoir en oblique	<i>hahau</i>	slanting rain
8.1.5	5	bruine	<i>tōhu'a</i>	drizzle
8.1.5	6	goutte à goutte (tomber)	<i>tōpata</i>	drip
8.1.5	7	faire beau temps après la pluie	<i>tōpā</i>	fine weather after rain
8.1.6.1	1	vent	<i>mata'i</i>	wind
8.1.6.1	2	(vent) souffler (normalement)	<i>huhi</i>	(wind) blow (normally)
8.1.6.1	3	bourrasque	<i>rofa'i</i>	squall (of wind)
8.1.6.1	4	courant d'air	<i>pūmata'i</i>	draught
8.1.6.1	5	(vent) tourner	<i>huri</i>	(wind) turn
8.1.6.1	6	tourbillon de vent	<i>puahiohio</i>	whirlwind
8.1.6.2	1	vent du Nord	<i>to'erau</i>	north wind
8.1.6.2	2	vent de Nord-Est	<i>ha'apiti</i>	north-east wind
8.1.6.2	3	vent d'Est	<i>maoa'e</i>	east wind
8.1.6.2	4	vent d'Est-Sud-Est	<i>mara'amu</i>	east-south-east wind
8.1.6.2	5	vent du Sud	<i>to'a</i>	south wind
8.1.6.2	7	vent du Sud-Sud-Ouest	<i>'ārueroa</i>	south-south-west wind
8.1.6.2	8	vent d'Ouest	<i>'ārueroa</i>	west wind
8.1.6.2	9	vent d'Ouest-Nord-Ouest	<i>to'erau</i>	west-north-west wind
8.2.1	1	terre – île	<i>fenua</i>	island
8.2.1	2	sol	<i>repo</i>	ground
8.2.1	3	argile	<i>'araea</i>	clay
8.2.1	4	(terre) trembler	<i>'āueue</i>	quake
8.2.1	5	gravillon	<i>'iri'iri</i>	gravel
8.2.1	6	galet	<i>tūiri</i>	pebble
8.2.1	7	sable	<i>one</i>	sand
8.2.1	8	caillou	<i>'ōfa'i</i>	stone
8.2.1	9	boue	<i>vari</i>	mud
8.2.1	10	glissement de terrain	<i>horo</i>	landslide
8.2.2	1	vallée	<i>fa'a</i>	valley
8.2.2	2	croisement	<i>ma'ara'a</i>	crossroads
8.2.2	3	falaise	<i>mato</i>	cliff
8.2.2	4	îlot	<i>motu</i>	islet
8.2.2	5	baie	<i>'ō'o'a</i>	bay
8.2.2	6	cap	<i>'ōutu</i>	cape
8.2.2	7	haut-fond	<i>pāpa'u</i>	shallows
8.2.2	8	écho	<i>vevo</i>	echo
8.2.2	9	colline	<i>'āivi</i>	hill
8.2.2	10	plage	<i>tahatai</i>	beach
8.2.2	11	crête (de montagne)	<i>taramou'a</i>	(mountain) crest
8.2.2	12	pente	<i>tua 'āivi</i>	slope
8.2.2	13	plaine	<i>vāhi pārahurahu</i>	plain

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
8.2.2	14	abîme	<i>reva</i>	abyss
8.3.1	1	rivière	<i>ʻānāvai</i>	river
8.3.1	2	courant	<i>ʻau</i>	current
8.3.1	3	gicler	<i>pahī</i>	spurt
8.3.1	4	source	<i>puna</i>	spring
8.3.1	5	(eau) trouble	<i>reru</i>	cloudy (water)
8.3.1	6	(liquide) couler	<i>tahe</i>	(liquid) flow
8.3.2	1	tarir	<i>mahu</i>	dry up
8.3.2	2	crue (de rivière)	<i>vaipuʻe</i>	rise (in water level)
8.3.2	3	sécheresse	<i>paʻurā</i>	drought
8.3.3	1	mer	<i>miti</i>	sea
8.3.3	2	récif corallien	<i>aʻau</i>	reef
8.3.3	3	passé	<i>ava</i>	pass
8.3.3	4	embruns	<i>huʻa miti</i>	sea spray
8.3.3	5	océan	<i>moana</i>	ocean
8.3.3	6	haute mer	<i>tua</i>	open sea
8.3.4	1	vague	<i>ʻare</i>	wave
8.3.4	2	rouleau (de mer)	<i>ʻare</i>	roller (sea)
8.3.4	3	vaguelette	<i>ʻareʻare</i>	wavelet
8.3.4	4	lame (de mer)	<i>ʻaru</i>	breaker (sea)
8.3.4	5	houle	<i>vāveʻa</i>	surge
8.3.4	6	(mer) calme	<i>mania</i>	quiet (sea)
8.3.4	7	marée montante	<i>pānanu te tai</i>	rising tide
8.3.4	8	marée basse	<i>pāheʻe te tai</i>	low tide
9.1.1	1	oiseau	<i>manu</i>	bird
9.1.1	2	plume	<i>huruhuru</i>	feather
9.1.1	3	(oiseau) queue	<i>hope</i>	(bird) tail
9.1.1	4	(oiseau) serre	<i>maniʻao</i>	(bird) claw
9.1.1	5	oisillon – jeune oiseau	<i>ʻāpā</i>	chick – young bird
9.1.1	6	se percher	<i>ʻāpaʻe</i>	perch
9.1.1	7	(oiseau) voler	<i>rere</i>	(bird) fly
9.1.1	8	couver	<i>faʻataʻoto</i>	sit on (egg)
9.1.1	9	nid	<i>ʻōfaʻaraʻa</i>	nest
9.1.1	10	pondre	<i>ʻōfaʻa</i>	lay (egg)
9.1.1	11	éclore	<i>pata</i>	hatch
9.1.1	12	gratter (le sol)	<i>pāraʻuraʻu</i>	scratch (the ground)
9.1.1	13	(poule) se poudrer	<i>taʻaviri i roto i te repo</i>	(hen) raise dust on
9.1.1	14	(coq) chanter	<i>tōtara</i>	to crow
9.1.1	15	cocorico	<i>totereʻō</i>	cock-a-doodle-do
9.1.1	17	caqueter	<i>totō</i>	cackle
9.1.1	18	gazouiller	<i>vivivivi</i>	chirp
9.1.2	1	Puffin du Pacifique	<i>oʻupoa</i>	Wedge-tailed Shearwater
9.1.2	2	Puffin de la Nativité		Christmas Shearwater
9.1.2	3	Petit puffin		Little Shearwater
9.1.2	4	Puffin d'Audubon		Audubon's Shearwater

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
9.1.2	5	Paille-en-queue à brins blancs	<i>pete'a - ma'uroa</i>	White-tailed Tropicbird
9.1.2	6	Paille-en-queue à brins rouges	<i>petea</i>	Red-tailed Tropicbird
9.1.2	7	Fou masqué		Masked Booby
9.1.2	8	Fou brun	<i>ma'ura'o</i>	Brown Booby
9.1.2	9	Fou à pieds rouges	<i>putu</i>	Red-footed Booby
9.1.2	10	Grande frégate	<i>'ōtaha</i>	Great Frigatebird
9.1.2	11	Frégate ariel	<i>'ōtaha - ota'a</i>	Lesser Frigatebird
9.1.2	12	Sterne fuligineuse	<i>kaveka</i>	Sooty Tern
9.1.2	13	Sterne à dos gris		Spectacled (gray-backed) Tern
9.1.2	14	Noddi brun	<i>'ōio - 'oa</i>	Brown Noddy
9.1.2	15	Noddi noir	<i>'ōio</i>	Black Noddy
9.1.2	16	Gygis blanc – Sterne blanche	<i>'itata'e - pira'e</i>	Common Fairy Tern
9.1.2	17	Noddi bleu	<i>'ōio</i>	Blue-gray Noddy
9.1.3	1	Pluvier fauve	<i>tōrea</i>	Lesser Golden Plover
9.1.3	2	Courlis d'Alaska	<i>kivi - teu'e</i>	Bristle-thighed Curlew
9.1.3	3	Chevalier errant	<i>'uriri</i>	Wandering Tattler
9.1.3	4	Bécasseau sanderling	<i>turi - tiki</i>	Sanderling
9.1.3	5	Aigrette sacrée	<i>'ōtu'u</i>	Pacific Reef Heron
9.1.3	6	Marouette fuligineuse	<i>meho</i>	Spotless Crane
9.1.3	7	Canard à sourcils	<i>mo'ora</i>	Gray Duck
9.2	1	insecte	<i>manumanu</i>	insect
9.2	2	chenille	<i>hē</i>	caterpillar
9.2	3	araignée	<i>hiro</i>	spider
9.2	4	toile d'araignée	<i>huhu</i>	spider web
9.2	5	abeille	<i>manu meri</i>	bee
9.2	6	guêpe	<i>manu pātia</i>	wasp
9.2	7	grillon	<i>perete'i</i>	cricket
9.2	8	moustique	<i>naonao</i>	mosquito
9.2	9	moucheron à la piqûre douloureuse	<i>nono</i>	midge with painful bite
9.2	10	papillon de jour	<i>pepe</i>	butterfly
9.2	11	libellule	<i>pī'ao</i>	dragonfly
9.2	12	cancrelat	<i>pōpoti</i>	cockroach
9.2	13	papillon de nuit	<i>pūrēhua</i>	moth
9.2	14	mouche	<i>ra'o</i>	fly
9.2	15	lente (œuf de pou)	<i>riha</i>	nit
9.2	16	fourmi	<i>rō</i>	ant
9.2	17	puce	<i>tutu'a</i>	flea
9.2	18	pou	<i>'utu</i>	louse
9.2	19	cent-pieds	<i>veri</i>	centipede
9.2	20	scolopendre chinois	<i>veri tinito</i>	Scolopendra
9.2	21	sauterelle	<i>vīvī</i>	grasshopper
9.3	1	animal	<i>'animara</i>	animal
9.3	2	chien	<i>'ūri</i>	dog
9.3	3	grogner	<i>'ū'uru</i>	grunt – growl
9.3	4	aboyer	<i>'aoa</i>	bark

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
9.3	5	(chien) hurler	'ū'a	(dog) howl
9.3	6	queue (de quadrupède)	'aero	tail
9.3	7	remuer (la queue)	tā'iri'iri	wag (tail)
9.3	8	chat	pi'ifare	cat
9.3	9	miauler	miaū	meowing
9.3	10	lécher	miti	lick
9.3	11	rat	'iore	rat
9.3	12	enragé	hae	rabid
9.3	13	sauvage	'ōviri	wild
9.3	14	domestiqué	rata	domesticated
9.3	15	porc	pua'a	pig
9.3	16	verrat	pāhā	boar
9.3	17	castrer	pātehe	castrate
9.3	18	âne	'āteni	donkey
9.3	19	cheval	pua'ahorofenua	horse
9.3	20	hennir	'ū'a	neigh
9.3	21	mouton	māmoe	sheep
9.3	22	chèvre	pua'aniho	goat
9.3	23	corne	tara	horn
9.3	24	(chèvre) barbiche	'umi'umi	(goat) beard
9.3	25	bœuf	pua'atoro	ox – beef
9.3	26	meugler	'ūmō	moo
9.3	27	traire	fa'atē	milk
9.3	28	(animal) avorter	mahihi	have an abortion (animal)
9.3	29	femelle qui a mis bas	maia'a	female that has given birth
9.3	30	petit d'un animal	fanau'a	young of animal
9.3	31	troupeau	taura	herd
9.4	1	serpent	'ōfi	snake
9.4	2	lézard	mo'o	lizard
9.4	3	gecko	mo'o	gecko
9.5	1	asticot	tu'a	maggot
9.5	2	ver	'āiroiro	worm – maggot
9.5	3	ascaris	fouhi	threadworm
9.5	4	ver de terre	to'e	earthworm
9.6.1	1	coquille	'apu	shell
9.6.1	2	opercule (de coquillage)	pītātoa	operculum (of shell)
9.6.1	3	perle	poe	pearl
9.6.1	4	adhérer à	tāpi'i	stick to
9.6.2	1	<i>Patellidae</i> spp. (patelle)		<i>Patellidae</i> spp. (limpet)
9.6.2	2	<i>Turbinidae</i> spp.		<i>Turbinidae</i> spp. (sea snail)
9.6.2	3	<i>Cerithiidae</i> spp.		<i>Cerithiidae</i> spp. (sea snail)
9.6.2	4	<i>Strombidae</i> spp.		<i>Strombidae</i> spp. (sea snail)
9.6.2	5	porcelaine de grande taille		large cowrie
9.6.2	6	porcelaine de taille moyenne		medium-sized cowrie
9.6.2	7	porcelaine de petite taille		small cowrie

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
9.6.2	8	conque	<i>pū</i>	conch shell
9.6.2	9	<i>Muricidae</i> spp.		<i>Muricidae</i> spp. (sea snail)
9.6.2	10	<i>Architectonicidae</i> spp.		<i>Architectonicidae</i> spp. (sea snail)
9.6.2	11	<i>Cassidae</i> spp.		<i>Cassidae</i> spp. (sea snail)
9.6.2	12	cônes – <i>Conidae</i> spp.		cones – <i>Conidae</i> spp.
9.6.2	13	<i>Arcidae</i> spp.		<i>Arcidae</i> spp. (sea snail)
9.6.2	14	bénitier	<i>pahūa</i>	giant clam
9.6.2	15	<i>Pectinidae</i> spp.		<i>Pectinidae</i> spp. (sea snail)
9.6.2	16	<i>Cardiidae</i> spp.		<i>Cardiidae</i> spp. (sea snail)
9.6.2	17	huître perlière	<i>pārau</i>	pearl oyster
9.6.2	18	<i>Spondylidae</i> spp.		<i>Spondylidae</i> spp.
9.6.2	19	<i>Trapeziidae</i> spp.		<i>Trapeziidae</i> spp.
9.7	1	poulpe	<i>fe'e</i>	octopus
9.7	2	(poulpe) tentacule	<i>'avei</i>	(octopus) tentacle
9.7	3	(poulpe) ventouse	<i>poepoe 'ote a te fe'e</i>	(octopus) sucker
9.7	4	(poulpe) tête	<i>pūfe'e</i>	(octopus) head
9.7	5	ophiure	<i>tāpe'a 'ōhina</i>	sand star
9.8	1	crabe	<i>pa'apa'a</i>	crab
9.8	2	type de crabe		k.o. crab
9.8	3	crabe de récif à carapace tachetée	<i>tūtūa'au</i>	reef crab with spotted shell
9.8	4	crabe de terre – tourlourou	<i>tupa</i>	land crab
9.8	5	crabe tourlourou à pince rouge	<i>mīmī</i>	Fiddler Crab
9.8	6	petit crabe des plages	<i>'ohiti</i>	small sand beach crab
9.8	7	Crabe de Cocotier	<i>'aveu</i>	Coconut Crab
9.8	8	muer	<i>ha'amāruhi</i>	moult
9.8	9	“chevrettes” de rivière	<i>'ōura pape</i>	shrimp
9.8	10	langouste	<i>'ōura miti</i>	lobster
9.8	11	Langouste de Sable	<i>ti'ane'e</i>	Slipper Lobster
9.8	12	Bernard-l'Hermit	<i>u'a</i>	Hermit Crab
9.8	13	squille	<i>varo</i>	Mantis Shrimp
9.9.1	1	poisson	<i>i'a</i>	fish
9.9.1	2	banc (de poisson)	<i>'aere</i>	school (of fish)
9.9.1	3	laitance du poisson	<i>'a'o</i>	milt
9.9.1	4	œufs de poisson	<i>māmari</i>	roe (of fish)
9.9.1	5	tête (des poissons)	<i>'ōmi'i</i>	head (of fish)
9.9.1	6	arête (de poisson)	<i>ivi i'a</i>	bone (of fish)
9.9.1	7	queue (des poissons)	<i>'itere</i>	tail (of fish)
9.9.1	8	ouïes	<i>'aumea</i>	gills
9.9.1	9	écaille (de poisson)	<i>poa (i'a)</i>	scale (of fish)
9.9.1	10	nageoire dorsale	<i>tarani'a</i>	dorsal fin
9.9.1	11	tache (sur le dos des requins)	<i>'ārā</i>	patch (on a shark's back)
9.9.1	12	(requin) aileron	<i>tara (ma'o)</i>	(shark) fin
9.9.1	13	frétiller	<i>patī</i>	wriggle

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
9.9.1	14	(poisson) barbillons	<i>'umi'umi</i>	barbels (of fish)
9.9.2	1	requin	<i>ma'o</i>	shark
9.9.2	2	Requin à Pointes Noires	<i>ma'o māuri</i>	Blacktip Shark
9.9.2	3	Requin Gris de Récif	<i>ma'o raira</i>	Grey Reef Shark
9.9.2	4	Requin à Nageoires Rondes – Aileron blanc du large	<i>ma'o parata</i>	Oceanic Whitetip Shark
9.9.2	5	Requin à Pointes Blanches	<i>ma'o tāpete</i>	Silvertip Shark
9.9.2	6	Requin Tigre	<i>ma'o toretore</i>	Tiger Shark
9.9.2	7	Requin Marteau à Festons, Halicorne	<i>ma'o taumata</i>	Scalloped Hammerhead
9.9.3	1	Raie Grise	<i>fai</i>	Pink Whipray
9.9.4	1	Raie Léopard	<i>fai manu</i>	Spotted Eagle Ray
9.9.5	1	Diable de Mer, Raie Manta	<i>fāfārua</i>	Manta Ray
9.9.6	1	Murène Vipère	<i>puhi</i>	Viper Moray
9.9.6	2	Murène à Flammes, étoilée, à cristaux de neige	<i>puhi</i>	Starry Moray
9.9.6	3	Murène Zébrée	<i>puhi</i>	Zebra Moray
9.9.6	4	Murène Ruban	<i>puhi</i>	Ribbon Moray
9.9.6	5	Murène Javanaise	<i>puhi 'iari</i>	Giant Moray
9.9.6	6	Murène Ponctuée, Perlée	<i>puhi</i>	Whitemouth Moray
9.9.6	7	Murène à Tache Noire	<i>puhi rauti</i>	Yellow Margin Moray
9.9.6	8	Murène Léopard	<i>puhi pete</i>	Undulated Moray
9.9.6	9	Murène tigre	<i>puhi</i>	Tiger moray
9.9.6	10	Congre à moustache, congre oiro	<i>'ōiro - puhi moana to'eto'e</i>	Black-edged Conger
9.9.7	1	Anoli bigarré	<i>mo'o</i>	Variegated Lizardfish
9.9.8	1	Poisson Banane à Lèvre Ronde	<i>'io'io</i>	Bonefish
9.9.9	1	Poisson-lait	<i>ava - oma'a</i>	Milkfish
9.9.10	1	Orphie carénée	<i>a'ua'u - uouao</i>	Keeled Needlefish
9.9.11	1	Demi-bec	<i>ihe</i>	Polynesian Halfbeak
9.9.11	2	Poisson Volant	<i>mārara</i>	Flyingfish
9.9.12	1	Fausse-anguille		Goatsbeard Brotula
9.9.13	1	Poisson-écureuil Argenté à Bandes	<i>'araoe pa'o</i>	Blackfish Squirrelfish
9.9.13	2	Poisson-écureuil Tacheté	<i>'araoe - i'ioa</i>	Spotfin Squirrelfish
9.9.13	3	Poisson-écureuil Tahitien	<i>māunauna - tiere</i>	Tahitian squirrelfish
9.9.13	4	Poisson-écureuil Diadème, couronné	<i>'araoe 'ute'ute</i>	Crown Squirrelfish
9.9.13	5	Poisson-écureuil de Bikini	<i>'araoe 'ute'ute</i>	Smallmouth Squirrelfish
9.9.14	1	Poisson-trompette	<i>'aupāpā tohe tūpou</i>	Trumpetfish
9.9.15	1	Aiguillette du Fond	<i>'aupāpā</i>	Cornetfish
9.9.16	1	Poisson-scorpion Diable	<i>nohu tarāo</i>	Devil Scorpionfish
9.9.16	2	Poisson-pierre	<i>nohu</i>	Stonefish
9.9.17	1	Mérou Céleste	<i>roi</i>	Blue-spotted Grouper
9.9.17	2	Vieille à Six Taches	<i>rāri</i>	Sixspot Grouper

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
9.9.17	3	Vieille à Aile Noire, Loche Urodèle	<i>nohunohu tarāo</i>	Flagtail Grouper
9.9.17	4	Loche Géante	<i>hāpu'u rehu</i>	Giant Grouper
9.9.17	5	Mérou Oriflamme, Loche Rouge, Écarlate	<i>matapu'u - tārao</i> <i>matapu'u</i>	Blacktip Grouper
9.9.17	6	Mérou Loutre, Loche Mouchetée	<i>fāroa</i>	Greasy Grouper
9.9.17	7	Mérou Gâteau de Cire	<i>faeta - faroa -</i> <i>maraa - mauriuri</i> <i>- tārao - tārao</i> <i>māraurau</i>	Honeycomb Grouper
9.9.17	8	Mérou Mellifère, Loche à Hexagones, Loche Camouflée	<i>tārao a'au - tārao</i> <i>'ute'ute</i>	Hexagon Grouper
9.9.17	10	Mérou Croissant Jaune, Loche Caméléon	<i>ho'a</i>	Lyretail Grouper
9.9.17	11	Mérou Sellé, Mérou Léopard	<i>tonu</i>	Blacksaddled Coralgrouper
9.9.18	1	Poisson-savon à Six Lignes, Poisson savon Bagnard	<i>(roi)</i>	Sixline Soapfish
9.9.19	1	Épervier de Corail	<i>pātu'i</i>	Stocky Hawkfish
9.9.19	2	Épervier Tacheté	<i>pātu'i</i>	Spotted Hawkfish
9.9.20	1	Apogon à Longue Épine	<i>'ūpāparu</i>	Longspine Cardinalfish
9.9.21	1	Poisson-pavillon Rayé, Croco Drapeau	<i>pati'a nato</i>	Barred Flagtail
9.9.22	1	Gros Yeux	<i>maere</i>	Glasseye
9.9.23	1	rémora	<i>tiatiauri</i>	Slender Sharksucker
9.9.24	1	Carangue Bleue	<i>pā'aihere</i>	Bluefin Jack
9.9.24	2	Carangue à Barres	<i>pahuru</i>	Barred Jack
9.9.24	3	Carangue à Points Jaunes	<i>pāhuru pata</i>	Island Jack
9.9.24	4	Carangue Royale Jaune	<i>pa'aihere manini</i>	Golden trevally
9.9.24	5	Cordonnier Fil, Carangue à Plumes	<i>pa'aihere auveveru</i>	African Pompano
9.9.24	6	Carangue à Grosse Tête	<i>uru'ati</i>	Giant Jack
9.9.24	7	Carangue Cuivrée	<i>'autea</i>	Brassy Jack
9.9.24	8	Carangue Vorace, aux Gros Yeux	<i>'ōmuri</i>	Bigeeye Jack
9.9.24	9	Maquereau Chevalier, Carangue Leurre, Sauteur Sabre	<i>rai</i>	Doublespotted Queenfish
9.9.24	10	Carangue Noire	<i>ruhi</i>	Black Jack
9.9.25	1	Vivaneau à Queue Fourchue	<i>paru, parua'ahi,</i> <i>paru a'au</i>	Smalltooth jobfish
9.9.25	2	Vivaneau Job, Aprion Verdâtre	<i>'utu</i>	Grey jobfish
9.9.25	3	Vivaneau à Raies Bleues	<i>tā'ape</i>	Bluelined Snapper
9.9.25	4	Vivaneau Églefin, Perche à Tache Noire	<i>tāivaiva</i>	Blackspot Snapper
9.9.25	5	Vivaneau Pagaie, Lutjan Bossu, Perche Pagaie	<i>tufara - tuhara</i>	Paddletail Snapper
9.9.25	6	Vivaneau à Queue Noire, Lutjan Fauve	<i>to'au</i>	Yellow-margined Snapper

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
9.9.25	7	Vivaneau Chien Rouge, Lutjan Rouge	<i>ha'amea</i>	Yellow-margined Snapper
9.9.26	1	Caesio Tricolore, Fusilier à Ligne Olive	<i>'urie</i>	Tricoloured Fusilier
9.9.27	1	Empereur Bossu, Daurade Tropicale	<i>mū</i>	Bigeye Emperor
9.9.27	2	Empereur Strié, Perche d'Or	<i>maēne</i>	Goldlined Emperor
9.9.28	1	Capucin à bande jaune, Surmulet Oriflamme, Surmulet Cordon Jaune	<i>'ouma - vete</i>	Yellowstripe Goatfish
9.9.28	2	Surmulet sans Tache	<i>tau'ō</i>	Yellowfin Goatfish
9.9.28	3	Barbet Rayé, Surmulet à Bande Noire	<i>ahuru</i>	Dot-dash Goatfish
9.9.28	4	Poisson-chèvre à Tache Noire	<i>'āti'ati'a</i>	Sidespot Goatfish
9.9.28	5	Rouget à Trois Selles	<i>'āti'ati'a</i>	Manybar Goatfish
9.9.28	6	Rouget à Lignes Blanches	<i>ahuru pa'a</i>	Whitelined Goatfish
9.9.28	7	Rouget-barbet Doré	<i>ahuru haravai</i>	Yellowsaddle Goatfish
9.9.28	8	Balayeur Argenté	<i>mata'ana'ana</i>	Cooper Sweeper
9.9.28	9	Saupe Grise à Lignes Jaunes	<i>nanue</i>	Lowfin Chub
9.9.28	10	Saupe Grise, Calicagère Bleue	<i>nanue</i>	Highfin Chub
9.9.29	1	Poule d'eau, Roussette, Poisson-lune	<i>paraha pēue</i>	Orbicular Batfish
9.9.30	1	Poisson-papillon	<i>pāraharaha</i>	Butterflyfish
9.9.31	1	Poisson-cocher Masqué, Heniochus cornu, Taurillon du Pauvre	<i>paraha ave</i>	Masked Bannerfish
9.9.32	1	Sergent-major à Tache Noire	<i>pa'e'e</i>	Blackspot Sergeant
9.9.33	1	Labre à Tache Axillaire, tamarin	<i>po'ou</i>	Axilspot Hogfish
9.9.33	2	Napoléon, Labre Géant	<i>mara</i>	Humphead Wrasse
9.9.33	3	Vieille à Triple Queue, Labre Maori Trilobé	<i>parahirahi</i>	Tripletail Wrasse
9.9.33	4	Vieille Tachetée, Labre Maori	<i>papae mara</i>	Maori Wrasse
9.9.33	5	Labre à Anneau Blanc	<i>papae</i>	Ringtail Maori Wrasse
9.9.33	6	Labre Prétentieux	<i>papae</i>	Snooty Wrasse
9.9.33	7	Labre à Museau, Épibule Trompeur	<i>papae 'utu roa</i>	Slingjaw Wrasse
9.9.33	8	Labre Nain de Scott		Scott's Wrasse
9.9.33	9	Labre Bleu (mâle), Labre Constellée (fém.)	<i>po'ou</i>	Bluespotted Wrasse
9.9.33	10	Labre Clown, Labre Peigne	<i>po'ou pātaitai</i>	Clown Coris
9.9.33	11	Coris Bariolé	<i>po'ou pātaitai</i>	Yellowtail Coris
9.9.33	12	Labre Échiquier	<i>po'ou</i>	Checkerboard Wrasse
9.9.33	13	Labre à Trois Taches	<i>po'ou</i>	Threespot Wrasse
9.9.33	14	Labre Barré	<i>po'ou</i>	Dusky Wrasse
9.9.33	15	Labre Orné	<i>po'ou</i>	Ornate Wrasse
9.9.33	16	Tamarin à Bandes Noires	<i>po'ou</i>	Barred Thicklip
9.9.33	17	Labre Cigare, Longue Girelle	<i>po'ou 'ava'ava</i>	Cigar Wrasse
9.9.33	18	Labre Oiseau, poisson-bec	<i>po'ou 'utu roa</i>	Bird Wrasse

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
9.9.33	19	Labre des Moluques	<i>po'ou</i>	Chiseltooth Wrasse
9.9.33	20	Girelle Paon à Taches D'encre	<i>po'ou</i>	Sixbar Wrasse
9.9.33	21	Girelle Paon de Feu	<i>po'ou a'au</i>	Surge Wrasse
9.9.33	22	Nettoyeur Bicolore	<i>po'ou</i>	Bicoloured Cleaner Wrasse
9.9.34	1	Perroquet à Bosse	<i>uhu re'are'a - uhu raepu'u</i>	Steephead Parrotfish
9.9.34	2	Perroquet Prairie (mâle), Perroquet Lie de Vin (femelle)	<i>uhu mamaria - uhu mōre'o</i>	Ember Parrotfish
9.9.34	3	Perroquet Souris (mâle), Crème (femelle), Perroquet à Écailles Jaunes	<i>uhu - uhu kukina - uhu homohomo</i>	Bluebarred Parrotfish
9.9.34	4	Perroquet à Gros Ventre, Perroquet Mauve	<i>pa'ati ha'avere - pa'ati 'ōpū tautau - pahoro hou</i>	Palenose Parrotfish
9.9.34	5	Perroquet Masqué	<i>pahoro re'are'a - pa'ati nana'o</i>	Globehead Parrotfish
9.9.34	6	Perroquet à long nez du Pacifique	<i>uhu rotea</i>	Longnose Parrotfish
9.9.34	7	Perroquet à Filament	<i>uhu 'opara 'ute'ute - uhu 'opara nīnamu</i>	Filament-finned Parrotfish
9.9.34	8	Perroquet de Schlegel	<i>pahoro tore - pa'ati tapu</i>	Schlegel's Parrotfish
9.9.34	9	Perroquet à Capuchon Sombre, Banane	<i>pahoro toruro - pa'ati hi'uma'a</i>	Egghead Parrotfish
9.9.34	10	Perroquet bigarré	<i>uhu kukina - uhu homohomo</i>	Forsten's Parrotfish
9.9.35	1	Barracuda	<i>ono</i>	Great Barracuda
9.9.35	2	Barracuda à Nageoires Noires	<i>'ore'a</i>	Black Barracuda
9.9.36	1	Muge à Lèvre Frangée	<i>aua - 'orie - pātehu - pātehutehu - tehu</i>	Fringelip Mullet
9.9.36	2	Mulet Mopiro, Muge à Queue Tronquée	<i>nape</i>	Squaretail Mullet
9.9.37	1	gobies	<i>'ō'opu</i>	gobies
9.9.38	1	Idole Maure, Porte-enseigne, Zancla	<i>pahara tore</i>	Moorish Idol
9.9.38	2	Chirurgien à Voile	<i>'iriā'eo</i>	Sailfin Surgeonfish
9.9.38	3	Chirurgien Bagnard, Chirurgien à Raies Noires	<i>manini</i>	Convict Surgeonfish
9.9.38	4	Chirurgien Gris, à Marques Jaunes	<i>maito a'au</i>	Whitecheek Surgeonfish
9.9.38	5	Chirurgien à Tache Rouge, Chirurgien à Queue Rouge	<i>meha - ti'amu</i>	Redblotch Surgeonfish
9.9.38	6	Chirurgien Zébré	<i>maro'a</i>	Striped Surgeonfish
9.9.38	7	Chirurgien Pourpre, Chirurgien à Nageoires Jaunes	<i>para'i</i>	Yellowfin Surgeonfish
9.9.38	8	Chirurgien Moucheté, Moutarde	<i>api</i>	Spotted Surgeonfish
9.9.39	1	Nason à Éperons Orange, bariolé	<i>ume tarei</i>	Orangespine Unicornfish

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
9.9.39	2	Nason Zébré, Nason à Lignes Violettes	<i>karaua</i>	Vlaming's Unicornfish
9.9.39	3	Nason Brun – Licorne – Nason à Éperons Bleus	<i>ume</i>	Brown Unicornfish
9.9.39	4	Nason à Rostre Court, licorne	<i>ume tātihi</i>	Shortnose Unicornfish
9.9.39	5	Nason à Bordures Blanches	<i>ume herepoti</i>	Whitemargin Unicornfish
9.9.39	6	Nason Gris, Nason à langue noire	<i>ume 'ere'ere</i>	Black Unicornfish
9.9.40	1	Poisson-lapin Argenté, Picot Gris	<i>mārava</i>	Silvery Rabbitfish
9.9.40	2	Poisson-lapin Rayé	<i>pā'auara</i>	Spiny Rabbitfish
9.9.41	1	Turbot Tropical, Flet Tropical	<i>pāti'i</i>	Flowery Flounder
9.9.41	2	Rombou Léopard	<i>pāti'i</i>	Panther Flounder
9.9.42	1	Baliste Noir	<i>'ō'iri rau'ape</i>	Black Triggerfish
9.9.42	2	Baliste à Queue Rose	<i>'ō'iri 'aero 'uo'uo - 'ō'iri tua</i>	Pinktail Triggerfish
9.9.42	3	Baliste à Muselière	<i>'ō'iri</i>	Bridled Triggerfish
9.9.42	4	Baliste Carène, à Ligne Blanche	<i>'ō'iri</i>	Scythe Triggerfish
9.9.42	5	Baliste Strié, Baliste Vert	<i>'ō'iri 'ere'ere - 'ō'iri panitoto</i>	Striped Triggerfish
9.9.42	6	Baliste Olivâtre, Baliste à Tête Jaune, Baliste à Moustache	<i>'ō'iri pa'o</i>	Titan Triggerfish
9.9.42	7	Baliste Picasso à Bandeau Noir, à Triangle	<i>'ō'iri 'uo'uo</i>	Wedge Triggerfish
9.9.43	1	Poisson-lime Gribouillé	<i>pareva</i>	Scribbled Filefish
9.9.43	2	Monocanthe Rayé	<i>'ō'iri ma'ima'i</i>	Barred Filefish
9.9.44	1	Poisson-coffre Pintade	<i>mōmoa - mōmoa tara</i>	Spotted Boxfish
9.9.44	2	Poisson-coffre Jaune	<i>mōmoa - mōmoa 'āfata</i>	Yellow Boxfish
9.9.44	3	Poisson-coffre de Whitley	<i>mōmoa - mōmoa tara</i>	Whitley's Boxfish
9.9.44	4	Poisson-vache à Longues Cornes	<i>mōmoa tara</i>	Longhorn Cowfish
9.9.45	1	Poisson-ballon Étoilé	<i>huehue</i>	Starry Puffer
9.9.45	2	Tétrodon Moucheté, Ballon-pintade	<i>huehue 'ere'ere</i>	Spotted Puffer
9.9.45	3	Poisson-ballon à Épaule Noire, à Taches Blanches	<i>huehue</i>	Whitespotted Puffer
9.9.46	1	Daurade Coryphène	<i>mahimahi</i>	Dolphinfish
9.9.46	2	Poisson-voilier	<i>ha'urepe</i>	Sailfish
9.9.46	3	Marlin Rayé	<i>ha'urā tore</i>	Striped Marlin
9.9.46	4	thazard	<i>pāere</i>	wahoo
9.9.46	5	Thon à Dents de Chien	<i>va'u</i>	Dogtooth Tuna
9.9.46	6	Bonite à Dos Rayé	<i>'ōtava</i>	Mackerel Tuna
9.10	1	tortue de mer	<i>honu</i>	turtle
9.10	2	(tortue) carapace	<i>paraha honu</i>	(turtle) carapace
9.10	3	(tortue) queue	<i>ure honu</i>	turtle tail
9.10	4	dessous (de la tortue)	<i>papa'aro</i>	turtle belly

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
9.10	5	(tortue) nageoire avant	<i>pererau honu mua</i>	(turtle) fore flipper
9.10	6	(tortue) nageoire arrière	<i>pererau muri</i>	(turtle) hind flipper
9.10	7	(tortue) tête		(turtle) head
9.10	8	bec de tortue	<i>vaha honu</i>	turtle beak
9.10	9	œuf (de tortue)	<i>huero honu</i>	turtle egg
9.10	10	œufs jaunes (à l'intérieur de la tortue)	<i>huero honu</i>	yellow eggs (inside a turtle)
9.10	11	jeune tortue	<i>honu 'ōpa'ipa'i</i>	young turtle
9.10	12	mâle (tortue)	<i>honu oni</i>	male (turtle)
9.10	13	femelle (tortue)	<i>honu ufa</i>	female (turtle)
9.10	14	tortue (différentes espèces)		turtle (various species)
9.11	1	dauphin	<i>'ou'a</i>	dolphin – porpoise
9.11	2	baleine	<i>tohorā</i>	whale
9.12	1	étoile de mer	<i>fetū</i>	starfish
9.12	2	oursin-crayon	<i>fetu'e</i>	slate-pencil urchin
9.12	3	oursin brun (comestible)	<i>hāva'e</i>	brown sea urchin (edible)
9.12	4	oursin noir	<i>vana</i>	black sea urchin
9.12	5	oursin blanc et noir	<i>'ina</i>	black and white sea urchin
9.12	6	Coussin de requin	<i>turu'a ma'o</i>	Cushion star
9.12	7	holothurie	<i>rori</i>	sea cucumber
9.13.1	1	méduse	<i>pa'ipa'i</i>	jellyfish
9.13.1	2	méduse (très dangereuse)	<i>hemahema</i>	jellyfish (very dangerous)
9.13.2	1	corail	<i>pu'a</i>	coral
9.13.2	2	corail et récif à fleur d'eau	<i>āhua</i>	reef and coral at water level
9.13.2	3	corail (en branches)	<i>farero</i>	coral (branching)
9.13.2	4	platier coralien	<i>papa</i>	flat part of the reef
9.13.2	5	coraux morts (pointus et coupants)	<i>feo</i>	dead coral (sharp and pointed)
10.1.1	1	racine (des plantes)	<i>a'a</i>	root (of plants)
10.1.1	2	branche	<i>'āma'a</i>	branch
10.1.1	3	petite branche	<i>'āma'ama'a</i>	small branch
10.1.1	4	écorce	<i>pa'a</i>	bark
10.1.1	5	épine	<i>tara</i>	thorn
10.1.1	6	brousse	<i>'aihere</i>	the bush
10.1.1	7	bourgeon	<i>'omo'o</i>	bud
10.1.1	8	racines aériennes de banyan	<i>'ōtau</i>	aerial banyan roots
10.1.1	9	bois (matière)	<i>rā'au</i>	timber – wood
10.1.1	10	feuille	<i>rau</i>	leaf
10.1.1	11	feuille sèche de bananier	<i>'au meika pororo</i>	dry banana leaf
10.1.1	12	sève	<i>tāpau</i>	sap
10.1.1	13	tige (d'arbre, d'arbuste)	<i>tie</i>	stem
10.1.1	14	tronc	<i>tumu</i>	trunk
10.1.1	15	tronc creux	<i>rā'au pō'ana</i>	hollow trunk
10.1.2	1	bouton (de fleur)	<i>'imoa</i>	bud
10.1.2	2	faner	<i>'ōriorio</i>	wilt
10.1.2	3	(fleur) s'épanouir	<i>mahe'a</i>	(flower) bloom

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
10.1.2	4	bouquet de fleurs	<i>pūpā</i>	bunch of flowers
10.1.2	5	fleur	<i>tiare</i>	flower
10.1.2	6	être en fleurs	<i>'ua'a</i>	in bloom
10.1.3	1	queue (des fruits, feuilles)	<i>hī'ata</i>	stalk
10.1.3	2	fruiter	<i>hotu</i>	bear fruit
10.1.3	3	grappe (de fruits)	<i>pe'etā</i>	cluster (of fruits) – bunch
10.2.1	1	tige (d'igname, de vanille)	<i>'a'ata</i>	(yam) stem
10.2.1	2	taro	<i>taro</i>	taro
10.2.1	3	tarodièrre – plantation de taros	<i>pa'i taro</i>	taro patch
10.2.1	4	Taro Géant	<i>'ape</i>	Giant Taro
10.2.1	5	gingembre	<i>re'a</i>	ginger
10.2.1	6	igname	<i>ufi</i>	yam
10.2.1	7	Patate Douce	<i>'umara</i>	Sweet Potato
10.2.2	1	banane	<i>mai'a</i>	banana
10.2.2	2	banane de montagne	<i>fēi</i>	mountain banana
10.2.2	3	main de bananes	<i>paeha'a</i>	small bunch of bananas
10.2.2	4	régime de bananes	<i>tari mai'a</i>	cluster of bananas
10.2.3	1	arbre à pain	<i>'uru</i>	breadfruit
10.2.3	2	sève d'arbre à pain	<i>tāpau 'uru</i>	breadfruit sap
10.2.4	1	Canne à Sucre	<i>tō</i>	Sugar Cane
10.3.1	1	chou	<i>pota</i>	cabbage
10.3.1	2	haricot	<i>pipi</i>	bean
10.3.1	3	basilic indigène	<i>miri</i>	local basil
10.3.1	4	piment de Cayenne	<i>'ōporo</i>	chilli pepper
10.3.1	5	menthe	<i>'otiure</i>	mint
10.3.1	6	riz	<i>raitī</i>	rice
10.3.2	1	noix de coco	<i>ha'ari</i>	coconut
10.3.2	2	eau de coco	<i>pape ha'ari</i>	coconut water
10.3.2	3	le plus large des trois trous de la noix de coco	<i>'ōata ha'ari</i>	the biggest of the three holes of a coconut
10.3.2	4	noix de coco qui reste longtemps sur le cocotier	<i>punuhere</i>	coconut which remains a long time on the coconut palm
10.3.2	5	jeune noix de coco dont on mange la coque et la bourre	<i>'ahu'ahupuru</i>	young coconut, of which the shell and skin are eaten
10.3.2	6	bourre de la noix de coco	<i>puru</i>	dry fibrous husk of a coconut
10.3.2	7	coprah	<i>pūhā</i>	copra
10.3.3	1	noix de coco (1 ^{er} stade de croissance)	<i>pōniu</i>	coconut (first stage of growth)
10.3.3	2	noix de coco (2 ^e stade de développement)	<i>'ōuo</i>	coconut (second stage of growth)
10.3.3	3	noix de coco (3 ^e stade de développement)	<i>nīā</i>	coconut (third stage of growth)
10.3.3	4	noix de coco (4 ^e stade de développement)	<i>'ōmoto</i>	coconut (fourth stage of growth, sparkling water)
10.3.3	5	noix de coco (5 ^e stade de développement)	<i>'ōpa'a</i>	coconut (fifth stage of growth)

<i>section</i>	<i>#</i>	<i>French</i>	<i>Tahitian</i>	<i>English</i>
10.3.3	6	noix de coco (6 ^e stade de développement)		coconut (sixth stage of developpement)
10.3.4	1	orange	<i>ʻānani</i>	orange
10.3.4	2	citron	<i>tāporo</i>	lemon
10.3.5	1	badamier	<i>ʻauteraʻa</i>	tropical almond
10.3.5	2	papaye	<i>ʻīʻitā</i>	pawpaw – papaya
10.3.5	3	Châtaigne Tahitienne	<i>māpē</i>	Tahitian Chestnut
10.3.5	4	Pomme-Chien – “nono”	<i>nono</i>	Indian Mulberry – “nono”
10.3.5	5	Pomme Cythère	<i>vī pūtatarā</i>	Malay Apple
10.3.5	6	Pomme Rose	<i>ʻahiʻa popaʻā</i>	Rose Apple
10.3.6	1	citrouille	<i>mauteni</i>	pumpkin
10.3.6	2	pastèque	<i>merēni</i>	watermelon
10.3.6	3	melon	<i>pohā</i>	melon
10.3.6	4	Pomme Cannelle	<i>tapotapo</i>	Sugar Apple
10.3.6	5	corossol	<i>tapotapo taratara</i>	Custard Apple
10.3.6	6	mangue	<i>vī</i>	mango
10.4.1	1	(plantes, insectes, crustacés) mâle	<i>ʻotāne</i>	male (plants, insects, crustaceans)
10.4.1	2	(plantes, insectes, crustacés) femelle	<i>ʻōvāhine</i>	female (of plants, insects and crustaceans)
10.4.2	1	palme de cocotier	<i>niʻau</i>	frond of coconut tree
10.4.2	2	infra-base fibreuse de la palme	<i>ʻaʻa</i>	lower fibrous inner part of a frond
10.4.2	3	base large de la palme		large lower part of a frond
10.4.2	4	pétiole et nervure	<i>fāniu</i>	vein and foot-stalk
10.4.2	5	spathe des fleurs de cocotier	<i>ʻoro</i>	sheath of coconut blossoms
10.4.2	6	fleur de cocotier	<i>rāine</i>	coconut palm blossoms
10.4.2	7	tige tenant les fleurs de cocotier		stalk bearing coconut blossoms
10.4.2	8	racines de cocotier	<i>niuniu</i>	roots of coconut palm
10.4.2	9	cœur de cocotier	<i>puo haʻari</i>	coconut palm heart
10.4.2	10	cocotier nain avec des petites noix oranges	<i>raʻitā</i>	short coconut palm with orange fruit
10.4.3	1	bois de santal	<i>ahi</i>	sandalwood
10.4.3	2	mûrier à papier	<i>aute</i>	paper mulberry
10.4.3	3	bois de rose	<i>miro</i>	rosewood
10.4.3	4	<i>Calophyllum inophyllum</i> (arbre)	<i>ʻati</i>	<i>Calophyllum inophyllum</i> (tree)
10.4.3	5	<i>Barringtonia asiatica</i> (arbre)	<i>hotu</i>	<i>Barringtonia asiatica</i> (tree)
10.4.3	6	<i>Guettarda speciosa</i> (arbre)	<i>tāfano</i>	<i>Guettarda speciosa</i> (tree)
10.4.3	7	<i>Sesbania speciosa</i> (arbre)	<i>kohai</i>	<i>Sesbania speciosa</i> (tree)
10.4.3	8	<i>Pemphis acidula</i> (arbre)		<i>Pemphis acidula</i> (tree)
10.4.3	9	<i>Fagraea berteriana</i> (arbre)	<i>pua</i>	<i>Fagraea berteriana</i> (tree)
10.4.4	1	bourao – purau	<i>pūrau</i>	Sea Hibiscus
10.4.4	2	<i>Pisonia grandis</i> (arbre)	<i>puʻatea</i>	<i>Pisonia grandis</i> (tree)
10.4.4	3	<i>Tournefortia argentea</i> (arbre)	<i>tahinu</i>	<i>Tournefortia argentea</i> (tree)
10.4.4	4	bancoulier	<i>tiʻaʻiri</i>	candleberry tree

section	#	French	Tahitian	English
10.4.4	5	<i>Cordia subcordata</i> (arbre)	<i>tou</i>	<i>Cordia subcordata</i> (tree)
10.4.4	6	bois de fer	<i>'aito</i>	ironwood tree
10.4.4	7	pandanus	<i>fara</i>	pandanus
10.4.4	8	pandanus (fleur)	<i>hīnano</i>	pandanus (flower)
10.4.4	9	fruit du pandanus	<i>fara</i>	pandanus fruit
10.4.4	10	fruit du pandanus (partie comestible)		pandanus fruit (edible part)
10.4.4	11	feuille de pandanus	<i>rauoro</i>	pandanus frond
10.4.4	12	racine aérienne de pandanus	<i>urefara</i>	aerial root of the pandanus
10.4.4	13	pandanus (variété sans épine)	<i>pae'ore</i>	thornless pandanus
10.4.5	1	tabac	<i>'ava'ava</i>	tobacco
10.4.5	2	café	<i>taofe</i>	coffee
10.4.6	1	hibiscus	<i>'aute</i>	hibiscus
10.4.6	2	<i>Scaevola sericea</i> (arbre)	<i>naupata</i>	Beach Naupaka – half-flower
10.4.7	1	Liseron Rose	<i>pōhue tātahi</i>	Beach Morning-glory
10.4.7	2	<i>Morinda forsteri</i> (liane grimpante)	<i>taino'a</i>	<i>Morinda forsteri</i> (climbing plant)
10.4.8	1	pourpier	<i>aturi</i>	purslane
10.4.8	2	<i>Phyllanthus simplex</i> (arbre)	<i>moemoe</i>	<i>Phyllanthus simplex</i> (tree)
10.4.8	3	<i>Lepidium bidentatum</i> (arbre)	<i>nau</i>	<i>Lepidium bidentatum</i> (tree)
10.4.8	4	<i>Amomum cevuga</i> (plante)	<i>'ōpuhi</i>	cone ginger
10.4.8	5	<i>Rorippa sarmentosa</i> (plante)	<i>pātoa pūrahi</i>	<i>Rorippa sarmentosa</i> (plant)
10.4.8	6	arrow-root tahitien	<i>pia</i>	Tahitian arrow-root
10.4.8	7	<i>Cenchrus echinatus</i> (plante)	<i>piripiri</i>	Southern Sandbur
10.4.8	8	sensitive	<i>poheha'avare</i>	Sensitive Plant
10.4.8	9	<i>Pisonia grandis</i> (arbre)	<i>pu'atea</i>	<i>Pisonia grandis</i> (tree)
10.4.8	10	raisin de mer	<i>vine</i>	seagrape
10.4.8	11	roseau	<i>'ā'eho</i>	reed
10.4.8	12	bambou	<i>'ofe</i>	bamboo
10.4.9	1	lichen à longs filaments blanchâtres	<i>hinahina</i>	lichen with long whitish filaments
10.4.9	2	lichen du cocotier	<i>rimu ha'ari</i>	coconut palm lichen
10.4.10	1	champignon	<i>tari'a'ioire</i>	mushroom
10.4.11	1	fougère arborescente	<i>mama'u</i>	tree fern
10.4.11	2	fougère odorante	<i>maire</i>	fragrant fern
10.4.11	3	fougère	<i>metuapua'a</i>	fern

